

# Se afianza plan reactivador

Norma del Banco Central sobre venta de dólares apunta a evitar adquisición ilimitada de la divisa con fines especulativos  
Favorable acogida del sector privado, ya que facilitará un incremento de la liquidez para incentivar el proceso productivo

En entrevista exclusiva concedida a "La Nación"

## PRESIDENTE BELAUNDE CONDENA CATEGORICAMENTE AL TERRORISMO

Envío un mensaje de unidad e integración a los pueblos latinoamericanos



El Presidente peruano, Fernando Belaúnde Terry, muestra a nuestro enviado especial, Manuel Fuentes, las dependencias del Palacio Pizarro, durante la entrevista exclusiva concedida a LA NACION.

El Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, fue categórico para condenar el terrorismo, al cual definió como "ciencia que permite una insignificante minoría perturbar a la mayoría abrumadora de un país".

Durante más de una hora y media el Jefe de Estado peruano conversó con el jefe de redacción de nuestro diario, Manuel Euentes Wedling, en una entrevista exclusiva en el transcurso de la cual el Mandatario abordó diversos temas de actualidad, enviando un mensaje de unidad e integración a los pueblos latinoamericanos.

Durante la amena charla con LA NACION, Belaúnde no rehuyó ninguna de las preguntas que se le formularon, entre las que también se incluyó el tema del armamentismo en Latinoamérica y la situación actual del Perú con Ecuador.

La entrevista se desarrolló en el despacho de trabajo del Mandatario peruano, ubicado en el hermoso Palacio Pizarro, sede oficial del Gobierno. El propio Jefe del Estado mostró al enviado especial de LA NACION las diferentes dependencias y la sala donde se encuentran las maquetas de la Carretera Marginal de la Selva y de un gigantesco plan de construcción de viviendas destinado a paliar el déficit habitacional, por una parte, y a absorber mano de obra, por otra.

Belaúnde recibió a nuestro diario horas antes que se iniciara la interlocución a su Gabinete —cuenta que deben rendir los Ministros a petición del Parlamento— y que concitaba la atención de todo el país y la natural expectación en los medios políticos.

Demostmando tranquilidad y aplomo para responder, el Presidente Belaúnde prefirió contestar en forma directa y sin conocimiento de cuestionarios. Una hora antes de la entrevista había visitado una remodelación habitacional, habiendo comenzado sus actividades a las 8,00 de la mañana, luego de hacer ejercicios.

En la entrevista estuvieron presentes, también, el secretario de prensa de la Presidencia, Frank Valcárcel Santos, y el consejero de prensa de la Embajada de Perú en Santiago, Enrique Morales Crosby.

A continuación se entrega la transcripción del registro magnetofónico de las preguntas y respuestas consignadas en la entrevista.

(Pasa a la Pág. 12A)

La determinación de limitar la demanda de dólares permitirá el fiel cumplimiento del programa monetario recientemente anunciado y evitará la especulación que se había detectado en los últimos días.

Así se desprende de las declaraciones formuladas ayer por Renato Peñafiel, Director de Política Financiera del Banco Central, y las expresadas por todos los directivos de las distintas ramas de la Confederación de la Producción y el Comercio y de otros dirigentes empresariales.

Por instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros, fueron suspendidas ayer las transacciones en dólares en la Bolsa de Comercio de Santiago y en la Bolsa de Valores de Valparaíso.

En tanto la banca comercial, financieras y casas de cambio en general, no realizaron operaciones con la divisa estadounidense. Se dieron casos en que sólo se compró e, incluso, sólo un banco aceptó ambas transacciones. La mayoría suspendió la compra de dólares, y todas estas empresas mantuvieron una actitud expectante a la espera de instrucciones pormenorizadas sobre la medida.

### CUMPLIR EL PROGRAMA

Peñafiel, durante una conferencia de prensa dispuesta por el presidente del Banco Central, Carlos Francisco Cáceres, quien a esa hora concurría al despacho del Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Lüders (reunión con

otros ministros y altos funcionarios del sector económico y la mesa directiva de la Confederación de la Producción y del Comercio, de la que damos cuenta en información aparte en la sección de Economía), enfatizó que se había resuelto esta limitación para poder cumplir con el programa monetario trazado, el cual afianza y dinamiza el plan diseñado por las autoridades para reactivar la economía chilena, afectada por la crisis recesiva internacional.

### REACCION EN LA BOLSA

Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, informó ayer —antes de iniciar una reunión extraordinaria del Directorio de la entidad— que a primeras horas de la mañana había recibido un breve comunicado del Superintendente de Valores y Seguros revocándole la autorización para que en dicho centro comercial se transaran dólares.

"Es una medida que está dentro de las atribuciones de la Superintendencia y la acataron como tal. La Bolsa continuará operando con todos los otros instrumentos habituales sin alteración alguna de su trabajo normal", dijo. Luego de la reunión del Directorio no formuló nuevas declaraciones y se dijo que en la tarde haría otro análisis técnico de las modificaciones cambiarias aparecidas en el Diario Oficial de ayer y que posiblemente hoy ofrecía una conferencia de prensa.

(Pasa a la Pág. 12A)

## Nuevas normas para Subsidio Habitacional

Novedades en los sistemas de asignación de puntajes, valor de las viviendas y acreditación del ahorro previo, tendrá el sexto llamado a Subsidio Habitacional que se efectuará en el mes de octubre y cuyas asignaciones definitivas se conocerán en la última semana de noviembre.

El nuevo reglamento está en trámite reglamentario en la Contraloría General de la República, mientras los jefes de operaciones de los SERVIU regionales participaron en un seminario

intensivo con el fin de familiarizarse con los nuevos procedimientos a seguir para inscribir a los postulantes y designar el puntaje correspondiente a cada caso. Paralelamente, el Ministerio de Vivienda confecciona los nuevos formularios que darán origen al proceso en las próximas semanas.

### URBANIZACION Y AHORRO

Tres son los principales aspectos modificados en el nuevo reglamento de subsidios: la asignación de puntajes a los sitios, la forma de acreditar el ahorro previo y los tramos de valor de las viviendas a comprar.

Con un postulante a su puntaje la posesión de un sitio propio, donde construir, obtendrá distintos valores según la calidad de éste. Una determinada cantidad de puntos por el sitio mismo, otra mayor si éste tiene alcantarillado, agua potable, electricidad, pavimentación, etc., de modo que mientras mayor sea la urbanización, mayor el puntaje.

En cuanto al ahorro previo, éste deberá ser depositado en una institución financiera, en un depósito a plazo reversible y endosable.

De este modo, si la personal resulta favorecida, deberá dejar dicho depósito endosado a nombre del SERVIU respectivo y en custodia, sin poder g

(Pasa a la Pág. 12A)

## Israel aprobó el regreso de fuerza multinacional a Beirut

Radios de Jerusalén afirman que el Gobierno de Begin habría permitido la entrada a esa ciudad de los autores de la masacre

JERUSALÉN, 21 (API).— El gabinete del Primer Ministro Menahem Begn aprobó hoy el regreso de una fuerza multinacional a Beirut y sugirió la

creación de un comité coordinador de cinco países para garantizar que "el cinismo terror no se repita".

La decisión, anunciada por el secretario del gabinete, Dan Meridor, tras una reunión de cinco horas y media, allanó el camino al regreso de un contingente de fuerzas estadounidenses, francesas e italianas que supervisaron en Beirut, el mes pasado, la evacuación de los combatientes palestinos y los soldados sirios del sector occidental de la ciudad.

(Pasa a la Pág. 12A)

Copa Libertadores en Calama

### Con un empate se clasifica Colo Colo

Esta tarde, a las 16 horas, y con el arbitraje de la tercera integrada por Gastón Castro, Juan Silvagno y Guillermo Budge, se enfrentan en el Estadio Municipal de Calama los equipos de Colo Colo y Cobreloa por la final del Grupo 4 de la Copa Libertadores de América.

El equipo popular llega con un punto de ventaja sobre el cuadro minero y por lo mismo le bastaría con un empate para clasificarse entre los seis mejores equipos del continente. Los locales, en cambio, necesitan imperiosamente una victoria, pero tienen a su haber el aval de una campaña realmente extraordinaria en su casa, donde sólo han perdido un punto en los dos años que han participado en este torneo continental.

Colo Colo viajará esta mañana con destino a Calama y lo hace con varias ausencias por lesiones, suspensiones y jugadores que no fueron oportunamente inscritos. Por lo mismo, Pedro García dará a conocer la formación del equipo sólo media hora antes del encuentro.

En Cobreloa, la única duda es el goleador Juan Carlos Letelier, quien tiene un problema a un dedo, pero se estima que estará a disposición del técnico Vicente Cantatore para este decisivo encuentro.

(Amplias informaciones en página 1-B.)

### DEVASTADORAS INUNDACIONES EN CENTROAMERICA

Más de setecientos muertos han provocado las inundaciones que afectan a Guatemala, El Salvador y parte de México, debido a los gigantescos desprendimientos de tierra y crecida de ríos que han sepultado pueblos enteros. Toda la zona fue declarada en estado de emergencia, mientras las cuadrillas de rescate buscan a los cuerpos sepultados bajo metros de barro. La oficina meteorológica de San Salvador informó que el mal tiempo podría transformarse, de persistir, en una fuerte tormenta tropical. En la foto, un matrimonio salvadoreño rescata el cadáver de una guagua de escasos meses desde un poblado cubierto por un alud de tierra y agua. (Radiofoto AP). (Inf. en Pág. 11A).



### INAUGURADA FERIA CIENTIFICA JUVENIL

El doctor Juan Grau, uno de los jurados de la XIII Feria Científica Juvenil, que se inauguró en el Museo de Historia Natural, examina el proyecto presentado por alumnas de la Escuela D-289 de Santiago sobre "La extinción de los animales, ¿en qué altera el equilibrio ecológico?". En esta muestra participan 700 escolares de todo el país. (Inf. en Pág. 5A).

En la IX Región

## Subsecretarios conocerán desarrollo de políticas dispuestas por Gobierno

- Hoy parten ocho de ellos para imponerse en el terreno mismo de la forma cómo se han implementado éstas
- La visita es parte de un programa que se prolongará lo que resta del año y que abarcará todas las regiones del país

(Inf. en Pág. 12-A)

**A. Gemayel,**  
Presidente  
del Líbano

El hermano del asesinado líder libanés, Bashir Gemayel, Amin, fue elegido por abrumadora mayoría en el Parlamento libanés como futuro mandatario del destruido país del Medio Oriente, debiendo asumir mañana como Jefe de Estado.

(Inf. Pág. 11 A)

**Inversionistas de todo el mundo se reunirán en Chile**

Encuentro fijado para los días 25, 26 y 27 de octubre pretende canalizar al país productos financieros y tecnológicos.

(Inf. Pág. 6 A)

**Ministro Mardones visita Huachipato**

El Presidente de la República solicitó al Ministro del Trabajo que recorriera diversas regiones del país, con el fin de mantener un diálogo fluido con las organizaciones sindicales. La gira del ministro comenzará hoy en la VIII Región, con una visita a la usina de la CAP.

(Inf. Pág. 5 A)

**Comienzan alegatos por el caso Calama**

(Inf. Pág. 8 A)

A pesar de incontables modalidades de información tecnificada, propias de la época, la correspondencia "a la antigua" sigue siendo forma óptica de comunicación. Salvo por la ausencia irreemplazable del gesto, vibración humana y presencia física del interlocutor. En compensación a esta brecha de sombra, se acentúan en vez, la carga de nitidez, calidad y profundidad de ideas del entrevistado. Como cuando en el dibujo, por precisión ausencia de color, se hace más expresiva la imagen.

Entrevistar a Enzo Benedetto, el gran maestro del futurismo italiano, bucear en su pensamiento, analizar su trayectoria a la distancia, es arriesgado. Audaz. Casi una insolencia. El ha contestado a nuestro cuestionario epistolar con deferencia exquisita y el rango intelectual que corresponde a un artista colaborador en la gestación de movimientos artísticos, además de pintor de primer rango entre los principales del siglo:

P.- ¿Desde los primeros manifiestos futuristas, ha cambiado la vigencia de sus postulados de avanzada, desbordándolos, o lograron plasmarlos tal cual Uds. concebían entonces sus doctrinas?

R.- ¿Es éste para Uds. ciclo cerrado?

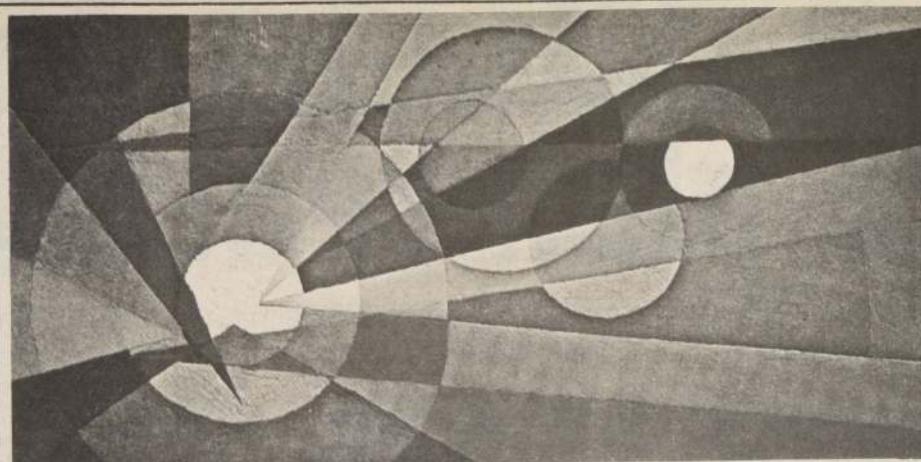
R.- El futurismo no es una secuencia de postulados más o menos técnicos a seguir en el campo del arte. Es una corriente de pensamiento, una manera de entender la vida y vivirla. Esta "corriente" en continua evolución se distingue por el arrojo optimista hacia el porvenir del hombre y en la creencia de que la inteligencia humana sea siempre proyectada hacia el futuro. Nada puede crecer o avanzar mirando al pasado.

En la naturaleza todo crece y se renueva hacia el porvenir, el mañana. Así, los brotes de las plantas, las criaturas, el hombre y sus ideas.

Acaso Ud., entienda como postulados las afirmaciones de los primeros futuristas y sus consiguientes realizaciones, como "dinamismo plástico" y "los estados de ánimo" de Boccioni, las "abstracciones plásticas" de Balla, el "racionismo poético" de Sant'Elia, etc. Estas ideas y las relativas realizaciones, más que postulados, representan el desarrollo de las personalidades de cada uno de esos artistas y han abierto el camino a sucesivos desarrollos de otros expresados de manera distinta.

Todas las actividades futuristas adhieren al concepto de arte-vida y son su consecuencia. Asimismo, otras iniciativas como la aeropintura, la exaltación de la máquina, nuevo personaje de la vida moderna, las abstracciones cósmicas y tantas otras inspiraciones que motivan a muchos artistas, cada cual a su manera y según su propia personalidad, sin obedecer a reglas fijas.

De otra parte, el ciclo no está concluido porque el futurismo es



ENZO BENEDETTO

## Dos horas con el maestro del futurismo italiano

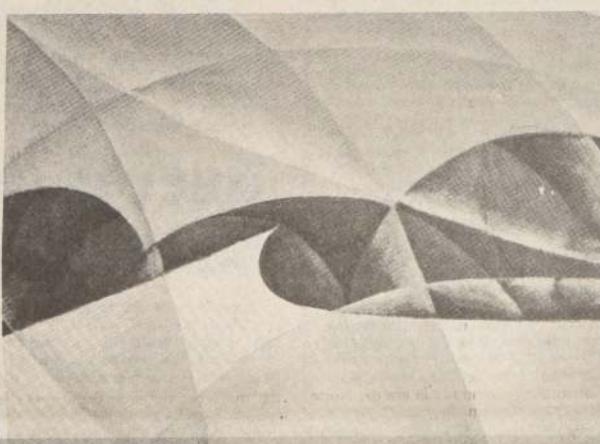
□ Entrevista exclusiva para LA NACION

una renovación continua, que encuentra en este instinto revolucionario la fuerza de ser siempre joven, de generación en generación.

P.- ¿Cómo se explica a sí mismo esa mayor penetración de la realidad que parece tener el pueblo italiano para generar arte? ¿A qué atribuye Ud. esta condición, a la composición étnica de su pueblo, tradición histórica, climática,

antigüedad clásica gravitando aún, sin que Uds. lo perciban? ¿Es ésta capacidad para enunciar el problema plástico, de establecerlo, divulgarlo, proclamarlo y fundamentalizar la consecuencia de una mayor vitalidad o más antigua civilización, la que los establece como creadores a través de la historia?

R.- No creo que puedan establecerse jerarquías entre pueblos referente al arte contemporáneo. Quizás



históricamente —aún sea de mal gusto— podrían hacerlo estudiantes del pasado. Pero el arte, para nosotros que lo sentimos intensamente, es una manifestación estrechamente ligada a nuestra persona, es influenciada entonces por la vida que conducimos, por el ambiente, por la naturaleza y por las costumbres en que vivimos. Aún así vivimos en sentido crítico. Todo esto influye, naturalmente, para la formación, maduración y expresión del artista.

Si un pintor viviera en una tierra ilimitada sin haber tenido nunca contacto con el mundo moderno de nuestra (así llamada) civilización, no podría imaginarla tal como es. Pero podría inventar una completamente, de su propia fantasía, y esto me gustaría mucho. Solo que hoy, dada la gran difusión de las comunicaciones visuales, estos problemas no se proponen, porque el conocimiento de cada cosa está ya al alcance de todos, por todas partes.

Acaso quede en Europa una mayor, secular familiaridad por las cosas del arte (especialmente para la pintura) y esto favorezca desarrollos positivos; pero recuerde que el artista está siempre sólo consigo mismo frente a una tela, una hoja de papel o un problema. Las experiencias valen sólo por si mismas al hombre que sabe

aprovecharlas, por cuanto los que vienen después, harán siempre las propias partiendo de cero. Estoy cierto, por lo tanto, que en Chile y en la América Latina pueden llegar o ya existen artistas que tienen idealmente al futuro y sepan expresar o haya expresado la felicidad de vivir de su mundo.

Siento que mi ignorancia de cosas chilenas no me consienta una afirmación más profundizada.

P.- ¿Cómo cree Ud., que seguirá evolucionando el arte del futuro, en qué sentido; expresado ya el dinamismo, la pulsación de la vida; también la abstracción "al vacío", sin la carga sensual que exprese movimiento y vida urbana, sino a la vez, hacia la expresión de la energía nuclear, o hacia la visión introspectiva del hombre, hacia su trascendencia moral y permanencia, hacia la estructura misma del universo, hacia una idea de lo absoluto? ¿Cuál?

R.- El arte, como la poesía, siempre fueron abstracciones. Difiría: una tensión hacia lo sobrenatural. Aún la carga sensual del hombre, que parece material, es una inspiración y búsqueda de algo abstracto nacido de la materia. Asimismo, la visión introspectiva, la creencia en una moral, la atracción del espacio hacia lo que existe más allá de lo conocido, la idea de lo absoluto, de la divinidad, son momentos del arte. En las puras abstracciones se busca, en efecto, realizar todo ésto más allá de realizaciones de carácter exterior (figurativo). El problema existe en poderles expresar intuitivamente en auténticas formas de arte.

P.- ¿Qué primará: la solemnidad algo oscura, arcaica y trascendente, expresada como fuerza de choque entre civilizaciones, como margas culturales de ritos desconocidos (como es el arte, en cierto modo, en Sudamérica) o la franca, diomisica fuerza auto-generadora de inacabables formas de expresión, como son Uds.? No se sorña, en ciertos aspectos, Europa aparece tan joven y fresca a nosotros, tan tristes y hoscos...

R.- Entre la solemnidad oscura a la cual Ud., se refiere y la fuerza regeneradora, alegría, juvenil, deberá primar esta última. De todos modos, la primacía, admitiendo que puede existir una primacía, podrá ser conquistada por la mayor capacidad y sinceridad de expresión de un artista para con otro de cualquier mundo.

N. de la R.: Se agradece a don Carlo Corcione, director de la Academia de Idiomas y Estudios Profesionales, AIEP, por las respectivas traducciones en esta entrevista.

## SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santos Mauricio, Florencio, Vidal e Inocencio. Santas Iraida, Emérida y Digna  
MAÑANA: Santas Tecla y Antonia. Santos Andrés, Lino y Paterno



### LINEAS AEREAS



### TRENES

### ARCHIVO DE LA HISTORIA



### FARMACIAS

#### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas 578080), LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas 727676), LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 062 a las 8.20 a El Salvador, Iquique y Arica. LAD 071 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 007 a las 14.20 a Temuco, Osorno y Valdivia. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. AERONOR: (Reservas 86357), AN 300 a las 09.45 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. ICARO: (Reservas 226237). Vuelos tipo Charter a solicitar.

#### LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes 719018), LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Pto. Montt. LA 119 a las 18.25 de Arica e Iquique. LADECO: (Informes 719445), LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 063 a las 16.00 de ARICA, Iquique y El Salvador. LAD 070 a las 17.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 006 a las 19.30 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. AERONOR: (Informes 575262), AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.10 de Copiapó y La Serena (Aeropuerto Cerrillos).

#### LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes 719018), LA 141 a las 08.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 119 a las 18.25 de La Paz, Arica e Iquique. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires. LADECO: (Informes 719445), LAD 201 a las 19.30 de Mendoza. LAD 111 a las 22.10 de Río de Janeiro y São Paulo. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes 719300), AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. AEROPERU: (Informes 719000), PL 602 a las 09.50 de Buenos Aires. AVIANCA: (Informes 714105), AV 080 a las 10.10 de Buenos Aires. AV 021 a las 18.15 de Bogotá y Lima con conexiones de Frankfurt, París, Madrid, Caracas, Los Angeles, Panamá, Aruba y Curacao. EASTERN AIRLINES: (Informes 719260), EA-1 a las 12.40 de Nueva York, Miami, Panamá y Guayaquil. EA-10 a las 20.55 a Lima, Miami y Nueva York. ECUATORIANA: (Informes 719447), LAE 071 a las 15.00 de Los Angeles, Miami, México, Quito y Guayaquil. FAST AIR: (Informes 719430), UD 201 a las 11.00 de Miami. UD 511 a las 23.00 de São Paulo. IBERIA: (Informes 719132), IB 999 a las 10.05 de Madrid. LUFTHANSA: (Informes 719164), LH 502 a las 12.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y São Paulo. LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes 712751), LB 909 a las 12.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica. SAS: (Informes 82736), Vuelos 957. Llega a Buenos Aires a las 20.45 procedente de Copenhague, Lisboa, Río de Janeiro y Montevideo (Combinada con LAN Chile).

#### SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas: 578080), LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 133 a las 11.30 a Isla de Pascua y Tahiti. LA 170 a las 12.45 a São Paulo, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires. LADECO: (Reservas 727676), LAD 110 a las 09.30 a Asunción, São Paulo y Río de Janeiro. LAD 200 a las 17.30 de Mendoza. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas 394121), AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. AEROPERU: (Reservas 715035), PL 602 a las 10.45 a Lima, Bogotá, Caracas, Miami y México. AVIANCA: (Reservas 714105), AV 080 a las 10.55 a Lima y Bogotá con conexiones a San Juan, Madrid, París y Frankfurt. EASTERN AIRLINES: (Reservas 713004), EA-1 a las 13.30 a Buenos Aires. EA-10 a las 20.55 a Lima, Miami y Nueva York.

ECUATORIANA: (Reservas 64251), LAE 071 a las 16.00 a Buenos Aires. FAST AIR: (Reservas 719430), UD 510 a las 14.00 a São Paulo, Río de Janeiro, Lisboa y Amsterdam. LUFTHANSA: (Reservas 722686), LH 503 a las 16.00 a São Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.

#### HORARIO DE INVIERNO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

#### LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

#### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Curicó	T. Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
13.30	Limache	A. Expreso	Diario
14.00	Concepción	A. Salón	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Exc. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.30	Curicó	A. Local	Diario
20.15	Rancagua	A. Local	Diario
21.00	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	A. Salón	Dgo. Mar. Jves.
22.05	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

#### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.45	Concepción	A. Salón	Diario
7.45	Rancagua	A. Local	

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés  
Representante legal: Miguel Bejide C.

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269. Teléfono 82222.

## Medidas del Banco Central

Con su publicación en el Diario Oficial de ayer entraron en vigencia diversas modificaciones introducidas por el Banco Central, que vienen a sustituir la compra ilimitada, y sin expresión de causa, de moneda extranjera a través de las instituciones financieras y Bolsa de Comercio.

Como lo señaló el propio instituto emisor en un comunicado público, el propósito de la libertad cambiaria ha sido el de dar autonomía a la política monetaria. Existe el convencimiento que dicha independencia se logra de mejor manera, dadas las actuales circunstancias de coyuntura interna e internacional, con medidas que sin interferir en los libres movimientos de bienes, servicios y de capitales, den lugar a que ciertas transacciones de particulares se realicen a través de los mecanismos sobre los cuales el Banco Central tenga conocimiento.

En otras palabras, la autoridad monetaria con las medidas que ha adoptado busca evitar la especulación con el dólar, moneda sobre la cual descansa nuestro comercio exterior.

Debe entenderse que la política económica impulsada por el actual Gobierno tiene su principal fundamento en la apertura al comercio internacional. En las actuales circunstancias, como lo ha señalado el Ministro Rolf Lüders, esto último adquiere una mayor importancia puesto que las exportaciones se transforman en uno de los instrumentos que permitirán la dinamización de las actividades nacionales.

Por su parte, el Banco Central ahora está en condiciones de emitir moneda nacional dentro del programa que se ha elaborado al respecto y sin necesidad de recurrir a una mayor cantidad de reservas que la que se ha dispuesto anticipadamente.

Es necesario destacar que las medidas en cuestión tienen un evidente sentido social, porque junto con proteger el dólar, que es la moneda base de nuestro comercio de transables, provocan una clara reactivación dado que los exportadores reciben una mayor liquidez, en tanto que aquellos que sustituyen las importaciones quedan en condiciones reales de poder competir con los productos extranjeros, todo lo cual se debe traducir en amplias posibilidades para la contratación de mano de obra.

El anterior es el sentido práctico que es necesario darles a las medidas del Banco Central. Y es así como debe entenderlo la ciudadanía, sobre todo aquel amplio sector que ve los esfuerzos realizados por el Gobierno para continuar avanzando hacia nuevas etapas de nuestro desarrollo, el mismo que, en pleno auge, se ha visto circunstancialmente detenido como consecuencia de la crisis económica mundial.

## Fondos Marinos

El Vicesecretario Adjunto de Estado de los EE.UU., Theodore Krommiller, y tres naciones del oeste de Europa, han llegado formalmente a un acuerdo interino que trata sobre cualquier demanda conflictiva presentada por el consorcio para la explotación minera de fondos marinos.

Krommiller dijo el 15 de septiembre, ante el Subcomité de Relaciones Exteriores del Senado, que Francia, Alemania Federal, el Reino Unido y los Estados Unidos habían acordado "un mecanismo con el fin de alentar a los pioneros para que resuelvan los problemas comunes que presentan sus solicitudes" y para consultas entre las partes antes de emitir una autorización para la explotación minera de fondos marinos.

Las naciones europeas, sin embargo, se reservan el derecho de ratificar la recién concluida Ley del Tratado del Mar.

Krommiller agregó que "la firma de este acuerdo por parte de aliados claros interesados en la explotación minera de fondos marinos, demuestra claramente que Estados Unidos puede continuar cooperando con otras na-

ciones en la protección y avance de importantes intereses".

El Vicesecretario Adjunto para Asuntos de Océanos y Pesquería también señaló que hay "una posibilidad razonable" de establecer el llamado "pequeño trato" como una alternativa a la Ley de Tratado del Mar.

"Si bien está claro que dentro de las naciones occidentales industrializadas solamente Estados Unidos ha tomado la firme decisión de no firmar la Ley del Tratado del Mar", dijo, "nos parece que otros estados tal vez encuentren que el régimen de explotación minera de fondos marinos bajo este tratado simplemente no es viable y que es posible mantener lo relativo a la explotación minera de fondos marinos fuera del Tratado".

Estados Unidos fue una de las cuatro naciones que votaron en contra del Tratado final, que establece una autoridad internacional para manejar la explotación minera y deja de lado acuerdos internacionales sobre otros usos de los mares. Otras 17 naciones se abstuvieron.

Estados Unidos dijo que no firmaría el Tratado porque la explotación minera de fondos marinos podría poner a compañías norteamericanas en desventaja competitiva.

## Año 1942

Tercer año de guerra en 1942 en Berlín. Dos prisioneros de guerra franceses, Robert Ossola (27 años) y André Gaimard (30), trabajan en un astillero junto a diversos obreros italianos, civiles y, por así decirlo, libres. Entre estos últimos se encuentra Luigi Corazza, de Imperia, que de inmediato ha simpatizado con los dos franceses y planea con ellos un proyecto de evasión. Les consigue ropas necesarias y los hace subir a un tren, en el cual él y varios compañeros parten con un permiso.

El convoy llega al día siguiente a la frontera del Brenner. Los dos franceses, con miles de astucias y acrobacias, logran pasar a través de todos los controles del muy eficiente sistema policial del Tercer Reich. Pero si Robert Ossola puede entrar en territorio italiano, André Gaimard es frenado por un carabinero en el último corredor del vagón de cola. Para él, la "gran ilusión" ha terminado. "Prisonnier de guerre français", dice, presentando sus documentos. Traasladado a la cárcel judicial de Bolzano, desde allí envía una tarjeta postal a su joven esposa que reside en Lyon, en la mitad de Francia no ocupada aún por los alemanes. Despues de 30 días es enviado nuevamente a Berlín, junto a muchos otros prisioneros de guerra franceses y belgas que tuvieron su misma idea y su misma mala suerte.

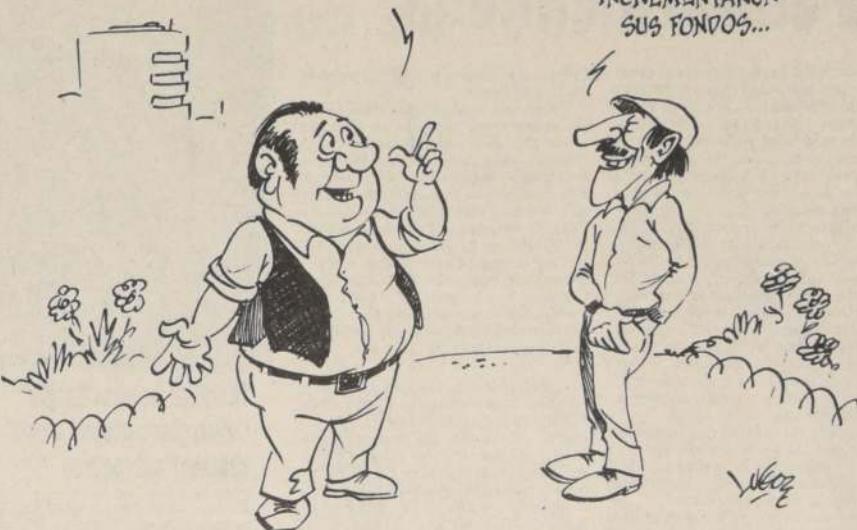
Un año más tarde, en un tercer intento de evasión, Gaimard alcanza llegar a Suiza, como el personaje encarnado por Jean Gabin en "La gran ilusión" de Renoir, en el alba del 8 de septiembre de 1943. Más tarde supo que su amigo Robert había logrado llegar a Francia, Luigi Corazza lo había acompañado hasta Ventimiglia, via Verona y Milán, comprando los boletos ferroviarios y la comida, corriendo continuos riesgos para hacerle superar los controles y dándole todas las indicaciones para vencer la última prueba, del puente San Luis, sobre Mentón.

A pesar de los repetidos intentos hechos para encontrarlo en Imperia y en otras partes, Gaimard jamás pudo agradecer a su protector italiano. Quería hacerlo, si no es ya demasiado tarde, en el 40mo aniversario de su primera evasión frustrada.

## FONDAS

LA RECEPCIÓN NO AFECTÓ A LAS FONDAS...

¡TODO LO CONTRARIO!  
CON LAS FONDAS  
INCREMENTARON  
SUS FONDOS...



## Perspectiva Regional (I)

Por R.P. MISRA

El autor es un destacado redactor de "Foro del Desarrollo", publicación de las Naciones Unidas. En el presente artículo analiza el papel que juegan en el mundo las diferentes entidades y comisiones especializadas regionales y de las Naciones Unidas.

El establecimiento de la Organización de las Naciones Unidas en 1945 marcó no sólo el fin de una era de conflicto, sino también el principio de la comprobación de que la unidad del hombre trasciende diferencias aparentes en cultura, nacionalidad, origen racial y predilecciones ideológicas. Sus miembros fueron los estados, pero quedó constituida por "Nosotros, el CAEM y finalmente la OCDE y la AELE.

En los años cincuenta se produjo la descolonización de los países del Tercer Mundo; pero el proceso de cooperación regional ya se había iniciado. La Liga Árabe, la Mancomunidad Británica de Naciones, la Organización de Estados Americanos y el Plan Colombo, pueden mencionarse como ejemplos. Hubo un esfuerzo consciente para reunir a los países ricos y pobres a fin de que pudieran complementarse las economías de unos y otros. Aquella no fue la era del Norte contra el Sur, sino la era de Occidente contra Oriente, y también el período en el que los países en desarrollo creyeron en la generosidad de los países ricos, mientras estos últimos tomaron por descontada la de aquéllos.

Quizá uno de los logros del decenio de los cincuenta, en términos de solidaridad del Tercer Mundo, fue el Movimiento no Alineado, nutrido y modelado por Nehru de la India, Sukarno de Indonesia, Tito de Yugoslavia, Nasser de Egipto y Nkrumah de Ghana. En 1955, los países de reciente independencia en Asia y África se reunieron en Bandung, Indonesia, para adoptar cinco principios de ideología política y destacaron la cooperación económica entre los países en desarrollo. No fue un movimiento en contra de ninguna de las dos superpotencias: estuvo destinado a crear una tercera fuerza que tuviera sus propios puntos de vista sobre problemas y cuestiones mundiales. Con el tiempo, tomó la forma de una Asociación de Países del Tercer Mundo, no porque se hubiera vuelto redundante, sino porque esos países necesitaban nuevos foros para presionar en favor de sus derechos económicos, sociales y políticos. Lo que ahora se conoce como el "Grupo de los 77" es el subproducto de este movimiento.

Los dos últimas décadas (1960-1970) vieron surgir una serie de agrupaciones regionales en África, América Latina y Asia; la tendencia continúa en el presente decenio. Estas agrupaciones tuvieron como meta la cooperación económica entre los países miembros. Fue éste también el período en el que los sistemas centralizados como el GATT y el FMI se debilitaron. En 1964, el Grupo de los 77 utilizó su fuerza mayoritaria para crear la UNCTAD y para modificar al GATT en su favor.

Arabie continuó siendo la única organización que unía, aunque sin cohesión, a todas las naciones árabes, independientemente de sus diferencias políticas y económicas.

El escenario asiático se caracterizó por la existencia de demasiadas fuerzas divisivas que operaron en contra de la unidad regional y de la integración económica durante los años cincuenta y sesenta. Pero del decenio de los setenta parece haber revertido estas tendencias. La Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) es considerada actualmente como un ejemplo de cooperación económica regional que ha logrado un gran éxito entre los países en desarrollo. La unión económica de los tres estados de la antigua Indochina es una realidad indiscutible. Los países sudsátilicos —Bangladesh, Bhután, India, Nepal, Pakistán y Sri Lanka— han iniciado consultas para cooperación económica. Las recientes reconciliaciones de India, Pakistán y Bangladesh constituyeron signos positivos de progreso. Pero aún no ha surgido en Asia nada equivalente a la OEA o a la OUA.

¿Qué hemos aprendido de estos esfuerzos regionales dirigidos hacia la integración económica y política?

—Han fortalecido o debilitado la meta de solidaridad global para la cual fueron creadas las Naciones Unidas, que deben continuar agrupando a toda la humanidad?

## Profesión Bien Rentada

Por Nicolo D'AQUINO

Entre los más ricos y mejor pagados conferencistas se encuentran el ex Presidente Gerald Ford y el ex Secretario de Estado Henry Kissinger quienes, sin embargo, en Yale y Harvard, como todos, actúan por el prestigio y la fama que se obtiene de los dos más famosos ateneos del mundo.

El "oficio del conferencista" es un fenómeno típicamente norteamericano que da trabajo y ganancias a centenares de ex personalidades del mundo público "destinadas a no ser olvidadas", explica el New York Times.

El periódico dedica al tema un largo servicio, centrado en el "descubrimiento" de que "este año se habla mucho de Watergate". Es, efectivamente, el décimo aniversario del infarto ocurrido a Richard Nixon. Sobre el tema Watergate, sin embargo, además del ex Presidente el más requerido parece ser Gordon Liddy, el hombre que organizó la "misión" al interior del cuartel general democrático. Con una retribución entre 3.500 y 4.000 dólares, Liddy está contratado por una agencia para dar conferencias por un total anual de 280 mil dólares.

En conjunto, el balance de esta "nueva" industria que se ha desarrollado notablemente en los últimos diez años, reúne millones de dólares.

Promedio, un buen conferencista gana hasta 25 mil dólares la "lectura", pero también se le puede pagar sólo 1.000. Los "Colleges" universitarios que constituyen el circuito de mayor movimiento pagan alrededor de 2.000 dólares, con la excepción ya anotada de Harvard y Yale que se limita a ofrecer el propio prestigio.

El ingreso de público es casi siempre gratuito, justificado por el hecho de que se está proporcionando un servicio cultural a los estudiantes. En el caso de conferencistas particularmente caros, se hace pagar una entrada que permite a la universidad hacer frente a los gastos.

Sobre el total de la cifra ganada, el conferencista debe pagar alrededor del 30 por ciento a la agencia a la cual, por lo general, está ligado por un contrato de trabajo permanente o temporal.

Entre las agencias más cotizadas se encuentran la American Program Bureau, que tiene un paquete de cien conferencistas, entre los cuales está el famoso ex senador Eugene McCarthy, la Harry Walker Inc, que entre otros, tiene a Henry Kissinger, Gerald Ford, Z. Brzezinski y la Program Corporation of America que cuenta con figuras como el general Westmoreland.

Nacida con Samuel Clemens, uno de los más brillantes conversadores norteamericanos, más conocido como Mark Twain, la práctica de hablar en público está profundamente arraigada en la enseñanza de los Estados Unidos. Existen curiosos específicos, a los cuales muchas empresas envían a sus jóvenes funcionarios y a los más prominentes de sus dirigentes.

El fenómeno resulta interesante incluso visto de parte de los conferencistas. La imagen que ellos tienen del público, sobre todo del juvenil y universitario, es también矛盾的 pero parece coincidir en un punto: se prefiere a los "conversadores" que cuentan cosas ocurridas a sí mismos y lo hacen de modo brillante y divertido, más como show que como lección seria.

## La TV

Las consecuencias de los desarrollos técnicos actuales en el sector de las comunicaciones de masas en Suecia serán investigados por un comité especial para ciertas cuestiones de los medios de difusión de masas, habiendo presentado recientemente las directivas el Ministerio de Educación y Cultura.

El Comité, formado como resultado de los rápidos avances técnicos, especialmente en el sector de la electrónica, que han creado medios tales como TV por cable, TV por satélite, TV con texto, transmisión de datos por la red telefónica y videogramas, considerará los efectos de estos nuevos canales de información con respecto a los periódicos, revistas, radio y TV, especialmente estos dos últimos medios.

Una red de TV por cable podría conducir a incrementar las oportunidades para la libertad de habla. Sin embargo, también podría resultar en un número mayor de programas "populares", lo cual hace que sea importante asegurar el mantenimiento de la variación, alcance y calidad de los programas ahora producidos por Sveriges Radio (la Radiodifusión de Suecia), según la directiva.

El comité observará los diferentes sectores en los que puede emplearse la TV por cable, examinará la cobertura propuesta de una red de TV por cable, y estudiará varios asuntos legales relacionados con la introducción de la TV por cable. También se tratará la cuestión de introducir TV paga en Suecia, se discutirán las disposiciones futuras para la transmisión de datos por la red telefónica y la televisión con texto. Y se presentará una propuesta referente a la participación permanente en el sector de videogramas del sistema de TV, inclusive la TV escolar.

Además, el comité hará un estudio amplio sobre los recursos necesarios para las operaciones de radio y TV en calidad de servicios públicos, y estudiará la manera de obtener fuentes de ingresos alternativas para cubrir los costos.

El comité se espera que terminará su trabajo en septiembre de 1984.

## El Sistema de la Organización...

Veamos primero el sistema de la ONU. En 1977 las Naciones Unidas hicieron una reestructuración organizativa para ampliar las funciones de las Comisiones Regionales. Se basó en el entendimiento de que la descentralización era necesaria para hacer frente a los patrones y estructuras cambiantes de la economía mundial. Las Comisiones Regionales como la CEPAL —para América Latina—, la de Europa, la Económica y Social para Asia y el Pacífico, la de África y la Comisión Económica para el Asia Oriental, etc., adoptaron el carácter de organizaciones ejecutivas para proyectos intersectoriales, interregionales, regionales y subregionales. Estas Comisiones deben proporcionar los insumos necesarios a las Naciones Unidas para el proceso de formulación de la política global y para aplicar las políticas así formuladas. Por lo tanto, están siendo transformadas en centros de desarrollo económico y social regional.

Es interesante observar que mientras mayor es la heterogeneidad

de una región, mayor es el interés de los países miembros de las Comisiones Regionales. Por ejemplo, el presupuesto de la CEPAL ha aumentado de 11.5 millones de dólares en 1972-1973 a 9.21 millones de dólares (estimado) en 1982-1983 y el componente de recursos extrapresupuestarios ha aumentado de 18.5% en 1972-1973 a 64.78% en 1982-1983. Las actividades y recursos presupuestarios de la CEPAL también han aumentado. La CEPAL, la CEPAO y el CEPE han progresado tan bien. La CESPAP ha venido desempeñando un papel principal en la cooperación económica y técnica entre los países en desarrollo de Asia. A raíz de la depresión industrial que afecta el mundo, tal cooperación es de suma importancia. Fue en reconocimiento de este papel estratégico de las Comisiones Regionales que el Tercer Decenio del Desarrollo subrayó el punto de que la aprobación de una estrategia global de desarrollo "debería ser seguida de una constante evolución de las estrategias regionales y subregionales pertinentes".

# Comunidad árabe dará a conocer su aporte a la cultura chilena



**Jaime Charad y Eugenio Chahuan, organizadores del Seminario sobre el aporte que la comunidad árabe ha hecho a la cultura chilena, señalaron ayer que "este país es la tierra que nos vio nacer, aunque nuestras raíces estén en Palestina, Siria o el Líbano".**

## Homenaje a fundadores de comisión chilena de Cooperación Intelectual

Un homenaje a la memoria de los fundadores de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, Juventud Hernández Jaque, Francisco Walker Linares, José Santos González Vera y Amanda Labarca, ofrecerán el próximo martes los Institutos Binacionales de Cultura, filiales de ese organismo.

La Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, creada en 1930, tuvo su desarrollo definitivo bajo el rectorado de don Juventud Hernández, quien en su doble calidad de rector y presidente del Comité Ejecutivo de ese organismo reunió a personalidades como don Francisco Walker Linares, don José Santos González y doña Amanda Labarca, quienes sentaron las bases de esta importante organización.

La Comisión Chilena de Cooperación Intelectual tiene entre sus objetivos coordinar y estimular las acciones y actividades de las organizaciones literarias, artísticas y científicas del país con los organismos internacionales; intercambio que se realiza a través de los Institutos Binacionales de Cultura, creados por ese organismo, bajo el amparo de la Universidad de Chile.

Entre las realizaciones más importantes en sus 52 años de labor, destaca la creación del Museo de Arte Popular, la organización de cursos de verano y la formación de los 24 institutos binacionales que funcionan en Santiago y los 42 de provincias.

Actualmente la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual es dirigida por un Comité Ejecutivo que preside el Prorector de la Universidad de Chile, Héctor Humerez, e integran representantes de esa casa de estudios y de los Ministerios de Educación y Relaciones Exteriores.



**EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS, JAMES D. THEBERGE, ofreció en su residencia una recepción en honor de una misión de alto nivel del Gobierno norteamericano, que estuvo en Chile, con objeto de consultar con autoridades chilenas del sector público y privado sobre diversos aspectos del Acuerdo General sobre Comercio y Aranceles (GATT). La misión, que realiza una gira por diversos países latinoamericanos, está integrada por los señores Raymond J. Waldmann, secretario adjunto del Departamento de Comercio de los EE. UU.; Jon Rosenbaum, representante especial adjunto para Negociaciones Comerciales y Bruce Wilson, vicerrepresentante especial adjunto para Negociaciones Comerciales. En la fotografía, durante la recepción, de izquierda a derecha, Raymond Waldmann; el embajador Theberge y el Subsecretario de Hacienda, coronel Enrique Seguel.**

## Avión de la Armada efectuó aterrizaje de emergencia

Un aterrizaje de emergencia debió efectuar, en la mañana de ayer, un

avión de entrenamiento perteneciente a la base aeronaval de El Belloto.

De acuerdo a un comunicado oficial emitido por la Armada tanto el piloto de la aeronave, teniente primero Roberto Vargas Barreiros, como el piloto alumno, teniente segundo Roberto Haydn Navarrete, se encuentran ilesos y después del aterrizaje forzoso regresaron a su cuartel.

Parte del documento entregado por la institución naval señala:

"En la mañana de hoy (ayer) martes, alrededor de las 10.15 horas, un avión de entrenamiento de la Aviación Naval tuvo un aterrizaje de emergencia por falla en su turbina en la playa Las Docas, al sur de Valparaíso".

"Ambos pilotos resultaron ilesos y el avión, que recibió daños menores, será transportado por tierra a la base aeronaval de El Belloto para su inspección y reparación".

### España ingresa a convenio Cultural "Andrés Bello"

Dos protocolos fueron promulgados. Uno se relaciona con una enmienda al convenio sobre Aviación Civil Internacional, firmado en Montreal, Canadá, el 6 de octubre de 1980 y, el otro es de adhesión del Reino de España al convenio "Andrés Bello", de integración educativa, científica y cultural, de los países de la Región Andina.

Por el primero se modifican normas relacionadas con la dependencia que el Estado explotador de una aeronave tiene respecto del Estado a cuya matrícula tiene la aeronave explotadora.

Al respecto, se establece que cuando una nave matriculada en un Estado contratante, sea explotada de conformidad con un contrato de arrendamiento, fletamiento o intercambio de aeronaves o cualquier arreglo similar, por un explotador que tenga su oficina principal o, de no tener tal oficina, su residencia permanente en otro Estado contratante, el Estado de matrícula, mediante acuerdo de otro Estado, podrá transferirle todas o parte de sus funciones y obligaciones como Estado de matrícula con respecto a dicha aeronave.

### CONVENIO ANDRÉS BELLO

En lo referente al segundo protocolo aprobado, sobre el convenio "Andrés Bello", en el que participan los Gobiernos de Chile, Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela, se determina que se acepta al Reino de España, como miembro de derecho pleno, con las mismas obligaciones que tienen los países signatarios.



Presidente Kennedy 9351, el sábado de 16 a 20 horas.

Dictarán conferencias Alejandro Hales Jamarie, abogado, ex Ministro y ex diplomático; Mercedes Lolás Nazraza, magister en Educación, profesora del programa de postgrado en Educación de la Facultad que organiza el evento; María Eugenia Góngora Díaz, directora del Departamento de Postgrado en Literatura Medieval, y Héctor Herrera Cajas, doctor en Historia, catedrático de la Universidad Católica de Valparaíso, vicerrector académico de ese plantel y presidente del Instituto Chileno Árabe de Cultura de Valparaíso y Viña del Mar.

Las charlas están destinadas a dar a conocer a los chilenos el quehacer de la comunidad árabe residente, que integran más de 300 mil personas, para lo cual se abordarán los temas: Origen de la Presencia Árabe en Chile; Aporte al Desarrollo Nacional; Aporte a la Educación; Aporte a la Literatura y Arraigo Cultural de los Arabes en Chile.

## MUJER Y FAMILIA

Relación padres-adolescentes es la base del éxito escolar

### Rebeldía adolescente oculta una falta de afecto familiar

□ Corporación de Desarrollo Social de Quinta Normal se lanza al desafío de incrementar la comunicación familiar mediante el entendimiento y afecto mutuos

"Es cierto que los problemas más urgentes suelen ser los materiales, pero —para nosotros— los problemas familiares y humanos de nuestros adolescentes también son de suma prioridad, por eso hemos decidido ir más allá de las teorías y enfrentarlos allí donde se producen en el interior de la familia".

Así justifica Lucy Reyes, jefe del Servicio Social de la Corporación Comunal de Desarrollo de Quinta Normal, el plan piloto para tratar la relación padres-hijos-escuela que se ha implantado en esa unidad administrativa territorial del Área Metropolitana.

El programa "Familia y Educación" consta de dos etapas diferenciadas: la capacitación de maestros y orientadores para enfrentar la problemática del adolescente actual y sus padres y la acción directa con las familias.

Y el objetivo final es ambicioso ya que se pretende mejorar directamente la relación padres-adolescentes y evaluar un tratamiento válido para ampliarlo a todos los profesores y al mayor número de padres posible en la comuna, a fin de prevenir problemas sociales, sociológicos y conductuales en los adolescentes.

El plan piloto atenderá alrededor de 500 familias, incentivando a los dos factores activos del proceso socio-educativo —padres y profesores— para una acción conjunta.

La capacitación de los orientadores estará a cargo del sicólogo Juan Luis Walker y del Servicio Social de la Corporación, con la asesoría técnica del Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación. La segunda etapa, esto es la acción educativa dirigida a los padres, estará a cargo de los orientadores previamente capacitados y de un equipo de asistentes sociales a cargo de la profesional Lucy Reyes. Participan 24 profesores (uno por cada establecimiento parvulario, básico y medio de la comuna) y un grupo similar de padres, elegidos en cada caso por el profesor jefe y el orientador, de acuerdo a su situación familiar específica.

El programa se inició en agosto y durante el primer mes y medio se trasladará en la capacitación de los orientadores. Posteriormente, desde la segunda quincena de septiembre hasta el 30 de noviembre, los padres serán quienes se entrenen en el control de diversas situaciones tipo para enfrentar a sus adolescentes de un modo mutuamente constructivo.

### PROBLEMAS SUBTERRÁNEOS

"Tras el problema escolar siempre hay una cuestión familiar", señala Lucy Reyes. "Es un consenso general entre profesores y asistentes sociales que trabajan con jóvenes que, cuando no se trata de algo físico o nutricional, el problema escolar siempre tiene su causa en la familia, que es el principal punto de referencia de todos los seres humanos. Y al tratar de precisar más, nos topamos con una falla en el aspecto afectivo-familiar. Lo malo es que este afecto es la base del aprendizaje, de los valores, actitudes, principios y normas fundamentales para nuestra vida; si eso falla, falla todo. Y muchas veces los padres, tratando de corregir con una autoridad mal ejercida y mal conceptualizada problemas de conducta que ellos mismos causaron, abordan más el drama y la angustia que sufren los adolescentes, cuyas conductas evasivas, agresivas, alcohólicas y drogadicidas no son sino el síntoma de una cuestión radicalizada en su hogar".

Por este razonamiento es que Lucy Reyes y sus colegas decidieron "no darle más vueltas al asunto, dejar la teoría para otros y enfrentarnos directamente al problema allí donde se produce". Pero llegar a indagar la intimidad del hogar es muy difícil, "por eso hemos elegido, para comenzar,



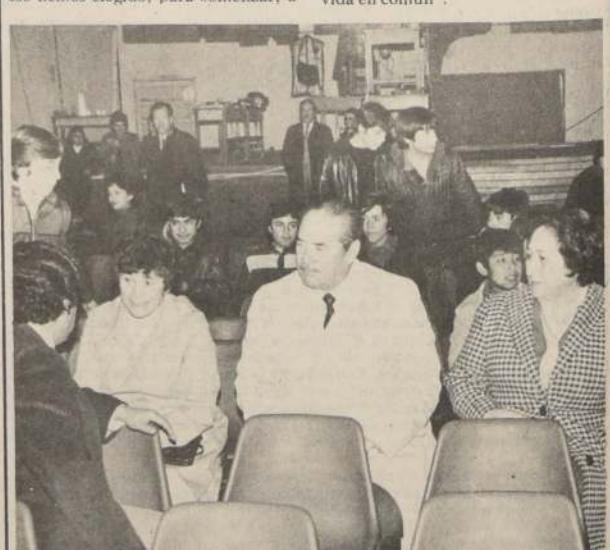
los dos únicos profesionales que los padres difícilmente rechazan y que conocen diariamente y a fondo la cuestión: el profesor y el asistente social".

Estos dos estamentos reciben a su vez la asesoría completa de sociólogos, especialistas médicos, sociólogos, etc., y trabajan en forma experimental con un sistema ya probado en USA y previamente adaptado a nuestra realidad chilena. Se trata del CAPS, entrenamiento para padres en habilidades parentales y de comunicación, cuyos aspectos metodológicos estarán a cargo del CIDE. Este fue traducido y puesto en práctica para familias de nivel medio alto y medio y alto medio, pero ahora será nuevamente adaptado para aplicarlo en grupos de procedencia económica modesta.

Y dicha metodología servirá como instrumento para tratar problemas también cuantificados y nada teóricos. La demanda específica de los jóvenes por ayuda en el terreno afectivo-familiar quedó claramente reflejada en los resultados de una exploración realizada entre adolescentes en el segundo semestre de 1981. De 902 menores provenientes de 7º y 8º básico consultados, el 60,7% señaló como su mayor preocupación la relación padre-hijo y el 70% indicó tener su atención puesta en la adolescencia y sus conflictos, quedando en evidencia por sus explicaciones una falla profunda en la función afectiva de la familia.

El programa "Familia-educación" pretende aportar mucho a la solución de esta carestía, primero en su plan piloto y luego masificando lo más posible el sistema, con un esquema de intervención profesional diferente y novedosa en su contenido y forma de aplicación, ya que es activo y participativo, en grupos homogéneos en que el profesor se transforme en guía y aprenda a escuchar a los padres para ayudarlos en su propia realidad y no enfrentándolos a situaciones meramente ideales o teóricas.

"Estamos ayudando materialmente a las familias de Quinta Normal, apunta Lucy Reyes, entregándoles la acción social del Gobierno y el Municipio, pero queremos también aportar a sus necesidades espirituales, afectivas, emocionales y educativas, para mejorar nuestra juventud y nuestra vida en común".



La Municipalidad de Quinta Normal ha estado siempre preocupada de mejorar la calidad de la educación en su distrito, extendiéndola hasta el plano de desarrollo integral del individuo. La fotografía muestra, por ejemplo, al alcalde Juan Deichler durante las sesiones de cine para estudiantes ofrecidas en vacaciones de invierno.

## POR LAS COMUNAS



El alcalde Esquivel, con alegría, contempla el esquinazo que los jóvenes le brindaron en su cumpleaños.

## Esquinazo en cumpleaños al alcalde de La Reina

Un alegre esquinazo recibió el alcalde de La Reina, coronel Eduardo Esquivel, quien se encontraba de cumpleaños. Un grupo de alumnos de la Escuela Experimental Artística, ubicada en la comuna, acudió a saludarlo llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

Los estudiantes, de séptimo básico a cuarto medio, son integrantes del grupo folklórico de ese establecimiento, e interpretaron en esta ocasión varias cuecas, periconas y otros bailes en homenaje a la autoridad municipal. El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

Los estudiantes, de séptimo básico a cuarto medio, son integrantes del grupo folklórico de ese establecimiento, e interpretaron en esta ocasión varias cuecas, periconas y otros bailes en homenaje a la autoridad municipal.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontáneo y saludó llegando hasta la alcaldía acompañado de Filomena González, presidenta de la Junta de Vecinos N° 13, que agrupa a siete poblaciones del sector y a un grupo de dueñas de casa.

El alcalde Esquivel se mostró emocionado por este gesto espontá

## POR LAS COMUNAS

A solicitud de S.E.

### Ministro Mardones visita hoy la planta Huachipato

□ Secretario de Estado recorrerá distintas regiones para mantener una comunicación fluida entre organizaciones sindicales y Gobierno

"El Presidente de la República ordenó al Ministro del Trabajo y Previsión Social, Patricio Mardones, visitar distintas regiones con el objeto de mantener un mecanismo de comunicación fluida entre las organizaciones sindicales y el Gobierno, a través de esa Secretaría de Estado". Así lo dio a conocer un comunicado emitido por el Ministerio del Trabajo, señalando que las actividades, de acuerdo a las instrucciones impartidas por el Primer Mandatario, se iniciaron hoy con una visita a Huachipato.

La información señala que "de entre las actividades que se desarrollarán en la VIII Región, se contempla una entrevista con el Intendente de esa región, brigadier general Roberto Soto; visita a la planta de Huachipato y reunión de trabajo con los dirigentes sindicales de esa empresa y, finalmente, "siempre cumpliendo con lo dispuesto por el Presidente Pinochet, el Ministro Mardones visitará otros centros de trabajo".

Por otra parte, Pedro Briceño, presidente de la directiva laboral de Huachipato señaló que se le entregará una solicitud al Ministro Mardones con respecto a la posibilidad de que los trabajadores siderúrgicos con más de 30 años de labores puedan jubilar, sin necesidad de que lleguen a los 65 años de edad. Briceño dijo que en la planta las personas en esa situación llegan a 350.

Finalmente dijo el dirigente que se le pedirá el apoyo del Gobierno para levantar una población habitacional para los operarios de Huachipato, la que está considerada en el sector de la Villa San Martín y sería una ampliación de ésta.

### Proponen aumentar comisiones empresariales ante la OIT

□ Ministro Mardones recibió a consejeros de Asociación de Industriales Impresores y a la directiva del Instituto de Seguridad del Trabajo

La posibilidad de que Chile aumente el número de comisiones empresariales ante la Organización Internacional del Trabajo formuló el delegado permanente ante la OIT, Manuel Montt Balmaceda, al Ministro del Trabajo y Previsión Social, Patricio Mardones.

El personero se entrevistó con el Secretario de Estado, acompañado de Roberto Palumbo - ambos consejeros de la Asociación de Industriales Impresores, ASIMPRES-, para traer el saludo al Ministro de parte de la organización.

Dijo Montt que, con respecto a las comisiones en la OIT, Chile pertenece en estos momentos a dos de ellas: las comisiones del Carbón y del Hierro y el Acero. Agregó que en noviembre hay una revisión de la participación de los países y que él le había manifestado al Ministro Mardones el interés que tendría para nuestro país postular a otras comisiones. "Permitiría a Chile tener una participación más activa, más permanente con delegaciones de trabajadores y de empleadores a estas reuniones por especialidad en la OIT". Señaló que se ha pensado en la industria química, de la construcción, en minería e incluso en la comisión del Petróleo y la Madera. Añadió que prácticamente todas las actividades industriales están cubiertas por estas comisiones. Dijo que el Ministro Mardones se habría interesado, puesto que conoce bien a la OIT, ya que ha estado en tres oportunidades como delegado en estas conferencias, de modo que, a juicio de Montt, Mardones le da la real importancia a esta organización.

Dijo que era muy importante estar presentes en estas reuniones de comisiones porque le permite al país tener una visión de conjunto de las respectivas actividades, tanto a los trabajadores como a los empleadores. Añadió que podía surgir un intercambio de tecnología y experiencia.

Por otra parte la directiva del Instituto de Seguridad del Trabajo formuló una invitación al Ministro Mardones, para que asista a la inauguración de las nuevas instalaciones de Previsión y Médico—Asistenciales de la VIII Región, las que atenderán a más de 15 mil trabajadores afiliados.

A la entrevista con el Secretario de Estado asistieron el presidente del IST, José Hornauer López, el gerente general Miguel Soto Guzmán y el fiscal Alberto Herrera Pesce.

Soto Guzmán dijo que las instalaciones consistían en unidades hospitalarias con los servicios administrativos de prevención de riesgos, de aproximadamente 2 mil 500 metros cuadrados que en estos momentos se está completando su equipamiento. "Esperamos que en dos meses más entre en funcionamiento" añadió el ejecutivo.

Dijo que esperaban que a través de un convenio con FONASA (Fondo Nacional de Salud) se pudiera entregar prestaciones médicas a todos los trabajadores y sus familias.

### Compañía de Teléfonos pagará beneficios a sus trabajadores

El abogado Fernando Maturana, asesor jurídico de la Compañía de Teléfonos de Chile (CTC), dijo que a partir de la próxima semana la empresa volverá a pagar las remuneraciones al personal de acuerdo a los montos que regían al 31 de mayo último.

El anuncio significa que la CTC ha dejado sin efecto la suspensión de numerosos beneficios, medida que aplicó el 5 de agosto pasado y la que fue anulada por resolución de la Corte de Apelaciones.

El abogado Maturana manifestó que la compañía, facultada por la Ley 18.134, había suspendido el pago de beneficios que estima habrán de quedar anulados por el arbitraje obligatorio, tras el cual se firmarán los contratos de trabajo con vigencia desde el primero de junio de este año.

Explicó que la compañía otorgó en 1980, fecha de la anterior negociación colectiva, "beneficios generosos porque su situación financiera se lo permitía" pero que este año, por la recesión generalizada y por la devolución monetaria "no era posible seguir manteniéndolos".



Teniente general (R) Herman Brady

### Chile ocupará cargo en organismo internacional

Chile fue elegido para ocupar una de las ocho vicepresidencias del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), según informó ayer el Ministerio de Relaciones Exteriores en un comunicado de prensa.

La nota señala que el día 20 de septiembre se dio comienzo en Viena, Austria, a la XXVI reunión ordinaria de la Conferencia General del Organismo Internacional de Energía Atómica.

Añade el comunicado que en esta oportunidad Chile fue elegido para ocupar una de las ocho vicepresidencias de la misma, la cual será ejercida por el titular de la delegación de nuestro país, teniente general Herman Brady Roche.

La OIEA es el principal organismo mundial encargado de fomentar y regular el uso de la energía nuclear con fines pacíficos.

### Distribuyen último mensaje presidencial

Comenzó a ser distribuido el texto del mensaje presidencial correspondiente al período septiembre 1981-septiembre 1982, en el cual el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, informa al país sobre la marcha política, económica y social de la nación.

El texto, que contiene 529 páginas, incluye el discurso que leyó el gobernante el 11 de septiembre en ceremonia realizada en el edificio Diego Portales.

La obra fue realizada por el personal del futuro Ministerio Secretaría General de la Presidencia, actual Estado Mayor Presidencial, y fue impreso en los Talleres Gráficos de Gendarmería de Chile.

Está dividido en 21 capítulos que informan acerca de las realizaciones logradas en cada Ministerio, Comité Asesor Presidencial, ODEPLAN, CORFO, Comisión Nacional de Energía y organizaciones del voluntariado femenino dependiente de la Primera Dama de la nación.

### Ejecutarán últimas obras de emergencia para la capital

Se le informó al Ministro con respecto a los adelantos que se tenía en la construcción de Santiago de una unidad hospitalaria destinada a la atención de los accidentes del trabajo, preferencialmente, dirigida a beneficiar a los trabajadores de la Región Metropolitana, que según dijo Soto Guzmán, alcanza a 30 mil en aproximadamente 400 empresas. La construcción está muy adelantada y tiene más de 5 mil metros cuadrados de construcción y sólo le falta un 20 por ciento para finalizar las obras.

Con respecto al aporte de las mutualidades de empleadores a los Servicio de Salud dijo que aumentó de un uno a un cuatro por ciento. "Este aumento significa para nosotros restringir nuestro presupuesto de inversión, y naturalmente en estos momentos el impacto económico es fuerte puesto que esto representa un aporte más, cercano a los 28 millones de pesos". Dijo que este planteamiento lo habían hecho a la Superintendencia de Seguridad Social con el fin de modificar el decreto N° 78 del julio recién pasado que fijó la estimación presupuestaria para la aplicación de la Ley N° 16.744 solicitándole que permitiera que la Institución no cierre este aporte, que tendría otro destino dentro de las exigencias que ellos tienen como mutual administradora de la Ley de Accidentes del Trabajo.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

Finalmente dijo el ejecutivo que se había invitado al Ministro Mardones a la inauguración del encuentro con los miembros de Comités Paritarios de las empresas adherentes al IST en Santiago y que se efectuará el próximo mes en las nuevas instalaciones de la Institución.

# Productores incentivarán actual comercio exterior

□ Primera reunión para tomar acuerdos se realizará mañana en la SOFOFA

Un llamado a los productores del país para aumentar las exportaciones y respaldar las medidas económicas del Gobierno formuló ayer el biministro Rolf Lüders durante una reunión sostenida con los dirigentes de la Confederación de la Producción y el Comercio, en el despacho del Secretario de Estado.

De acuerdo a lo informado por Jorge Fontaine, presidente de dicha Confederación, en la reunión se encontraban presentes, junto al biministro Lüders, los titulares de Agricultura y de la Vivienda y Urbanismo, el Subsecretario de Economía, el presidente del Banco Central, el superintendente de bancos y el Ministro de Minería.

Junto a Fontaine tomaron parte en las conversaciones: Germán Riesco, presidente de la SNA; Ernesto Ayala, por la SOFOFA; Luis Correa Prieto, por la Cámara Nacional de Comercio; Javier Vial, por la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras; Modesto Collados, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción y

Manuel Felit, presidente de SONA-M.

El presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio señaló que éste había sido un importante intercambio de ideas con las autoridades del sector económico y los productores del país se comprometieron a concentrar sus esfuerzos para fomentar las exportaciones.

En tal sentido la Sociedad de Fomento Fabril, convocará mañana a una reunión a los representantes de la pesca y de otros sectores productivos para comenzar a adoptar acuerdos concretos destinados a fomentar el envío de esos productos a los mercados externos.

También se planteó por parte de la Confederación la necesidad de reactivar la defensa de la industria nacional con medidas más pragmáticas especialmente en el caso de los productores agrícolas, ya que la importación protegida está afectando considerablemente a los agricultores del país.

El biministro se comprometió a estudiar este problema a fin de poder entregar las soluciones con la velocidad que ellos merecen.

También en la reunión se analizaron las nuevas medidas bancarias especialmente las últimas relacionadas con el establecimiento de cuotas para la compra de dólares.

Luis Correa Prieto, presidente de la Cámara Nacional de Comercio manifestó que tanto las últimas medidas como los planteamientos efectuados recientemente por el presidente del Banco Central en relación con la política monetaria son positivos.

En el caso de la limitación para la compra de dólares manifestó que esto puede tender a aumentar la gran falta de liquidez que actualmente se observa en el mercado.

El biministro se comprometió a estudiar este problema a fin de poder entregar las soluciones con la velocidad que ellos merecen.

## Inversionistas de todo el mundo se reúnen en Chile

Alrededor de 50 proyectos de inversión presentarán los industriales chilenos a financieras de Europa, América, Japón y Oriente Medio, en el Foro de Inversionistas que se efectuará en Santiago entre los días 25 y 27 de octubre próximo.

El encuentro es una de las actividades más importantes del Proyecto de Promoción de Inversiones que desarrolla el Gobierno de Chile con la asistencia técnica de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, (ONUDI), y que busca canalizar hacia el país recursos financieros y tecnológicos que promuevan el desarrollo productivo.

El Foro permitirá realizar contactos y discusiones individuales entre los promotores de los proyectos de inversión, con empresarios y financieras de países desarrollados. Las conversaciones se centrarán en los detalles de los proyectos y la forma de colaboración necesaria para llevarlos a cabo.

Las principales áreas que se desea concretar son inversión conjunta en el capital social, financiamiento industrial a través de préstamos a me-

### CINCUENTA PROYECTOS

Los empresarios chilenos han presentado hasta el momento alrededor de 50 proyectos industriales, los que han sido divulgados, en los últimos meses, en los principales círculos financieros del mundo, a través de las Oficinas de Pro-Chile, del servicio exterior chileno y de los servicios de Promoción de Inversiones de ONUDI.

Los principales sectores representados por los proyectos son el minero (28% del total), pesquero (20%), forestal (16%) y agrícola (12%).

ProChile invita a los empresarios nacionales a participar en el Foro de Inversionistas, preparando información básica suficiente sobre posibles proyectos que puedan ofrecerse a inversionistas extranjeros, para que sean discutidos en el Foro.

Un resumen del contenido del Banco de Proyectos se muestra a continuación:

I. - INDUSTRIALES	N°	% DEL TOTAL	VALOR US\$ MILONES	% DEL TOTAL
1. Origen agrícola	6	12	10,95	2,87
2. Origen forestal	8	16	170,07	44,59
3. Origen pesquero	10	20	45,03	11,79
4. Origen minero	14	28	130,4	34,15
5. Otros	11	22	24,166	6,33
<b>TOTAL</b>	<b>50</b>	<b>100</b>	<b>381,866</b>	<b>100,00</b>

Los proyectos anteriores van dirigidos a mercado tanto local como de exportación:

MERCADO	Nº de PROYECTOS
- Exportación y local	21
- Exportación	10
- Local	19

## Acciones transadas en la Bolsa

ACCIONES					VARIACION (X)
ANDINA	410,000	1.312,000	3,20	3,20	3,20 T 0,00
BANCHILE	19,300	7,720	.40	.40	.40 N 0,00
BICE	104,000	1.352,000	13,00	13,00	13,00 T 0,00
CAP-A	2,000	6,000	3,00	3,00	3,00 N 0,00
CARTONES	87,371	4.023,917	45,50	45,50	46,04 4,98
CERVEZAS	7,609	1.274,505	167,50	167,50	167,50 T 0,00
CHILEM	520,266	3.275,166	6,30	6,00	6,22 4,20
CHILEMAR	7,540	139,860	18,50	18,50	18,50 T 8,82
CHOLGUAN	122,089	620,190	5,70	5,40	5,57 5,77
COCESA	7,714	26,228	3,40	3,40	3,40 3,40 T 0,00
COIA	3,000	765,000	255,00	255,00	255,00 T 0,00
COLOSO	50,100	2.310,350	29,00	28,00	28,84 28,50 T 3,64
CONCHATORO	1.255,500	6.645,125	5,50	5,25	5,25 T 0,00
COPEC	1.050,105	36,50	36,50	36,50	36,50 T 11,35
ELECTRICID	132,498	1.280,553	10,00	9,00	9,66 9,55 T 11,35
EFERPA	66,76	2.442,000	38,00	38,00	38,70 37,80 VOIB 8,82
FINANCO	50,000	50,000	1,00	1,00	1,00 1,00 T 0,00
FORESTAL	400	525,200	1.313,00	1.313,00	1.313,00 1.313,00 T 0,00
GAS STGO	69,929	454,539	6,50	6,50	6,50 6,50 T 4,84
GRANSE	4	32,000	5.500,00	5.500,00	5.500,00 T 8,33
INDO	169,280	2.568,555	16,00	14,50	15,17 14,80 VOIB 9,63
INFOSA	90,000	800,000	9,00	8,50	8,89 8,50 T 0,00
IRIGUIQUE	111,000	509,500	4,60	4,50	4,59 4,60 C 6,98
LUCCHETTI	140,000	280,500	1,80	1,75	1,75 1,80 T 5,88
MADERAS	35,187	77,281	2,20	2,10	2,19 2,20 T 4,35
MARINSA	2,181	2,290	1,05	1,05	1,05 1,05 N 0,00
MELON	40,000	45,000	1,20	.20	1,20 1,20 T 4,35
PASUR	23,833	317,054	13,50	13,00	13,30 13,00 TOIB -7,14
PIAZZA	1,500	270,000	180,00	180,00	180,00 180,00 T -12,20
ZIARENDO	28,900	400,650	14,00	13,50	13,86 14,00 T 7,49
SIELNER	35,157	165,337	4,20	4,20	4,20 4,20 T 0,00
TARACOS	13,363	507,794	38,80	38,00	38,00 38,00 TOIB 5,56
TATTERSALL	50,000	93,000	1,90	1,85	1,86 1,85 T -7,50
TELEFONOS	13,700	352,700	24,25	24,00	25,74 24,25 T 9,38
VAPORES	132,724	677,888	5,20	4,90	5,11 5,00 C 2,04
<b>TOTAL ACCIONES</b>		<b>34,693,044</b>			
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>488,592,837</b>			

\* = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO.  
\*\* = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO, Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.  
EN BONOS CORA SE HA DETERMINADO, ESTIMANDO UN DÍA DE INFLACIÓN ENTRE FECHA DE CALCULO Y VTO.

### GRUPO DE INDUSTRIALES

En lo concreto, el biministro planteó la "posibilidad de incrementar "violentamente" las exportaciones como una medida decisiva para reactivar la economía nacional".

Al respecto, la Confederación de la Producción y el Comercio formará grupos de industriales y de hombres de comercio, que se dedicarán al incentivo del comercio exterior.

Por su parte, Ernesto Ayala, presidente de la SOFOFA, hizo una exposición de la actual situación económica del país, manifestando a las autoridades de Gobierno que el problema más serio de los industriales es el fuerte incremento de sus pasivos.

El biministro se comprometió a estudiar este problema a fin de poder entregar las soluciones con la velocidad que ellos merecen.

También en la reunión se analizaron las nuevas medidas bancarias especialmente las últimas relacionadas con el establecimiento de cuotas para la compra de dólares.

Luis Correa Prieto, presidente de la Cámara Nacional de Comercio manifestó que tanto las últimas medidas como los planteamientos efectuados recientemente por el presidente del Banco Central en relación con la política monetaria son positivos.

En el caso de la limitación para la compra de dólares manifestó que esto puede tender a aumentar la gran falta de liquidez que actualmente se observa en el mercado.

El biministro se comprometió a estudiar este problema a fin de poder entregar las soluciones con la velocidad que ellos merecen.

### GRUPO DE INDUSTRIALES

En lo concreto, el biministro planteó la "posibilidad de incrementar "violentamente" las exportaciones como una medida decisiva para reactivar la economía nacional".

Al respecto, la Confederación de la Producción y el Comercio formará grupos de industriales y de hombres de comercio, que se dedicarán al incentivo del comercio exterior.

Por su parte, Ernesto Ayala, presidente de la SOFOFA, hizo una exposición de la actual situación económica del país, manifestando a las autoridades de Gobierno que el problema más serio de los industriales es el fuerte incremento de sus pasivos.

El biministro se comprometió a estudiar este problema a fin de poder entregar las soluciones con la velocidad que ellos merecen.

También en la reunión se analizaron las nuevas medidas bancarias especialmente las últimas relacionadas con el establecimiento de cuotas para la compra de dólares.

Luis Correa Prieto, presidente de la Cámara Nacional de Comercio manifestó que tanto las últimas medidas como los planteamientos efectuados recientemente por el presidente del Banco Central en relación con la política monetaria son positivos.

En el caso de la limitación para la compra de dólares manifestó que esto puede tender a aumentar la gran falta de liquidez que actualmente se observa en el mercado.

El biministro se comprometió a estudiar este problema a fin de poder entregar las soluciones con la velocidad que ellos merecen.

También en la reunión se analizaron las nuevas medidas bancarias especialmente las últimas relacionadas con el establecimiento de cuotas para la compra de dólares.

Luis Correa Prieto, presidente de la Cámara Nacional de Comercio manifestó que tanto las últimas medidas como los planteamientos efectuados recientemente por el presidente del Banco Central en relación con la política monetaria son positivos.

En el caso de la limitación para la compra de dólares manifestó que esto puede tender a aumentar la gran falta de liquidez que actualmente se observa en el mercado.

El biministro se comprometió a estudiar este problema a fin de poder entregar las soluciones con la velocidad que ellos merecen.

También en la reun



Policía recuperó más de un millón de pesos en especies

## Arrestada banda que robaba mercadería de contenedores

Diligencias continúan a fin de ubicar y detener a otros particulares presuntamente implicados en el affaire.

Cinco personas que aparecen implicadas en un cuantioso robo de mercadería desde contenedores traídos a la capital del puerto de Valparaíso, fueron detenidas por oficiales de la Sexta Comisaría Judicial de Investigaciones de Providencia y puestas a disposición del tribunal del Crimen competente.

Los arrestados son Francisco Antonio Silva, de 45 años de edad, José Alberto Baeza, de 33, Alfredo Eduardo Tolic, de 42; Manuel Fernando Valenzuela, de 44; y Claudio Florentino Salazar, de 52 años de edad; este último con nutrida ficha policial en la Asesoría Técnica de Investigaciones.

El grupo, de acuerdo a lo señalado por los aprehensiones, entraba en contacto con algunos choferes de camiones que transportaban los contenedores a fin de establecer plenamente el día que éstos llegaban a la capital.

Posteriormente, ubicaban las máquinas y en horas de la madrugada —tras violentar los sellos— procedían a sustraer todo tipo de mercadería que más tarde comercializaban entre amigos, vecinos, familiares o simplemente en ferias libres de las diferentes comunas de Santiago.

La captura del quinteto permitió a los oficiales la recuperación de más de un millón de pesos en diferentes especies, todas las cuales, al igual que los responsables de los delitos, fueron puestas a disposición del titular del Vigésimo Segundo Juzgado del Crimen de Santiago.

Los involucrados en el affaire fueron recluidos en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública, mientras las pesquisas continúan a fin de ubicar y detener a otros particulares presuntamente implicados en el caso.

**En una espectacular diligencia realizada por oficiales de la Sexta Comisaría Judicial de Investigaciones —Providencia— se detuvo a cinco personas implicadas en un cuantioso robo de mercaderías desde contenedores traídos a la capital del puerto de Valparaíso. En la fotografía, tres de los arrestados, mientras las diligencias continúan para ubicar a otros implicados.**



Operaban en Talagante

## Detenidos 2 falsificadores de billetes de 5 mil pesos

Dos trabajadores que desde hacía cuatro meses la fecha falsificaban billetes de cinco mil pesos, logrando estafar a varios particulares, fueron detenidos por personal de la policía civil de Talagante y puestos a disposición de la justicia ordinaria.

Se trata de Juan Carlos Pérez, de 22 años de edad, y Jaime Leopoldo Henríquez, de 23.

De acuerdo al informe policial, el primero de los nombrados en conocimiento del trabajo relativo al sistema offset, procedió a falsificar gran cantidad de billetes de cinco mil pesos, pero ante algunas fallas en los dibujos, resolvió entregar su trabajo a Henríquez, experto dibujante.

Fue así como el segundo perfec-

ciónó la falsificación y entre ambos consiguieron estafar a un sinnúmero de particulares de la zona, además de unos cuantos comerciantes.

Iniciadas las pesquisas personal de Investigaciones logró individualizar a los responsables y tras practicar su arresto aclaró las numerosas estafas denunciadas.

Los antecedentes del caso y los detenidos fueron puestos a disposición del magistrado del Primer Juzgado del Crimen de Talagante. Tanto Pérez como Henríquez aparecen acusados de los delitos de falsificación de papel moneda y estafas.

Los detenidos fueron recluidos en el penal local, bajo estricta incomunicación.

Pese a las inclemencias del tiempo

## Continúa la búsqueda de andinistas desaparecidos

En forma ininterrumpida continuará la búsqueda de los suboficiales de Ejército y un civil que están desaparecidos desde el pasado 12 cuando fueron aplastados por un alud en el sector Saladillo, al interior de Río Blanco.

El rastreo se realiza con medios aéreos y terrestres y en él participan 150

efectivos de la Escuela de Montaña del Ejército.

A cargo de las operaciones de búsqueda se encuentra el brigadier Arturo Aranda. La identidad de los desaparecidos es la siguiente: cabos primeros, Ángel Espinoza y Milton Montano y el civil Patricio Alvarez, perteneciente al Club Alpino Italiano.

## INDUSTRIA DE ESTAÑO Y ACEROS INDESA S.A.

### ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

Activo Circulante	\$ 24.901.379,97
Passivo Circulante	(14.484.789,56)
Capital de Trabajo	\$ 10.416.590,41
Activo Fijo	27.544.171,22
Otros Activos	2.092.830,95
Passivo a Largo Plazo	(20.420.995,57)
Patrimonio Neto	\$ 19.632.597,01

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE 1981

Ingreso de Explotación	\$ 59.630.418,40
Gasto de Explotación	(44.601.960,46)
Margen de Explotación	\$ 15.028.457,94
Gastos de Administración y Ventas	( 7.126.615,41)
RESULTADO OPERACIONAL	\$ 7.901.842,53
Otros Ingresos/(Egresos)	
Netos no Operacionales	( 0.403.184,83)
Corrección Monetaria	( 1.186.070,38)
Resultado antes de Imp. a la Penta	( 1.687.412,68)
Impuesto a la Renta	
Pérdida del Ejercicio	\$ ( 1.687.412,68)

PATRICIO CARDENAS SANCHEZ  
GERENTE GENERAL

OSCAR J. PEREZ VALDIVIOS  
CONTADOR GENERAL  
C.C. 20.038

Corte Suprema

## Comienzan los alegatos por condenados a la pena máxima

Abogado Eduardo Vial Cox iniciará defensa de los cinco reos acusados de los homicidios y robo del Banco del Estado de Chuquicamata



El relator de la Corte Suprema, Roberto Dávila Díaz (a la derecha), en los instantes en que abandona la Tercera Sala del máximo tribunal luego de terminar el relato del expediente, de 1.690 fojas sobre los homicidios y robo de Calama. A la izquierda, un funcionario del tribunal porta el expediente.

sentación del Banco del Estado, el abogado Germán Pefaur, quien solicitará el mantenimiento de las sentencias.

### LOS HECHOS

Los sentenciados a la pena capital son Gabriel Hernández Anderson y Eduardo Villanueva Márquez y el taxista Javier Díaz Meza, a 5 años y un día de presidio. Daniel Villanueva Márquez y Juan Carlos Arenas Cortés, ninguno de ellos sobrepasó los 35 años de edad.

Los cinco tuvieron diversas actuaciones para convencer al agente y al cajero del Banco del Estado de Chuquicamata, Guillermo Martínez Araya y Sergio Yáñez Ayala, el 9 de marzo del año pasado, en el sentido que iban a realizar una acción preventiva de robo logrando que esos funcionarios sacaran de la bóveda de la institución 45 millones de pesos en billetes.

Funcionarios y dinero fueron llevados al lugar denominado Chiu Chiu, en la pampa nortina, a 20 kilómetros de Calama, donde los empleados bancarios fueron muertos a bala y luego sus cuerpos dinamitados.

Tras la detención unos 4 meses después de ocurrido los hechos, lapsos en el que colaboraron en la búsqueda de los desaparecidos funcionarios bancarios, el proceso pasó a manos del ministro en visita Manuel Zañartu, quien en fallo de primera instancia condenó a Hernández y a Eduardo Villanueva a presidio perpetuo, como autores de robo con homicidio y a los otros tres a pena menor de prisión, como cómplices y encubridores respectivamente.

El fallo de segunda instancia que condenó a muerte Hernández, Eduardo Villanueva y al taxista Díaz, fue dictado por los ministros Sergio Mery, Andrés Díaz Cruzat y Hervetia Castrillón de la Corte de Apelaciones de Antofagasta.



Abogado Germán Pefaur, quien representa al Banco del Estado, actúa como querellante contra los cinco reos sentenciados por los homicidios y robo de Chuquicamata.

## De un tiro asesinaron a la joven del Parque O'Higgins

Un disparo a la altura de la yugular provocó la muerte de la joven Elisa Salas Rodríguez, de 26 años de edad, cuyo cadáver fue hallado en el interior del estadio techado del Parque O'Higgins, movilizando por ello a Carabineros y a efectivos de la Brigada de Homicidios.

La información fue entregada anoche en Investigaciones, agregándose que la joven falleció como consecuencia de un traumatismo raquídeo medial y su cuerpo fue encontrado por un adulto y un menor que transitaban por el sector Beaucheff del Parque O'Higgins.

Sin embargo, no se descarta la posibilidad de que la joven, ex funcionaria del Banco de Chile, haya decidido de existir al atravesarse en el cuello un lápiz metálico que colgaba de éste.

La identidad de la infundada muchacha se logró luego que expertos del Laboratorio de Policía Técnica practicaron el examen decalcilar al cadáver.

Los restos permanecen en el Instituto Médico Legal para la autopsia correspondiente y se espera para las próximas horas el resultado del protocolo de autopsia que revelará en definitiva las causas precisas de su deceso.

La víctima, al momento de su hallazgo, vestía un pantalón buzo de color rojo con franjas blancas, zapatillas del mismo color y un chaleco azul.

Los expertos de Homicidios declararon pronunciamiento respecto de la causa de muerte de la joven a fin de no entrar en contradicciones con el informe que será enviado al magistrado del crimen competente por las autoridades del Instituto Médico Legal.

En Arica

## Detenido peruano con cuatro millones de pesos en cocaína

Un sujeto de nacionalidad peruana que portaba cocaína avalada en 4 millones de pesos fue detenido por Investigaciones y puesto a disposición del tribunal correspondiente.

Así lo señala un comunicado emitido por Relaciones Públicas de la policía, el que textualmente señala:

"La Primera Brigada de Narcóticos y Drogas Peligrosas de Investigaciones de Chile con sede en Arica en brillante diligencia logró la captura del ciudadano peruano Julio Humberto Collao, alias "El Negro", de 32 años de edad, quien portaba en los momentos de su detención la cantidad de tres kilos 500 gramos de cocaína base traída desde Tacna, Perú.

Esta tiene un valor comercial que supera los cuatro millones de pesos.

El detenido fue puesto a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esa ciudad".

La Segunda Sala de la Corte Suprema rechazó un recurso de queja presentado por el abogado Andrés Cifuentes, en representación del extremista integrante del proscrito MIR, Eduardo Arancibia Ortiz, y confirmó la condena de 14 años y un día de prisión a este reo.

La sentencia anterior se refiere a distintas infracciones a la Ley de Seguridad del Estado, anteriormente sancionadas por la Corte de Apelaciones, la que, a su vez, revocó una sentencia absolutoria del ministro sucesario Enrique Paillás Peña.

Por otra parte, Arancibia se encuentra actualmente procesado por la justicia militar, por su participación en el triple asalto bancario de calle Santa Elena, del 28 de julio de 1980, donde perdió la vida el guardia Ernesto Cisternas Jaramillo, de 64 años de edad.

### CONDENA CONTRA EXTREMISTA

La Segunda Sala de la Corte Suprema rechazó un recurso de queja presentado por el abogado Andrés Cifuentes, en representación del extremista integrante del proscrito MIR, Eduardo Arancibia Ortiz, y confirmó la condena de 14 años y un día de prisión a este reo.

La sentencia anterior se refiere a distintas infracciones a la Ley de Seguridad del Estado, anteriormente sancionadas por la Corte de Apelaciones, la que, a su vez, revocó una sentencia absolutoria del ministro sucesario Enrique Paillás Peña.

Por otra parte, Arancibia se encuentra actualmente procesado por la justicia militar, por su participación en el triple asalto bancario de calle Santa Elena, del 28 de julio de 1980, donde perdió la vida el guardia Ernesto Cisternas Jaramillo, de 64 años de edad.

## Se encuentran bien chilenos tomados rehenes en Honduras.

El embajador de Chile en Honduras, general de Carabineros Carlos Reddersen, comunicó ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores que los tres ciudadanos chilenos que se encuentran retenidos por el comando extremista de izquierda "Chinchone", en San Pedro de Sola, al sur de ese país, se encuentran bien de salud.

A través de un informe enviado a la Cancillería, el diplomático indica que la Cruz Roja está ayudando a los rehenes, y que el estado general de éstos es "satisfactorio". Por otra parte, informó que la situación de los tres chilenos es "estacionaria", agregando que están recibiendo buen trato.

Los compatriotas que se encuentran en poder del comando extremista junto a otras personas son Omar Mazzella, Manuel Olmedo Morales y Orlando Rojas Pérez.

## 419 nuevas sociedades surgieron de enero a agosto en Valparaíso

VALPARAISO.— Un total de cuatrocientas diez y nueve sociedades de responsabilidad limitada se han creado en la V Región desde enero al 31 de agosto recién pasado, según lo da a conocer el informe oficial entregado por la Cámara Regional del Comercio y la Producción Asociación Gremial, que preside el industrial Mario Vignola.

En el mismo período han sido disueltas 18 sociedades de responsabilidad limitada.

El capital total nuevo incorporado a la economía regional por las 419 nuevas empresas, asciende a la suma de mil 181 millones 925 mil 261 pesos.

### CIFRAS DE AGOSTO

En el mes de agosto último se crearon 55 nuevas empresas de responsabilidad limitada en 10 de las 36 comunas de la V Región. Estas nacieron a la vida industrial y comercial con un aporte de capital ascendente a los 261 millones 168 mil 336 pesos con 63 centavos. Esta es la segunda cifra más alta de aporte de capital, sólo superada por las 40 nuevas sociedades creadas el pasado mes de mayo, que aportaron 284 millones 30 mil pesos.

Durante agosto no fue disuelta en la zona ninguna sociedad, según lo informó la Cámara Regional del Comercio y la Producción.

## Exposición sobre el "Día Mundial del Turismo" se inaugura en Viña

VIÑA DEL MAR.— Con la inauguración de una exposición itinerante sobre el "Día Mundial del Turismo" se iniciarán el sábado 25 las actividades que el Servicio Nacional de Turismo Región Valparaíso ha coordinado conjuntamente con organismos del sector público y privado.

Dicha exposición se realizará con la participación de los institutos profesionales que imparten la carrera de turismo en la región: CESI, DUOC, sede Valparaíso, INCACEA, INACAP y ZIPTER, y los auspicios de las ilustres municipalidades de Valparaíso, Viña del Mar y Villa Alemana, respectivamente.

Los temas a exponerse serán los siguientes: CESI: "Regiones turísticas prioritarias de Chile"; DUOC, sede Valparaíso: "DUOC mira hacia el turismo"; ZIPTER: "Círculo fotográfico cultural en la ciudad de Viña del Mar"; INACAP: "Instituto Profesional y Centros de Formación Técnica"; "Diagnóstico de lugares turísticos, típicos de la V Región"; INCACEA, sede Viña del Mar: "Áreas de la actividad turística".

La "Exposición itinerante" se presentará durante los días 25 al 28 de septiembre en el Pasaje Cousiño de Viña del Mar; el día 29 de septiembre en Parque Italia de Valparaíso; y durante los días del 30 de septiembre al 1º de octubre en el Salón de Exposiciones de la Municipalidad de Villa Alemana.

## Difundirán debates de la 37<sup>a</sup> Asamblea General

El Servicio de Radio de las Naciones Unidas transmitirá diariamente, de lunes a viernes, el desarrollo de los trabajos de la Asamblea de las Naciones Unidas, a través de reportajes y comentarios. La Asamblea General se inició en el día de ayer. A ella concurren los representantes de los cien o cincuenta países miembros. Esta Asamblea General de las Naciones Unidas es la N° 37. En ella, además, estarán presentes los Ministros de Relaciones Exteriores de veinte países latinoamericanos, los que intervendrán preferentemente, en lo relativo al conflicto que se produjo entre Gran Bretaña y la Argentina, en torno a las Islas Malvinas.

Las transmisiones que hará la Radio de las Naciones Unidas, bajo el epígrafe "Zona Internacional", podrá sintonizarse de las 0.30 a las 1.00 GMT, vale decir desde las 21.30 a las 0.30 hora, hora chilena, en las siguientes frecuencias: 1) 9.640 kilohertz, en frecuencia de 31.12 metros; 2) 11.830 kilohertz, en 25.36 metros; y 3) 15.160 kilohertz, en 19.79 metros.



CORRESPONDENTES JUVENILES CON SECRETARIO DE ESTADO

Una visita de cortesía realizaron ayer los correspondientes juveniles del diario LA NACION al Ministro Secretario General de Gobierno, Hernán Felipe Errázuriz, con motivo del lanzamiento del suplemento Nuevo Super Onda, editado por nuestra empresa periodística.

Los jóvenes, representantes de diversos establecimientos educacionales, centros juveniles y comunales, manifestaron su gran entusiasmo por la oportunidad de tener en sus manos un medio en el que desde ahora podrán expresar sus propias inquietudes.

Los correspondientes fueron acompañados por el prosecretario nacional de la Secretaría Nacional de la Juventud, Patricio Meleiro, y otros dirigentes del mismo organismo.

## ENAP batió nuevo record en procesamiento del petróleo

□ En diez meses, la planta de Concón produjo dos millones 559 mil m<sup>3</sup> de crudo

La cifra record de procesamiento por 2 millones 559 mil metros cúbicos de petróleo crudo logró en sólo diez meses de existencia la nueva empresa sociedad anónima de CORFO y ENAP, que tiene a su cargo la planta de refinación de hidrocarburos de Concón.

Allí laboran 580 trabajadores especializados, utilizando una valiosa estructura vital para la economía nacional. La nueva empresa, cuyo presidente es Gustavo Latorre Vásquez, anunció que cumplirá bajo la nueva administración su primer año de vida el viernes 24 del presente.

La fecha será celebrada con actos de carácter interno.

### CIFRAS

De los 2 millones 559 mil metros cúbicos de petróleo que procesó ENAP-Concón filial del holding, 790 mil metros cúbicos corresponden a crudo de extracción nacional y un millón 769 mil metros cúbicos a petróleo importado.

La planta, según lo informó en Concón el gerente general José Munilla, opera con el 73 por ciento de su capacidad instalada, cifra nunca antes lograda en la historia de esta planta.

La función de ENAP-Concón dentro de la economía nacional y regional es refinar y comercializar hidrocarburos y sus combustibles derivados, siendo por su capital e instalaciones la mayor industria de la V Región.

## Analizarán las causas y efectos del alcoholismo

Un equipo multidisciplinario compuesto por destacados representantes de diversos estratos profesionales analiza a partir del próximo lunes 27, las causas, las consecuencias, prevención y tratamiento del alcoholismo y la drogadicción en un seminario específico que realiza la Asociación Chilena de Educación para el Desarrollo, EDUCHILE, en su sede de calle Irarrázaval 441.

EDUCHILE estima que los problemas del alcoholismo y la drogadicción aquejan a un importante porcentaje de nuestra población, y en especial a un sector de la juventud, exige una acción mancomunada de todos los miembros de la sociedad chilena. Es necesario buscar los recursos adecuados y efectivos tendientes a desarrollar una acción sostenida y permanente a nivel de detección del problema, prevención, tratamiento y seguimiento final.

El evento tendrá lugar en la sede de EDUCHILE, los días martes y miércoles de 18.30 a 21.00 horas y durante toda esta semana se encuentran aún abiertas las inscripciones. El nivel está especialmente estructurado para que asistan profesionales de todo orden, padres de familia e incluso alumnos de liceos de los últimos cursos y designados por el rector.

Dr. Héctor Croxatto

## "Universidades deben proporcionar expertos en áreas prioritarias"

VALPARAISO.— "La investigación científica responde a una inquietud humana tan válida como la obra artística y otras manifestaciones elevadas de la cultura", señaló el Dr. Héctor Croxatto al cerrar un ciclo de conferencias organizado por la Facultad de Ciencia de la Universidad Federico Santa María.

Los relatores anteriores fueron el Dr. René Thom, matemático francés distinguido con la medalla Fields; el Dr. Gustavo Malek, director de UNESCO para América Latina, y el Dr. Richard Darwin Keynes, profesor de la Universidad de Cambridge.

El Dr. Héctor Croxatto obtuvo su título de médico cirujano en la Universidad de Chile en 1930, dedicándose desde entonces a la docencia y la investigación en bioquímica y fisiología. Su actividad científica se ha desarrollado principalmente en la Pontificia Universidad Católica de Chile; también ha trabajado en laboratorios y centros académicos de Estados Unidos, Suiza, Alemania e Italia. En 1979 recibió el Premio Nacional de Ciencias y en 1981 el Premio "Bernardo Houssay", de la Organización de Estados Americanos.

Protesta de ARCHI

## Vulnerado compromiso de honor en transmisión en Día de la Radio

La Asociación de Radiodifusores de Chile emitió una energética protesta por la vulneración del compromiso de honor, mantenido desde hace cuarenta años, en el sentido que durante el "Día de la Radio" sólo una emisora quedaba de turno y las otras, sin distinción, respondían esta decisión, la que en este año fue vulnerada por dos emisoras de administración del ex presidente de ARCHI, Carlos Bulnes Echeverría. La emisora cuyo turno se cumplió de acuerdo al compromiso de honor, para este año, fue Radio Nacional.

El texto de la protesta de ARCHI es del siguiente tenor:

"Frente a las consultas formuladas a la Asociación de Radiodifusores de Chile por el hecho de haber transmitido las radios Minería, Galaxia y La Clave en el día del trabajador de la radio, esta asociación viene en puntualizar lo siguiente:

"1º) Durante 40 años ha sido tradicional en la radiodifusión chilena la celebración del día del trabajador radial, siendo respetado en las más diversas circunstancias, justo homenaje de las empresas de radiodifusión a un trabajo sin pausa durante todos los días del año.

"2º) Esta práctica nace de un acuerdo adoptado entre los empresarios de radiodifusión y sus trabajadores y no tiene otra fuerza que la de ser un compromiso de honor.

"3º) Esta institución lamenta que se haya vulnerado esta tradición por las radioemisoras entre las cuales se cuentan dos administradas por un ex presidente de ARCHI, don Carlos Bulnes Echeverría, durante cuyo mandato se esmeró personalmente en que no se rompiera este acuerdo de caballeros. — Por Asociación de Radiodifusores de Chile: Ricardo Bezanilla, presidente; Ernesto Corona, vicepresidente; Carlos Willson, secretario general.

## En diciembre quedarán habilitadas las 3 pistas paralelas a la Alameda

□ Las nuevas arterias quedarán formadas por la conexión de las calles: Marín-Eleuterio Ramírez-Rosas; Santa Isabel-Ricardo Santa Cruz-Inés de Aguilera; Tarapacá-Vidaurre

En tres meses más quedarán habilitadas al tránsito vehicular las tres pistas paralelas a la Alameda Bernardo O'Higgins, las que fueron proyectadas por la Municipalidad de Santiago como vías de alternativas a esta arteria principal, con el fin de facilitar el flujo vehicular, entre los sectores oriente y poniente de la capital.

Las nuevas arterias quedarán formadas por la conexión de las siguientes calles:

1) Marín — Eleuterio Ramírez — Rosales — Av. Norte Sur; 2) Santa Isabel — Ricardo Santa Cruz — Inés de Aguilera; 3) Tarapacá — Vidaurre — Av. Norte Sur.

Para hacer posible la conexión de estas calles, la Municipalidad procedió hace 4 años a la expropiación de numerosos inmuebles, los que a principios de este año empezaron a ser demolidos, faenas que culminaron a fines de agosto.

Dichas expropiaciones, según informó el jefe del Área Urbana, Felipe Cádiz, demandaron una inversión municipal cercana a los 100 millones de pesos.

Para la construcción de la primera arteria: Marín — Eleuterio Ramírez — Rosales, fue necesario efectuar demoliciones entre Lira y Vichuquén; Vichuquén-Tocornal; Carmen San Isidro y San Ignacio-Dieciocho, para empalar en Avenida Norte Sur.

Para conectar las calles que forman la segunda pista: Santa Isabel, Ricardo Santa Cruz-Inés de Aguilera, se demolieron las casas ubicadas entre San Francisco-Serrano-Arturo Prat, para llegar en una primera etapa hasta San Diego.

En la construcción de la tercera vía: Tarapacá-Vidaurre-Av. Norte Sur, se demolió entre Nataniel Cox y Lord Cochrane.

### PAVIMENTACION

Silas Mosser, director de Pavimentación de la Municipalidad de Santiago, señaló que ya se llamó a propuesta pública "a los contratistas de primera y segunda categorías inscritos en el registro general de contratistas del Departamento de Pavimentación de la Municipalidad".

Mosser, indicó que la empresa que se adjudique la propuesta deberá

## \$ 63,80 fue precio promedio del dólar

A 63,80 pesos alcanzó el precio promedio del dólar en la jornada de ayer informó anoche el Banco Central.

El informe agrega que se transaron 10 millones de dólares.

## A las 4 horas 49'48" de mañana comenzará la primavera

VILLA ALEMANA.— Mañana a las 04 horas 49 minutos y 48 segundos comenzará en Chile la primavera, no ayer como lo indican algunos medios de prensa dijeron en su observatorio de Villa Alemana el científico Carlos Muñoz Ferrada.

Agregó que "la primavera comenzará en nuestro hemisferio justo cuando a esa hora el sol llegue al Ecuador celeste con declinación de cero grado y cero segundo de arco y con una ascensión recta o longitud celeste de cero grado. Esa día, añadió, habrá en todo el mundo, 12 horas de luz y 12 de oscuridad, o sea se producirá el equinoccio de primavera.

Muñoz Ferrada anunció que el solsticio de verano será en Chile el día 22 de diciembre a las 01 y 39 minutos de la madrugada. Además dijo que "Chile tendrá un verano largo y extremadamente caluroso en tanto que esta primavera será de temperaturas agradables".

Al iniciarse mañana la primavera, dijo finalmente, el Sol entrará a la constelación de Acuario y la Tierra a la constelación de Aries.

## Empresa brasileña hará transporte de pasajeros entre Santiago y Río

Fue renovado el permiso a una empresa de transportes brasileña, para que reanude el recorrido entre Río de Janeiro y Santiago de Chile y viceversa, en tránsito por territorio argentino, utilizando el paso Caracoles, por el Túnel Internacional.

Este servicio corresponde a la empresa brasileña "Pluma Conforto e Turismo S.A.". El servicio señalado se atenderá con cuatro frecuencias semanales y efectuado con los vehículos incorporados e identificados debidamente en los registros de la Subsecretaría de Transportes. El permiso podrá ser revocado en caso de infracción a las normas aduaneras, si la seguridad nacional lo hiciere recomendable y, en general, si la empresa no cumple con lo establecido en las leyes o reglamentos que rigen el transporte y tránsito en el país o si no se cumpliera con las condiciones u obligaciones establecidas en las disposiciones reglamentarias vigentes. La vigencia del permiso es de cinco años.

Otro de los objetivos será llevar a cabo un programa de capacitación docente con el propósito de dotar de modernas técnicas de instrucción a los académicos de la Corporación.

También se prepararán diversos programas de autoinstrucción que combinen distintos canales de comunicación, o sea, escritos, discocassettes y videocassettes.

El equipamiento de la Oficina se verá beneficiada con la adquisición de equipos que le permitan cumplir con su labor a un nivel óptimo, como también la mejor habilitación del Centro de Autoenseñanza que ya se encuentra en funcionamiento. Además, uno de los Auditórios de la Escuela Dental será equipado con un sistema de circuito cerrado de TV y con aparatos apropiados para la reproducción de programas instructivos envasados.

empezar a trabajar simultáneamente en la pavimentación de los sectores señalados, y las faenas, según lo estipula el contrato, tendrán que comenzar los primeros días de noviembre, para estar finalizadas en diciembre.

Explicó que en cuanto a las características técnicas del trabajo, las calzadas serán de concreto con 20 a 25 centímetros de espesor y tendrán un ancho de 10 metros.

Las aceras serán de asfalto, con 2 metros cincuenta de ancho. "Se prefirió este material por su economía, rapidez y comodidad para el peatón", explicó el funcionario.

Además que el contratista que se adjudique la propuesta deberá responder por el trabajo durante 5 años y, para tal efecto, se le rendrá el 10% del valor del contrato.

El costo total de la pavimentación,

según Mosser, asciende a 22 millones de pesos y será financiado con el "Plan de Inversión Regional Municipal".

Indicó que la venta de antecedentes para los empresarios interesados estará abierta a partir del viernes 24 de este mes, los que pueden ser retirados en calle Santo Domingo 916 tercer piso, Oficina de Partes, entre las 9 y 14 horas, con un costo de \$ 3.000.

### SERVICIOS PÚBLICOS

El director de Pavimentación señaló que ya se había dado aviso a las compañías de servicios públicos, como Chilectra, Gas, EMOS y otras, en el sentido que deben efectuar sus instalaciones ante la construcción de aceras y calzadas, para evitar los típicos problemas de ruptura posterior, lo que redundaría en gastos y molestias para el público.



El abogado y catedrático argentino Emilio Cárdenas, al centro, dictó una conferencia sobre el actual régimen político de la nación trasandina en la casa central de la Universidad de Chile.

## La Argentina post las Malvinas

# Honduras otorgaría salvoconducto a extremistas para irse del país

SAN PEDRO SULA, HONDURAS, Septiembre 21 (UPI).— El Presidente de Honduras, Roberto Suazo Córdova, prometió otorgar salvoconductos a los guerrilleros que tienen en su poder a 82 empresarios y funcionarios gubernamentales, a cambio de la liberación de los rehenes, indicó ayer un alto representante oficial.

De acuerdo al director del Instituto Nacional Agrario, Ubodoro Arrigada, el presidente aceptó negociar temas con los rebeldes "siempre que no se viole la soberanía nacional".

Indicó que Suazo Córdova otorgaría a los rebeldes salvoconductos para salir del país si liberan al Ministro de Finanzas, Arturo Corleto Morierand, al titular de Economía, Gustavo Alfaro, al presidente del Banco de la Reserva Central, Gonzalo Cáritas, y a 79 empresarios de los cuales se dice controlan casi la mitad de la riqueza de Honduras.

Declinó comentar el funcionario si Suazo Córdova aceptará la exigencia guerrillera de liberar a 57 "prisioneros políticos" presuntivamente encarcelados en

Honduras o el contenido de los temas a ser discutidos con los insurgentes a través de representantes diplomáticos y eclesiásticos.

Por otra parte, el vocero gubernamental, Amílcar Santamaría, informó del envío de sugerencias a los ocho o 10 guerrilleros del denominado Frente de Liberación Chinchorro que tomaron a los rehenes el viernes en la Cámara de Comercio de San Pedro Sula.

## ADVERTENCIA

Santamaría rehusó revelar detalles de la contrapropuesta, pero una fuente dijo que el gobierno ha advertido: "Si matan a un rehén, todas las conversaciones con la comisión cesarán y no habrá ningún acuerdo con el gobierno".

De acuerdo a la fuente, que también tuvo acceso a la lista de 57 "prisioneros políticos" cuya libertad piden los guerrilleros, 30 son ciudadanos de El Salvador, siete son de otros países latinoamericanos y el resto son hondureños.

*El Secretario del Interior norteamericano, James Watt, danza con mujeres indias luego de fallar su tiro durante una cacería de antílopes en la región de Lander, en Wyoming. Según la tradición india, el que falla debe bailar con las mujeres y el que acierta, con los guerreros (Radiofoto AP).*



## 32 sobrevivientes de Málaga regresaron a Estados Unidos

BASE AEREA MC GUIRE, Nueva Jersey, 21 (AP).— Un grupo de 32 heridos que sobrevivieron al accidente de un avión DC-10 en el aeropuerto español de Málaga, ocurrido la semana pasada, llegaron ayer aquí a bordo de un avión de evacuación médica de la Fuerza Aérea norteamericana.

De ese total, 13 pudieron desplazarse por sus propios medios y los otros 19 fueron llevados en camillas, luciendo vendajes en sus brazos o en la cabeza.

Los pasajeros, cuyos nombres no fueron dados a conocer, vinieron acompañados por una cantidad no determinada de familiares que habían ido a España para estar a su lado. El grupo incluía turistas de la zona Nueva York-Nueva Jersey, de Boston, y de Canadá y fue llevado al Hos-

pital Walton del Ejército, de donde posteriormente será trasladado a hospitales cercanos a sus respectivos lugares de origen, se dijo.

Un funcionario del Departamento de Estado dijo que fueron traídos desde España, donde recibieron la mejor atención médica posible, porque "desde el punto de vista médico las personas tienden a recuperarse mejor si se encuentran en su propio medio ambiente".

Otros tres norteamericanos que sobrevivieron al accidente del avión de la empresa Spantax, ocurrido el 13 de septiembre y que dejó un saldo de 56 muertos o desaparecidos, quedaron internados en España.

"Tuvimos que dejar a los más criticamente heridos", dijo un médico de la Fuerza Aérea que acompañó a los que regresaron.

## Armas polacas tras los atentados antisemitas

PARÍS, Sept. 21 (UPI).— Fuentes policiales dijeron hoy que los terroristas que hirieron a tiros a cuatro personas hace tres días ante la sinagoga principal de Bruselas emplearon el mismo tipo de armas, de fabricación polaca, que las usadas en tres recientes ataques antisemitas en Europa.

Las fuentes confirmaron las afirmaciones del diario belga Le Soir de que las pistolas WZ-63, empleadas anteriormente en ataques ocurridos en París, Viena y Londres, fueron usadas en Bruselas.

Los terroristas empuñaron pistolas WZ-63 para atacar el 9 de agosto un restaurante judío de París, en el que murieron seis personas y otras 22 resultaron heridas.

También fue usado ese mismo tipo de armas en el ataque del 29 de agosto de 1981 contra la sinagoga central de Viena, donde murieron dos personas y resultaron heridas 18.

Además, los terroristas que trataron de asesinar en Londres al embajador israelí el 4 de junio le dispararon con pistolas WZ-63.

## Homenaje nacional en Washington para ex combatientes en Vietnam

WASHINGTON, 21 Set (ANS).— Por primera vez desde el final de "la guerra que los norteamericanos han preferido olvidar", los veteranos y los caídos en el conflicto vietnamita serán centro de un "homenaje nacional" a realizarse en Washington el 10 de noviembre.

Las ceremonias de reconocimiento

durarán cinco días y comprenderán un desfile de veteranos a lo largo de la "Constitución Avenue" en el centro monumental de Washington, así como una "vigilia a la luz de las velas" en la catedral con lectura en alta voz

de los nombres de los 58 mil caídos y desaparecidos norteamericanos en Indochina.

La manifestación fue promovida por un comité de ex combatientes que afirmó haber recibido de todos los Estados Unidos una "masiva adhesión".

"Los norteamericanos darán finalmente a los veteranos de Vietnam aquella bienvenida a casa que no tuvieron nunca hasta ahora", dijo un vocero del grupo.

De esta manera el sesenta por ciento del problema del empleo se concentra en áreas urbanas", señaló el informe.

La Secretaría de Prensa de la OIT, en la estadística sobre productividad y empleo en América Latina, dijo que la absorción de mano de obra de la región en las últimas décadas, "no obstante ser importante, ha sido insuficiente desde el punto de vista de la subutilización global de la fuerza de trabajo".

Indicó que el examen de la problemática iniciada ayer se extenderá hasta el viernes, a cargo de los participantes del primer seminario regional de productividad organizado por el Centro Regional de Productividad de México, que están reunidos en la capital mexicana.

*El ex Secretario General de la Presidencia del Gobierno del ex Presidente James Carter, Hamilton Jordan, aparece dando a conocer su libro "Crisis", en el que analiza el último período del mandato de Carter, haciendo especial hincapié en la crisis de los rehenes en Irán. (Radiofoto AP).*

## Explosión nuclear detectan en la URSS

ESTOCOLMO, Septiembre 21 (UPI).— Una explosión nuclear subterránea tuvo lugar esta madrugada en Kazakstan Oriental, en la Unión Soviética, dijo la Universidad de Upsala.

La explosión, que sucedió a las 03.03 GMT, alcanzó los 5,2 grados Richter, dijo un vocero del Instituto Sismológico.

Esta es la sexta explosión nuclear en la Unión Soviética en menos de un mes, dijo un científico de defensa hoy. Son más de las usuales, ya que los rusos detonan un promedio de 20-25 artefactos nucleares cada año.

Dijo que se registra un número similar de explosiones nucleares que tienen lugar en Estados Unidos cada año.



Una camioneta con colchones y alimentos llega frente a la Casa de Industria y Comercio en la localidad de San Pedro Sula en Honduras, en donde rebeldes del Frente Chinchorro mantienen cautivos a 80 rehenes. (Radiofoto UPI).

## De la Espriella visitará EE.UU.

WASHINGTON, Septiembre 21 (AP).— En fuentes competentes se supo hoy que el Presidente de Panamá, Ricardo de la Espriella, visitará esta capital el primero de octubre, en su primera gestión externa desde que asumió el poder en julio pasado.

La gestión entraña un espaldarazo de la administración del Presidente Ronald Reagan al nuevo dirigente panameño, y marca, de paso, el tercer aniversario del izamiento de la bandera de Panamá sobre la zona que los norteamericanos habían ocupado durante 75 años a lo largo del canal interoceánico.

Reagan fue uno de los más ardientes opositores a la firma de los tratados del canal, pero el turbulento desarrollo de la situación en la América Central parece haberlo persuadido de la sabiduría de la decisión de su predecesor.

La muerte del general Omar Torrijos, inspirador del proceso, y la renuncia del Presidente Arístides Rojo, no han alterado la estabilidad de esa estratégica nación. Más aún, Panamá es la única nación de todo el istmo que no registra violencia interna.

Los observadores, y seguramente el propio Gobierno norteamericano, saben que el caso posiblemente hubiese sido muy diferente si la cuestión del canal no hubiese sido resuelta antes del desborde de las pasiones en la zona.

Aún cuando no se conocen detalles específicos de la visita de De la Espriella, se sabe que era recibido por Reagan en la Casa Blanca.

## Holanda levantó embargo de armas a la Argentina

LA HAYA, Septiembre 21 (UPI).— Holanda levantó hoy su embargo contra Argentina sobre venta de armas.

El embargo se impuso el 6 de abril

después de la invasión argentina de las Malvinas.

En ese momento, funcionarios se negaron a decir con exactitud cuáles exportaciones eran afectadas por el embargo, pero dijeron que había entregas pendientes.

El vocero de la Cancillería Jean-Willem Bertens dijo que la suspensión hoy del embargo se hizo tras consultas con otros miembros de la Comunidad Europea.

"No hay ahora absolutamente razón alguna para creer que las hostilidades podrían reanudarse, no hay razón para mantener la prohibición sobre las exportaciones militares y estratégicas a Argentina", dijo Bertens.

Las entregas futuras se juzgarán sobre sus "propios méritos" y no se permitirá exportación alguna que pudiera usarse para "propósitos represivos", añadió.

## Gandhi exhortó a solución política en el caso afgano

MOSCÚ, Septiembre 21, (LATIN REUTER).— La Primer Ministro India Indira Gandhi exhortó hoy a una solución política en la crisis de Afganistán cuando mantuvo conversaciones con el líder soviético Leonid Brezhnev en el Kremlin, dijeron fuentes indias.

Afganistán fue uno de los tópicos principales durante la reunión de 85 minutos en la segunda jornada de la visita oficial de Gandhi que se extenderá una semana, añadieron. La Premier reiteró la exigencia de la India de que debe cesar la lucha, manifestaron los informantes.

India jamás condonó la intervención de Moscú en Afganistán en 1979 pero ha reiterado que se muestra intranquila ante el continuo despliegue de hasta 100.000 tropas soviéticas en ese país.

Gandhi dijo a Brezhnev que Nueva Delhi deseaba ver una solución "negociada" al problema y sobre todo favorecer conversaciones directas entre las autoridades afganas, respaldadas por la Unión Soviética, y estados vecinos tales como Pakistán.

## M. Thatcher defiende apoyo de Inglaterra al gasoducto

TOKIO, 21 (DPA).— La jefa del gobierno británico, Margaret Thatcher, defendió hoy el rechazo de la industria de su país al embargo de equipo tecnológico para el gasoducto siberiano decretado por el Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan.

En una conferencia de prensa dada en Tokio al término de su visita oficial al Japón, la señora Thatcher dijo que a los británicos "no les gusta que las fuerzas aéreas de su país alberguen el peligro creciente, si Japón no modera su política de exportación".

Al abordar los problemas económicos mundiales, la señora Thatcher dijo que el comercio libre del mundo occidental correrá un peligro creciente, si Japón no modera su política de exportación.

La jefa del gobierno británico exhortó a los japoneses a invertir más en Gran Bretaña y hacer mayores pedidos a la industria británica.

## A CHINA

PEKÍN (AP).— La Primera Ministra británica Margaret Thatcher, llegará mañana a esta capital para una visita de cuatro días durante los cuales efectuará conversaciones que se centrarán en el futuro de Hong Kong y en mejorar el estancado comercio chino-británico.

## 700 muertos dejan las inundaciones en Centroamérica

SAN SALVADOR, Septiembre 21 (UPI).— Cuadrillas de rescate trabajaron durante toda la noche extrayendo cadáveres luego que una avalancha de tierra sepultó a por lo menos 300 personas en un suburbio de San Salvador.

Se trata del peor desastre causado hasta el momento por inundaciones que dejaron un saldo de unos 700 muertos en El Salvador y Guatemala.

Médicos de regreso del departamento suroccidental guatemalteco de Santa Rosa dijeron ayer a periodistas que vieron unos 50 cadáveres de personas ahogadas en la aldea de Chiquimilla. Agregaron que habían muerto otras 50 personas en áreas vecinas.

El periódico de Ciudad de Guatemala, El Imparcial calculó en 200 las personas ahogadas cerca de la suroccidental costa del Pacífico, un área en la cual se incluye Chiquimilla. Se trata de la peor inundación registrada en el país en 40 años.

### DERRUMBES DE LODO

SAN SALVADOR, Septiembre 21 (AP).— Continúan hoy las tareas para hallar más víctimas entre los escombros de viviendas sepultadas por el lodo, tras las inundaciones provocadas por torrenciales lluvias que hasta ahora dejaron un saldo de por lo menos 232 muertos, en el peor desastre natural en El Salvador desde hace 17 años.

Funcionarios de organizaciones de ayuda dijeron que prevén que la cifra podría llegar a 500 víctimas.

Los trabajadores de rescate realizan la búsqueda entre el lodo, las rocas y otros detritos arrastrados por los deslizamientos de tierra desde las colinas circundantes, ocasionados por las lluvias iniciadas el jueves pasado, las que se intensificaron durante el fin de semana y que recién hoy temprano comenzaron a amenguarse.

### EN MEXICO

TAPACHULA, (Méjico), Septiembre 21 (UPI).— Un niño de nueve años murió ahogado, tres colonias desaparecieron bajo el agua, y hubo cientos de damnificados como resultado de las lluvias que caen desde hace 72 horas en gran parte del sureste mexicano.

Centenares de casas asentadas en la ribera del río Coapán, al suroeste de Tapachula, fueron arrastradas por la corriente en la parte baja de la sección Tinajas de este municipio. Tres colonias desaparecieron bajo el agua y otras cuatro se encuentran incomunicadas.

Hasta el momento sólo se ha informado de la muerte de un niño de 9 años de edad, ahogado en Puerto Madero, a unos 30 kilómetros de esta ciudad.

## Princesa Grace fue sepultada en la Catedral de Mónaco

MONTECARLO, Septiembre 21 (AP).— La Princesa Grace de Mónaco fue sepultada esta tarde en la Catedral en que se casó con el Príncipe Rainiero hace 26 años, en una ceremonia privada, a la que asistieron Rainiero, la Princesa Carolina y el Príncipe Alberto, y un pequeño número de funcionarios monégascos y amigos íntimos.

Los restos de la ex actriz norteamericana Grace Kelly fueron inhumados en una sencilla tumba de mármol en la galería situada detrás del altar, junto a la de previos gobernantes del pequeño principado.

Sólo hubo un miembro de la familia ausente, la Princesa Estefanía, que iba con su madre en el automóvil que se despidió el 13 de septiembre. Según los médicos, Grace sufrió un ataque de apoplejía y murió 36 horas después.

Estefanía sufrió lesiones menores en la columna vertebral. Los médicos pronosticaron que con varias semanas de tratamiento se curaría sin dejar secuelas.

### PRINCESA ESTEFANIA

PARIS, 21 Sep (ANS).— La Princesa Stephanie de Mónaco, víctima de un accidente la semana pasada, donde perdió la vida su madre, Grace Kelly, "está mejor y podrá regresar a casa dentro de poco".

Lo anunció hoy el profesor Chatelin, profesor del Departamento de Cirujanos del Hospital de Mónaco, desmintiendo los rumores de un agravamiento en las condiciones de salud de la joven princesa de 17 años.

Según dijeron los médicos de la Princesa, Stephanie sufrió en el accidente una "fractura mínima a la altura de la séptima vértebra cervical".

## Mueren dos mujeres en maniobras de la OTAN

WARTHEN, Septiembre 21 (AP).— Un camión de Ejército estadounidense quedó fuera de control durante maniobras de la Organización del Tratado del Atlántico Norte aquí y ocasionó la muerte a dos mujeres, así como lesiones graves a un hombre, dijeron las autoridades.

Indicaron que ambas mujeres se hallaban cerca del lugar de un accidente ocurrido entre dos camiones de Ejército cuando un tercer camión quedó fuera de control y se abalanzó sobre el grupo.

Los choferes de los camiones involucrados recibieron sólo heridas menores, según se dijo.



Una mujer palestina llora desconsoladamente sobre la tierra luego de reconocer el cadáver de su marido entre los cientos de cuerpos que están desenterrando en los campamentos de refugiados tras la matanza a manos de falangistas de derecha (Radiofoto AP).

## Amín Gemayel elegido Presidente del Líbano

### Israel aprobó envío de fuerza multinacional a Beirut

BEIRUT, Sep 21 (LATIN-REUTER).— Amín Gemayel fue elegido hoy presidente del Líbano, cargo que su hermano había obtenido antes de ser asesinado en Beirut la semana pasada.

Su designación fue anunciada por el presidente del Parlamento libanés.

Gemayel, de 39 años, debe comenzar su período de seis años dentro de dos días, cuando finalice el mandato del actual presidente Elías Sarkis.

Fue elegido por el Parlamento durante una sesión a la que asistieron 80 diputados, de los cuales 77 votaron por Gemayel, dijo el presidente parlamentario Kamel Al-Assad.

Tras su elección, Gemayel dijo que la votación "fue el primer paso por el camino de la salvación y la reconstrucción del Líbano".

Y añadió: "Mayores sacrificios y dificultades y quizás tragedias nos aguardan..."

"Pero esta cámara con su leal presidente sabrá cómo curar las heridas de los libaneses y escribir una nueva historia para el Líbano, alcanzando las esperanzas de los libaneses".

Gemayel dijo que la muerte de su hermano había dejado un gran vacío.

Pero agregó: "Bashir Gemayel nos llama a afirmar que éste no es momento de llanto sino de acción."

### FUERZA MULTINACIONAL

NAPOLES, ITALIA, Sep 21 (UPI).— Unos 1.800 infantes de marina norteamericanos abordaron hoy las naves de la Sexta Flota, en espera de las órdenes del Presidente Ronald Reagan para zarpar hacia el Líbano en su segunda misión supervisora de paz junto a tropas de Francia e Italia.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión, encabezada por el barco de asalto anfibio Guam, zarpará durante el día.

Los marineros abordaron los barcos en la mañana y voceros de la flota dijeron que la misión

## Presidente Belaúnde...

### REUNION DE MANDATARIOS

¿Cuál es su opinión respecto a la iniciativa de realizar una reunión de Mandatarios americanos?

"Creo que todo contacto es útil. Pero soy consciente de las dificultades que hay para movilizar a los Mandatarios. Todos tenemos nuestros problemas internos. La época tranquila para uno puede no serlo para el otro. Esto no es fácil. Soy un sobreviviente de la reunión de Presidentes del año 1967 en Punta del Este, Uruguay, en que concurremos prácticamente todos. Hubo una que otra excepción. Pero debo decir que fue una reunión lograda con bastante dificultad. Estimo que es difícil repetirla. La situación interna de las naciones en todas partes es delicada. Pero, insistí, todo lo que sea contacto es conveniente. Desde ese punto de vista soy partidario de toda reunión".

Se acaba de cumplir el Trigésimo Aniversario de la "Declaración de Santiago" y la III Conferencia de Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar ha establecido la Zona Económica Exclusiva de las 200 millas como una institución jurídica universal. ¿Qué trascendencia le atribuye a este último hecho?

"Es, a mi juicio, un hecho histórico fundamental. Nuestros países —recordemos que Chile hizo una Declaración, Perú dictó un Decreto y posteriormente en la "Declaración de Santiago se incluyó al Ecuador— comenzaron una cruzada para eliminar un concepto anticuado que era el de las 3 millas. De manera que podemos tener la justa satisfacción de sentirnos triunfadores en una cruzada que ha enriquecido el Derecho Internacional, eliminando una concepción obsoleta, inconveniente y absurda como era el límite de las 3 millas. Lo demás ya son cuestiones de detalle. Lo fundamental es que la acción conjunta inicial de Chile y Perú a la cual se sumó el Ecuador, ha significado que lo que antes ya daba lugar a alguna reacción irónica y a mucha incredulidad, sea una tesis que se ha abierto paso en todo el mundo".

¿Cuál cree Ud. que debe ser la posición de los países latinoamericanos frente a Estados Unidos?

"Tiene que haber un espíritu abierto de colaboración sin esperar más de los Estados Unidos de lo que nosotros mismos damos. Aquí hay un interés mutuo. Yo no exagero estos términos de ayuda de que tanto se habla. Si lo consideramos proporcionalmente a las necesidades, a los presupuestos, a los productos brutos, no tiene significación. Así como hay una denominada ayuda del norte al sur, hay también una ayuda del sur al norte. Y esa ayuda va en los bajos precios de las materias primas que colocamos".

### TERRORISMO

Presidente, al igual que todos los países del mundo el Perú está siendo afectado por el terrorismo. ¿Qué opinión le merece este fenómeno?

"Es bastante alarmante porque es un terrorismo dirigido. Ya han publicado obras importantes sobre la materia que señalan ciertos denominados comunes. Es un terrorismo muy estudiado. Se repiten algunas modalidades. Ya se sabe cómo alarma a un país. Este terrorismo es, si lo podemos llamar así, la "ciencia" que permite a una insignificante minoría perturbar a la mayoría abrumadora de un país. Es la definición que yo le dedico. Cualquier puede colocar una bomba en una torre de alta tensión de energía eléctrica. No se necesita ni siquiera arrojo. Porque se tira la piedra y se esconde la mano. Y, naturalmente, los que quieren desquiciarnos, debilitarnos tal vez, para conquistarnos, han difundido estas prácticas utilizando cobardemente el caño de cultivo de nuestros estratos más necesitados. Por ejemplo en el caso peruano, se ha buscado a lugares donde la población campesina, nativa, está especialmente afectada por el reto geográfico y tiene dificultades económicas por razones de aislamiento, de topografía, en fin, por la carencia de una riqueza abundante como ocurre en otros lugares donde hay riqueza, empleo, menos miseria y, por consiguiente, donde hay más tranquilidad. Donde existen esas condiciones no hay caño de cultivo para el terrorismo y es por eso que en las grandes zonas, por ejemplo en la sierra peruana, zona de gran actividad, en el Valle del Cuzco —el valle sagrado de los incas—, es relativamente tranquilo; el Gran Valle Central del Mantaro, que es próspero porque tiene ganadería, minería y gran comercio, también es, generalmente, muy laborioso; lo mismo puede decirse del Valle de Cajamarca, que es un valle muy amplio. En cambio, si vamos a Quebradas Estrictas, en la serranía, a lugares abruptos, lejanos, desconectados, allí siempre hay un desencanto; ya no una injusticia social, porque las causas de la injusticia social han sido removidas. Ya el latifundio no existe. Hablar que se asesinó a un gamonal es una falsedad. No hay tal gamonal. Se asesinó, tal vez, a un pequeño agricultor. Eso es lo que hacen los terroristas. Hablan del latifundio cuando el latifundio ha desaparecido. Hablan de haciendas cuando ya no hay haciendas y sólo son pequeños fundos. Hablan de explotación cuando sus víctimas comparten con ellos, prácticamente, todas sus miserias y todas sus necesidades".

Estima Ud., Presidente, que la mejor respuesta a esta violencia terrorista es, por ejemplo, el programa de acción social que, en grandes dimensiones, impulsa su Gobierno?

"Estimo que el trabajo es lo fundamental. Pero todavía nos faltan recursos. Usted sabe que las grandes obras de aliciente requieren de mecanización y ésta es cada vez más cara. Yo frecuentemente he citado algo que es muy conocido. En 1970 con una tonelada de cobre —y en Chile esto se debe saber

(Viene de la Pág. 1-A)

mejor que aquí en Perú— se compraban 4 cargadores frontales. Hoy sólo alcanza para uno. Entonces, está claro que la mecanización es cada vez más costosa. Por eso nuestro plan es mixto. Tenemos una planificación bética para nuestras necesidades; para los ejercicios hay algo de municiones y en la construcción naval hemos incurrido, primero en la construcción de guardacostas y ya tenemos una serie de ellos lanzados en Chipote y, también, estamos construyendo destructores. Desde luego somos dependientes en gran parte del equipamiento que en los navíos de guerra constituye una cuestión fundamental. Ese trabajo ha tenido consecuencias muy buenas desde el punto de vista de la industria. Nuestros astilleros, tanto en el Callao como en Chipote y en Iquitos, están dando frutos ya en otros campos. Por ejemplo, en Iquitos ya tenemos el tercer buque sanitario en astilleros y pronto tendremos un cuarto y un quinto. En este momento nuestro buque dispensario "Morona", que construimos hace poco tiempo, está navegando para remontar el río Putumayo y llevar los beneficios de la salud pública, la vacunación, la medicina preventiva

mamentistas restan empleos. Por eso es que nosotros, modestamente, estamos tratando de hacer lo que podemos. Tenemos una pequeña industria bética para nuestras necesidades; para los ejercicios hay algo de municiones y en la construcción naval hemos incurrido, primero en la construcción de guardacostas y ya tenemos una serie de ellos lanzados en Chipote y, también, estamos construyendo destructores. Desde luego somos dependientes en gran parte del equipamiento que en los navíos de guerra constituye una cuestión fundamental. Ese trabajo ha tenido consecuencias muy buenas desde el punto de vista de la industria. Nuestros astilleros, tanto en el Callao como en Chipote y en Iquitos, están dando frutos ya en otros campos. Por ejemplo, en Iquitos ya tenemos el tercer buque sanitario en astilleros y pronto tendremos un cuarto y un quinto. En este momento nuestro buque dispensario "Morona", que construimos hace poco tiempo, está navegando para remontar el río Putumayo y llevar los beneficios de la salud pública, la vacunación, la medicina preventiva

"Yo he hecho siempre grandes esfuerzos por encontrar caminos de integración. Nosotros queremos sustituir cualquier peligro de confrontación por la integración. En tal sentido no nos faltan proyectos. La Carretera Marginal de la Selva, que es un proyecto que va por el pie del Monte Andino, beneficia tanto o más a los otros países que al Perú. Por ejemplo, en el caso de Ecuador, que tiene una parte de la Marginal ya hecha en la zona petrolera, tiene ventajas. La cartera pasa muy cerca del gran centro de consumo del país que es Quito. No es el caso peruano donde los centros de consumo están más alejados. De lo cual resulta que el país promotor de esta iniciativa no es el principal beneficiado. Lo mismo acontece en Colombia, donde la Marginal —que ellos llaman la Troncal de los Llanos— está a dos horas de Bogotá.

### MENSAJE A AMERICA Y CHILE

Ud. con su vocación americanista ¿Qué mensaje le enviaría a los pueblos de América?

"Unidad, sobre todo. Unidad e integración".

¿Y qué mensaje le enviaría al pueblo chileno que está celebrando su aniversario patrio?

"Fundamentalmente mi mensaje es



El Mandatario peruano explica a "La Nación" las proyecciones que tiene la Carretera Marginal de la Selva y el sentido integracionista de esta gigantesca obra.

sé Luis Bustamante y Rivera, que sigue las huellas de su ilustre padre, un gobernante conocido por todos los países de América por su espíritu integracionista, y en el caso peruano, fue el Presidente que decretó la construcción de las 200 millas tempranamente en 1947. El Presidente González Videla había hecho ya una declaración en el mismo sentido unos meses antes. Es decir hay una coincidencia y una simultaneidad muy importante que muestra lo útil que es esta coordinación entre nuestros dos países. Por otra parte, el embajador Bustamante y Rivera tienen títulos y calidades personales para hacer esta gestión que desempeña, entiendo yo, con muchísimo éxito.

A continuación se detallan las principales intervenciones del Embajador José Miguel Barros:

- En cuanto al embajador de Chile, José Miguel Barros, es un hombre que se ha ganado general estimación. Un hombre de estudio, historiador y con calidades personales sobresalientes. De manera que tenemos los mejores contactos y en gran parte se debe a ellos el que nuestras relaciones estén tan florecientes como afortunadamente lo comprobamos".
- ARMAMENTISMO
- Cre Ud., Presidente, que en Latinoamérica existe una carrera armamentista?
- En cierta manera sí. En relación a nuestros medios, países que todo lo necesitan. Toda inversión en el exterior representa un sacrificio doble, por lo que importa en dinero y en divisas. Por lo que importa en cuanto a la balanza de pagos. Los grandes países, los superpotentes, tienen una industria bélica propia. Entonces ellos pueden hacer el sacrificio fiscal en cuanto a armamento. Pero no hacen sacrificio en lo que se refiere a sus balanzas de pago. Esos planes armamentistas dan empleo. Es la diferencia con nuestros países donde los planes ar-

tivos y también la atención médica. De manera que nuestra acción industrial en el campo bélico tiene, también, efectos pacíficos y de desarrollo sumamente interesantes. El arsenal naval del Callao es una gran escuela de tecnología. Inclusive nuestros obreros han ido a Venezuela para trabajar en los astilleros y desarrollar la construcción mercante. Pero todavía somos dependientes para todo aquello que es sofisticado".

A los chilenos, como a todos los latinoamericanos, preocupó la situación que se generó con Ecuador por cuestiones fronterizas. ¿Cuál es la situación actual?

de reconocimiento a las grandes virtudes de un pueblo trabajador. Yo creo que la obra hecha en Chile por generaciones es muy importante. Chile es un país que muestra una realidad, no exenta de problemas donde sus ciudades, sus campañas están mostrando un esfuerzo acumulado de generaciones. Es un país esencialmente trabajador. Y yo estimo que en su país hay el mérito fundamental de ser una nación que ha vencido un reto geográfico sumamente difícil. Benjamín Subercaseaux hablaba de una "loca geografía". Bueno, no sé qué han hecho, pero han sido psiquiatras los que han controlado esa geografía".



El Presidente Belaúnde muestra a LA NACION las maquetas de uno de los conjuntos habitacionales del amplio plan de viviendas que está impulsando su Gobierno. Observan, también, el Consejero Cultural de la embajada peruana en Chile, Enrique Morales y el secretario de Prensa de la Presidencia, Frank Varcárcel.

Embajador José Miguel Barros

## Optimas relaciones entre Chile y Perú

En julio del año pasado asumió el cargo de embajador de Chile ante el Gobierno peruano, José Miguel Barros. En la oportunidad el diplomático chileno señaló al Presidente Belaúnde que "las relaciones entre Perú y Chile deben proyectarse en el plano del más leal y digno entendimiento". Agregó: "Pienso que nuestros contactos abiertos, frances, sinceros, deben estar presididos por la buena fe y por el recto acatamiento de las obligaciones que impone el derecho internacional".

En su respuesta, el Mandatario peruano expresó: "En un momento en que nuestros pueblos afrontan problemas comunes, es de la mayor urgencia que se reencuentren para analizar a fondo esos problemas y esbozar soluciones comunes".

Aprovechando la entrevista con el Jefe de Estado del Perú, "La Nación" conversó también con el Embajador Barros en Lima.

Embajador, ¿cuál es su juicio el estado actual de las relaciones diplomáticas entre Chile y Perú?

"Después de la normalización que se produjo el año 1981 llevando, nuevamente, a nivel de embajadas las relaciones en el campo diplomático, se han ido dando di-

versos pasos tendientes a incrementar los vínculos que habían estado, en alguna forma, suspendidos o limitados. Desde luego, el último hecho importante es la visita a Santiago del Viceministro de Relaciones Exteriores, Embajador Jorge Guillermo Llosa. Aparte de eso está la reunión de la Comisión Mixta que se efectuó en Lima. Y se están realizando los planes para las próximas reuniones, dentro de un cronograma que tiende a incrementar las relaciones en diferentes campos. Hoy las relaciones son evidentemente mejor que el año pasado. Muchas mejor que el año 80. Y estimo que este esquema de mejoramiento continuará aumentando".

¿Qué es lo prioritario o aquello lo cual se le asigna mayor importancia en las relaciones bilaterales?

"Hay un plan de trabajo que creo es muy parecido al que desarrolla la Embajada de Perú en Santiago, en el sentido de estimular los mayores contactos en diferentes campos. Uno de ellos, por cierto, es el comercial que es importante. Otro el intercambio cultural. Hay intenciones de facilitar el turismo que tiene algunos problemas en el presente. Estos son, a mi juicio, los más destacados".

## Se afianza...

### EL DIARIO OFICIAL

La edición del Diario Oficial de ayer se atrajo con motivo de la inclusión de las modificaciones al Compendio de Normas de Cambios Internacionales, Importación y Normas Financieras, contenidas en 23 páginas de dicha publicación.

El periódico que contiene la legislación oficial del país salió a la venta sólo a media mañana, siendo arrebatado en

(Viene de la Pág. 1-A)

los círculos comerciales, duros y negocios.

Las modificaciones señaladas y todas las que se ajustan a las nuevas condiciones cambiarias, fueron objeto de un acuerdo del Comité Ejecutivo del Banco Central, adoptado en sesión efectuada el lunes pasado y comunicado a los medios informativos cerca de la medianoche de ese día.

(Amplias informaciones en Págs. 6-7A)

## Israel...

(Viene de la Pág. 1-A)

### REACCION DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO

WASHINGTON, Septiembre 21 (UPI).— El Departamento de Estado dijo hoy que Israel debe asumir responsabilidad por la masacre de cientos de palestinos llevada a cabo en dos campos de refugiados en el Líbano.

"Israel asumió el control militar del sector occidental de Beirut. Cuando se toma control militar se asume las responsabilidades de lo que sucede", dijo el vocero del Departamento de Estado, John Hughes, que reiteró el pedido del Presidente Ronald Reagan para que las fuerzas israelíes se retiren inmediatamente de la capital libanesa.

Entretanto, Reagan y varios miembros de su gobierno dijeron hoy que no se puede determinar ahora por cuánto tiempo permanecerán en el Líbano los infantes de Marina estadounidenses enviados a Beirut para ayudar a mantener el orden.

"No creo que exista respuesta", dijo

Reagan durante una sesión de fotografía en la Casa Blanca. "No hay forma de adivinar si haremos conjuras", manifestó.

Reagan decidió ayer enviar nuevamente a los marines a Beirut, como parte de una fuerza de paz multinacional, en respuesta a la masacre realizada por la milicia falangista, aliada de Israel.

El Secretario de Estado, George Shultz, dió que la duración de la misión dependerá del desarrollo de los acontecimientos en el Líbano. Tanto Shultz como el vocero de la Casa Blanca, Larry Speakes, reiteraron que el Presidente espera que sea "por un tiempo limitado".

Speakes dijo que las reacciones de los miembros del Congreso "han sido mixtas" sobre el envío de tropas a fin de prevenir que se repita una masacre.

Reagan envió a infantes de Marina a Beirut el mes pasado para supervisar la evacuación de las fuerzas de la Organización para la Liberación de Palestina que se encontraban en el Líbano.

(Viene de la Pág. 1-A)

## Subsecretarios...

(Viene de la Pág. 1-A)

Con el objeto de conocer en el terreno mismo el desarrollo de las políticas dispuestas por el Gobierno, supervisarlas y reafirmarlas, como asimismo constatar de qué forma se han implementado algunas medidas de enorme trascendencia, como aquellas relativas a la construcción de viviendas sociales y de absorción de mano de obra para paliar los efectos del desempleo, viajaron hoy a la IX Región, ocho subsecretarios.

El anuncio lo hizo ayer el Subsecretario del Interior, Ramón Suárez, quien señaló que este programa de visitas, dispuesto especialmente por el Presidente de la República, se prolongará durante lo que resta del año para recorrer en este período la totalidad de las regiones del país.

En la gira que se inicia hoy, estarán presentes los Subsecretarios del Interior, General de Gobierno, de Educación, Obras Públicas, Agricultura, Bienes Nacionales, Vivienda y Trabajo. El grupo —que permanecerá tres días en la Región— centralizando su trabajo básicamente en Temuco, cumplirá sus programas separadamente, con excepción de un encuentro que sostendrán el jueves con los gobernadores, alcaldes, secretarios regionales y jefes de servicios, el que se prolongará durante toda la mañana.

"Nuestra idea —expresó Ramón Suárez— es conocer a fondo lo que está sucediendo en cada región, así como también supervisar la forma en que se están implementando las políticas dispuestas por el Gobierno".

Igualmente —añadió— conocer las inquietudes de la comunidad regional y de los servicios dependientes. Además, allá tomaremos contacto con los medios de comunicación locales a efecto de poder transmitir lo que haya sido nuestra experiencia en esos días de trabajo.

Expresó que personalmente realizará algunas visitas para conocer lo que están realizando los municipios y los programas relativos a construcción de viviendas sociales y absorción de mano de obra para paliar el desempleo.

Respecto de la elección del lugar donde se iniciará el programa de visitas, señaló que éste obedece básicamente a que en la IX Región asumió recientemente un nuevo Intendente.

"Queremos—dijo— empezar dándole todos los antecedentes sobre la materia específica de cada uno de los subsecretarios para que tenga un conocimiento cabal de las políticas, lo que naturalmente le permitirá una mayor

trabajo. Este ahorro se pagará junto con el certificado de subsidio.

Esta medida fue adoptada por la Secretaría de Estado para evitar que los postulantes favorecidos gasten sus dineros antes de cobrar el subsidio y llegado el momento de concretar la compra de su vivienda no puedan completar el valor de ésta.

Según las normas del nuevo reglamento, si gira su ahorro se verá en la obligación de devolver el subsidio al SERVIU.

Mantener el cero a cero, objetivo de Pedro García

## Con Figueroa de libero se defenderán los albos

Colo Colo entrenó ayer en la tarde en el Complejo Deportivo de Juan Pinto Durán y los jugadores fueron enviados muy temprano a sus dormitorios, ya que hoy tendrán que "madrugar" para embarcarse a las 9.30 de la mañana con destino a Calama.

El plantel albo viaja en un charter especial de LADECO, que según Leónel Herrera es "el carro con las alas de la victoria", y lo hacen en la compañía de numerosos hinchas que desean acompañar a su equipo en esta decisión.

Una vez llegado a Calama, el plantel albo se dirigirá a la hostería del lugar donde procederán a servirse un almuerzo liviano, reposarán un rato y posteriormente se dirigirán al Estadio. El regreso a Santiago tendrá lugar inmediatamente después de que termine el partido, llegando el avión al Aeropuerto Arturo Merino Benítez poco antes de las diez de la noche.

### PLAN DEFENSIVO

En su última práctica cumplida en Juan Pinto Durán, quedó de manifiesto que el equipo popular empleará un esquema que tiene como objetivo conservar el cero a cero que les aseguraría la clasificación.

Para ello, entraría Elías Figueroa como libero, jugando delante del arquero Roberto Rojas. A continuación, una línea de cuatro zagueros con Alvarado, Herrera, Garrido y Neculnir. En seguida, los tres hombres de mediocampo, que serán Ormeño —encargado de la marca personal de Merello—, Inostroza y el juvenil Vera. Quedarán finalmente sólo dos hombres en ofensiva, que serán Santander y José Luis Alvarez. Se confía en que su velocidad le cree más de algún problema a la retaguardia minera.

Consultado Elías Figueroa sobre si éste sería el esquema a utilizar en este partido, manifestó que "es posible, aunque Pedro García aún no ha confirmado la alineación del equipo. Yo creo, en todo caso, que la lógica es que Colo Colo entre a enfriar el juego y dejar que se prolongue el cero a cero lo más allá posible. No hay que olvidarse que el reloj será un gran aliado para nuestras pretensiones y un enemigo mortal para Cobreloa".

Clara ventaja para los locales

## Estadística de sus choques

Cobreloa y Colo Colo han jugado en Calama en cuatro oportunidades y no han empacado ninguna vez. En tres ocasiones se ha impuesto el cuadro nortino y el partido restante fue un triunfo para Colo Colo, en un encuentro jugado cuando ya el campeonato estaba definido en favor de los albos.

El desglose de esta estadística es el siguiente:

Año	Torneo	Resultado
1978	Oficial (1º Rueda)	Cobreloa 4 Colo Colo 2
1979	Oficial (2º Rueda)	Cobreloa 0 Colo Colo 2
1980	Oficial (1º Rueda)	Cobreloa 3 Colo Colo 1
1981	Oficial (1º Rueda)	Cobreloa 3 Colo Colo 1

## Las campañas

Colo Colo marcha puntero del grupo 4 con 8 puntos. Ha jugado el equipo popular 5 partidos, ha ganado tres, ha empatado dos y no ha perdido ninguno. Tiene ocho goles a favor y tres en contra. Su máximo anotador es el brasileño Severino Vasconcelos, con dos goles.

En detalles, la campaña de los albos es la siguiente:

Empató con Cobreloa en Santiago sin goles.

Empató con L.D.U. en Quito a dos goles.

Derrotó a Barcelona en Guayaquil por 3 a 1.

Derrotó a L.D.U. en Santiago por 1-0.

Derrotó a Barcelona en Santiago por 2-0.

### COBRELOA

El equipo minero también marcha invicto, con siete puntos. Ha jugado cinco encuentros, de los cuales ha ganado 2, ha empatado tres y no ha perdido ninguno. Tiene siete goles a favor y sólo dos en contra. Su máximo artillero es Juan Carlos Letelier, con cuatro goles.

En detalles, la campaña de los naranjas es la siguiente:

Empató con Colo Colo en Santiago sin goles.

Empató con Barcelona en Guayaquil a uno.

Empató con L.D.U. en Quito sin goles.

Ganó a Barcelona en Calama por 3 goles a 0.

Ganó a L.D.U. en Calama por 3 goles a 1.

## Los equipos

Estadio Municipal de Calama

16 horas

**COBRELOA** (7 puntos) Wirth; Tabilo, E. Gómez, Soto y Escobar; Merello, R. Gómez y Siviero; Puebla, Letelier y Olivera. DT: Vicente Cantatore.

**COLO COLO** (8 puntos): R. Rojas; Figueroa; Alvarado, Herrera, Garrido y Neculnir; Ormeño, Inostroza y Vera (Saavedra), Santander y Alvarez. DT: Pedro García.

Albicelestes muy optimistas

## "Comandos" planifican asalto al Morro

En dos jornadas, Magallanes trabaja para jugar el sábado con los arqueños

En el Estadio Vulco de San Bernardo, temprano, comienza la planificación... Ayer, por ejemplo, luego de que el técnico Eugenio Jara dialogara con el plantel, éstos quedaron a disposición del preparador físico Luis Fernández para comenzar a trabajar con la mente puesta en Arica.

En lo netamente noticioso, varios jugadores resentidos, luego del partido con Universidad de Chile: Alberto Quintano, Jaime Vildósola, Juan Rojas, Luis Maroleta, pero que en ningún caso preocupan, porque son lesiones propias de un partido disputado.

"Pienso que desde hace dos semanas aparecieron los 'verdaderos comandos', porque los nuevos se integraron totalmente al trabajo y a la fisionomía del equipo. Y esto ha significado que nuevamente seamos un equipo difícil para cualquiera... Ahora, lo importante, es seguir en esa senda para recuperar terreno y tratar de llegar lo más arriba posible... Frente a

Deportes Arica vamos a ir a realizar nuestro juego: cuidar el empate, pero dejar un contragolpe raudo y letal" manifestó Eugenio Jara.

Por su parte, Luis Valenzuela comió: "Afortunadamente ya encontramos un equilibrio entre lo físico y futbolístico que nos permite jugar y sacar buenos resultados. Ahora, mirando lo que viene, creo que debe venir nuestra cosecha, porque ya hemos enfrentado a los equipos 'fuertes' y ahora tenemos misiones que, teóricamente, son más fáciles".

"Creo que estamos en una buena etapa, porque hemos obtenido resultados que han sorprendido a muchos. Sin embargo, íntimamente, nosotros sabíamos que tendría que llegar la época buena, porque nos habíamos preparado para ello. Pienso que de Arica vamos a regresar con un resultado positivo, porque Magallanes rinde mejor de visita que en casa", acotó Benedicto Pereira.

En Calama se decide cuál de los dos equipos chilenos sigue adelante en el torneo continental de clubes

## COLO COLO O COBRELOA: LA COPA NO DEJA ESPACIO PARA AMBOS...

■ A los albos les basta un empate para clasificarse entre los seis mejores equipos del continente. Los mineros necesitan imprescindiblemente una victoria

Esta tarde, a las 16 horas, Calama será la verdadera capital del fútbol chileno.

Esto, porque el Estadio Municipal de esta ciudad será el escenario de la gran final del Grupo 4 de la Copa Libertadores de América entre Colo Colo y Cobreloa.

Desde que se conoció el fixture del certamen continental se tuvo la impresión que la lucha solo podría definirse en el último partido y así ocurriría en realidad, ya que la incertidumbre solo podrá ser despejada es-

ta tarde con el pitazo final del encuentro.

Lo concreto y definitivo es que al término de los 90 minutos habrá un equipo chileno finalista y clasificado entre los seis mejores elencos de Sudamérica.

### POSIBILIDADES

En atención a las matemáticas mismas, es obvio que las mejores posibilidades están de parte del equipo popular. Los albos llegan a este partido con ocho puntos contra siete del adversario y por eso mismo tiene a su disposi-

ción dos opciones para clasificarse: ganar o empatar el encuentro.

En cambio, Cobreloa necesita imperiosamente la victoria. No le queda otra alternativa disponible al equipo calameño que el triunfo y esto, que pudiera parecer una exigencia demasiado alta, no lo es tanto si se toma en cuenta que el cuadro naranja gana el 95% de los partidos que disputa en casa. Debe ser Cobreloa no solo el equipo chileno que mejor aprovecha su condición de local, sino que su capacidad en ese aspecto puede compe-

tir de igual a igual con los mejores cuadros del mundo entero.

### GRAN CAMPAÑA

La mejor prueba de ello es que hasta ahora Cobreloa ha jugado por la Copa Libertadores de América siete partidos en Calama, de los cuales ha ganado seis y empató el resto que fue con Nacional de Montevideo cuando el equipo chileno ya estaba clasificado para jugar la final con Flamengo.

Más aún, en esos siete encuentros, Cobreloa ha convertido 26 goles, lo que le da un promedio cercano a los cuatro goles por partido y ha recibido solamente seis, lo que significa que le han hecho menos de un gol por encuentro.

### ENTRADAS AGOTADAS

Bajo estas perspectivas, es lógico el optimismo en la ciudad de Calama y, aunque ya se habían agotado todas las entradas que fueron puestas a la venta para este encuentro.

Las puertas del Estadio Municipal serán abiertas al mediodía y Carabineros acordonarán las calles para permitir el ingreso solamente de quienes lleven sus boletos en la mano.

Hasta el cierre de esta edición no se había confirmado la transmisión del encuentro por televisión, pues aunque los derechos están vendidos el Canal correspondiente tenía problemas para conseguir financiar la emisión desde Calama.

### LOS ARBITROS

De la terna original fue sustituido a última hora Mario Lira por Guillermo Budge (que coincidentemente fue el juez recusado por Deportes Iquique en el partido con los albos), quien viajó ayer a Calama junto a Juan Silvagny y Gastón Castro. Uno de los tres, previo sorteo que se realizará media hora antes del encuentro, será el encargado de dirigir las acciones de este partido.



José Luis Alvarez aparece como solitario atacante de Colo Colo, amagando a Wirth y la defensa de Cobreloa. La escena puede repetirse hoy en Calama. A los albos les basta con un empate para clasificarse.

## La Nación del Mundo del Deporte

Santiago de Chile,  
Miércoles 22 de Septiembre de 1982

### Cuerpo B

Alineación totalmente ofensiva presenta Cantatore

## Clasificarse o morir: el lema de los mineros

CALAMA (Especial para LA NACION).— Cobreloa no se concentró para el partido de esta tarde con Colo Colo. Manteniendo el predicamento que ha caracterizado a esta institución desde que asumió la dirección técnica del entrenador Vicente Cantatore, los jugadores serán pasados a buscar por un microbús a sus respectivos hogares a las diez de la mañana y se reunirán a almorzar en el Casino Obrero de Chuquicamata, dirigiéndose posteriormente al Estadio Municipal para enfrentar al equipo popular.

### LA ULTIMA PRACTICA

En un ambiente de contagioso optimismo, los integrantes del plantel



Héctor Puebla supera la marca de Junior. La campaña de Cobreloa como local en la Copa Libertadores de América es impresionante, ya que sólo ha perdido un punto y fue cuando enfrentó a Nacional de Montevideo, estando ya clasificado para la final.

minero entrenaron ayer en su campo deportivo. Hubo primeramente una sesión de ejercicios físicos a cargo del profesor Luis Saavedra y luego un partido de fútbol jugado con "guante blanco", ya que nadie quiere arriesgarse a una lesión en vísperas de un partido tan importante como es éste.

Vicente Cantatore hizo alinear el siguiente cuadro que aparece en el papel como el presunto titular para esta tarde:

Wirth en el arco; Tabilo, Eduardo Gómez, Soto y Escobar; Merello, Rubén Gómez y Siviero; Puebla; Letelier y Olivera.

Por el cuadro que vistió camisetas blancas jugaron Fournier, Raúl Gómez, Armando Alarcón, Luis Ahumada, Eduardo Rubio y Carlos Rojas, que son los otros seis jugadores citados para el compromiso de esta tarde.

### OPTIMISMO GENERAL

Al término de la práctica conversamos con algunos de los integrantes del plantel naranja y todos coincidieron en señalar que para este partido el único objetivo es la victoria. Clasificarse o morir como bien lo definió el mediocampista Víctor Merello.

Todos los jugadores naranjas están conscientes de que Colo Colo tiene la ventaja de un punto, pero —dijo Siviero— "no será esta la primera vez que tengamos que entrar obligados a ganar en Calama. Ya lo hemos hecho en otras oportunidades y que yo sepa, no hay equipo en Chile que sea capaz de detener a Cobreloa cuando entra a atacar con todo en su casa."

Juegan con Colo Colo este fin de semana

## La "U" trabaja y sólo espera

El puntero e invicto equipo de Universidad de Chile, aunque "sintió" el punto perdido ante Magallanes, ahora sólo trabaja y piensa en Colo Colo con quienes deben jugar este domingo en el Estadio Nacional, en un partido que de ganar la "U" podría respirar con más tranquilidad.

"Nosotros, después de analizar nuestra última actuación, hemos empezado a prepararnos para jugar con Colo Colo. Claro, sé que es un partido difícil, como todos los clásicos, pero como estamos jugando nosotros es difícil que nos ganen. Además en ellos influirá mucho el resultado que obtengan mañana (hoy) en Calama: si ganan y se clasifican llegarán 'agrandados', pero si pierden, el ánimo no será el de los mejores. Independiente de aquello, nosotros trabajamos como siempre, pensando en el triunfo," manifestó ayer el lateral Patricio Reyes.

Universidad de Chile que con sus 18 puntos, y con un fútbol que a ratos parece no tener rivales, es un equipo que entrena bajo un ambiente pletórico de optimismo, porque todos presentes que este año puede ser enteramente azul...

"A Colo Colo pienso que tenemos que ganarlo como sea, porque ellos tienen un partido y, de repente, pueden igualarnos o superarnos en puntuaje... Creo que futbolísticamente, en estos momentos, estamos mejor que ellos, pero en estos clásicos cualquier cosa puede pasar, porque entran a jugar otros intereses. Sin embargo, creo que si mantenemos nuestros argumentos, el resultado puede ser positivo para los intereses del equipo," disparó el volante Marcelo Silva.

Finalmente, el técnico —ayudante de Fernando Riera— agregó: "En los clásicos cualquiera cosa puede pasar y, a veces sucede, que no siempre gana el mejor equipo. Sin embargo, acá existe un gran optimismo que, pienso, puede ser vital en el desenlace del partido".

Arquero Quiroga reclama

# ¡Que digan dónde están los 250.000 dólares!

El señor Lacoste debe conocer la existencia de ese dinero que dirigentes argentinos le entregaron para sobornar al equipo peruano de fútbol



Ramón Quiroga, goleador de la selección peruana, dio su opinión acerca del soborno.

LIMA, Septiembre (ANSA).— Si ninguno de los jugadores recibió uno solo de los 250 mil dólares que supuestamente le entregaron al equipo peruano para que perdiera ante Argentina, el vicealmirante Carlos Lacoste debe haber quedado con el dinero. Así lo expresó Ramón Quiroga, guardavalla argentino, nacionalizado peruano, visiblemente molesto por la reactualización del meado asunto del presunto soborno al equipo peruano, en ocasión del partido que perdió por seis goles a cero ante su similar de Argentina, por la ronda semifinal del Mundial de 1978.

El excentrífugo arquero, titular de las representaciones peruanas en los dos últimos mundiales (Argentina y España), manifestó que deberían hacerle una investigación al Sr. Lacoste, para determinar a quién le entregó los 250 mil dólares "porque si ningún jugador peruano se lo entregó, él debe haber quedado con todo y ahora que se lo piden, pretende justificar los hechos de cualquier forma", denigrando la imagen del fútbol peruano y de sus deportistas".

Por su parte, el vicealmirante Augusto Gálvez Velarde, miembro de la Comisión Argentina-78 (encargada de todos los aspectos relativos a la selección de fútbol que actuó en ese certamen), rechazó enérgicamente la versión periodística del supuesto soborno, manifestando que exigirá una investigación.

Luego de calificar de "falso", "inauditó" y "absurdo" la versión publicada por un semanario argentino, el vicealmirante Gálvez Velarde expresó que el señor Carlos Lacoste, presidente del comité organizador del Mundial de Argentina, está en la obligación moral de pronunciarse sobre el particular, "ya que él es el principal autor de la nefasta publicación del semanario "Línea".

Barbadillo, Pasarella y Bertoni, entre otros

## Sudamericanos aclamados por sus actuaciones en Italia

MILAN (AP).— El peruano Gerónimo Barbadillo, los argentinos Daniel Pasarella y Daniel Bertoni, los brasileños Edinho y Dirceu, fueron aclamados por sus actuaciones dominicales en el campeonato italiano de fútbol, en una jornada que mostró una sólida recuperación de los astros extranjeros.

El peruano Julio César Uribe y el uruguayo Waldemar Victorino, en cambio, volvieron a decepcionar con sus pobres actuaciones.

Barbadillo fue la sensación al anotar los dos goles con que Avellino derrotó 2x0 a Ascoli.

"Barbadillo fue el gran protagonista", dice hoy Gazzetta Dello Sport.

Bertoni y Pasarella, que fueron abucheados con sus compañeros del Fiorentina en el debut hace una semana, fueron aclamados tras la victoria 3x0 sobre Cénova. La prensa califica de "asombroso" un gol anotado por Bertoni.

Los brasileños Edinho, del Verona, y Dirceu, de Udinese, también se destacaron pese a que sus equipos no estuvieron bien.

Uribe y Victorino, en cambio, volvieron a ser severamente criticados por sus pobres desempeños en el ataque del Cagliari, que empató 1x1 con el Udinese.

Uribe sólo jugó un tiempo, debido a que se recuperó de una gripe y no ha podido entrenar, lo que le impide entenderse bien con sus compañeros. Victorino, en cambio, jugó todo el partido, pero jamás llevó peligro al arco rival.

El inglés Trevor Francis y el irlandés Liam Brad volvieron a guiar al Sampdoria, recién ascendido a Primera División, a una inesperada victoria de 2x1 sobre el poderoso Inter, de Milán. El gol del Inter lo anotó el alemán Hansi Muller, uno de los mejores de su equipo. En la apertura del torneo, Sampdoria había sorprendido al Juventus, con todos sus astros de la selección que ganó el Campeonato Mundial.

BUENOS AIRES (UPI).— River Plate y Boca Juniors empataron 1 - 1 al jugarse la décima primera fecha del campeonato profesional de fútbol argentino.

Por su parte, Vélez Sarsfield, puntero del campeonato, igualó con el Racing cordobés, 1 - 1, mientras que Independiente dio cuenta de Argentinos Juniors 2 - 0.

### RESULTADOS GENERALES:

Vélez Sarsfield 1, Racing de Córdoba 1; Unión de Santa Fe 2, Huracán 1; Quilmes 0, Rosario Central 3; Racing Club, 2 Platense 1; River Plate 1, Boca Juniors 1; Argentinos Juniors 0, Independiente 2; Newells Old Boys 3, Estudiantes de La Plata 1; Nueva Chicago 0, Ferrocarril Oeste 2; Instituto de Córdoba 2, Sarmiento de Jujuy 1.

### POSICIONES

Vélez Sarsfield 18 puntos; Boca Juniors 16; Independiente 16; Ferrocarril Oeste 15; Rosario Central 15; Newells Old Boys 15; Estudiantes de



Pasarella está cumpliendo destacadas actuaciones en el fútbol italiano.

### Fútbol sudamericano

## Vélez sigue de líder

La Plata 15, Huracán 15, Racing de Córdoba 14, Instituto de Córdoba 12, Unión de Santa Fe 12, River Plate 9, Argentinos Juniors 9, Quilmes 6, Racing Club 5 Platense 5, Nueva Chicago 5, Sarmiento de Jujuy 3.

CARACAS, Septiembre 20 (UPI).— Ula-Mérida se coronó campeón de la fase eliminatoria del fútbol profesional venezolano, al derrotar al Club Portuguesa por 4 - 1.

El campeón encabeza las posiciones con 29 puntos, seguido por Estudiantes Tachira y San Cristóbal, con 26 puntos cada uno.

Galicia, por su parte, quedó fuera del hexagonal final al empatar sin goles con Valencia.

Quito empató 0 con Estudiantes y logró así mantenerse entre los primeros seis equipos que a partir del pró-

ximo domingo jugarán la ronda final del campeonato.

San Cristóbal derrotó a Lara por 1 - 0 y Táchira cerró la etapa eliminatoria con un empate ante Zulia 2 - 2.

Zamora, que venció al Deportivo Portugués por 1 - 0, quedó en la décima posición de las estadísticas.

### POSICIONES

Ula-Mérida, 29; Estudiantes 26; Achira, 26; San Cristóbal 26; Galicia, 24; Italia, 24; Portuguesa, 22; Zulia, 21; Lara, 20; Zamora, 16; Portugués, 13; Valencia, 12.

### ECUADOR

QUITO, Septiembre 20 (UPI).— Nacional y Universidad de Portoviejo, con 15 puntos cada uno, comparten el



Juan Pérez, jugador de Regional Atacama, es uno de los 32 expulsados del certamen.

## Albos y carabeleros, clásico de cadetes

Colo Colo y Magallanes, rivales muy antiguos en el fútbol profesional "grande", extienden también su "pleito" a las divisiones cadetes, en las que suelen protagonizar luchas muy encarnadas y con resultados no siempre acordes con la posición que ambos cuadros ocupan en las competencias.

Precisamente el próximo domingo, en la cancha 1 del Complejo Quilín, albos y "académicos" animarán la confrontación más importante de la sexta fecha del campeonato de cadetes de la Asociación Central, en la que se "verán las caras" en tres divisiones: segunda y primera infantil y juveniles.

La programación completa es la siguiente:

Complejo Quilín: Cancha Uno, Colo Colo con Magallanes. Horarios: 09.00 horas, primera infantil; 10.30 horas, segunda infantil y 11.45 horas, juveniles.

Cancha dos, Palestino con Santiago Morning, en los mismos horarios.

Cancha tres, Cobreloa con San Antonio: 10.00 horas, primera infantil; 11.30 horas, segunda infantil. Los equipos juveniles jugarán en la cancha 4 a las 11.30 horas.

Cancha Campus San Joaquín: Universidad Católica con O'Higgins. En la cancha uno se enfrentarán a las 10.00 horas, los equipos de primera infantil y a las 11.30 las segundas infantiles. En la cancha dos de este complejo, jugarán a las 11.30 los cuadros juveniles.

Cancha La Florida: Audax Italiano con Universidad de Chile. Los partidos están programados a las 09.00, 10.30 y 11.45 horas.

Cancha Municipal de San Fernando: Deportes Colchagua con Unión Española. Horarios: 10.00, 11.30 y 12.45 horas.

Estadio Fiscal y Comercio Atlético de Talca: Rangers con Talagante-Ferro. Las primeras infantiles jugarán a las 11.00 horas en la cancha del club Atlético y Comercio. Las segundas infantiles se enfrentarán a las 12.45 horas, en el estadio fiscal. Los cuadros juveniles jugarán a las 14.00 horas en el estadio fiscal, como preliminaristas del partido de Primera División entre Cobreloa y Rangers.

### TERCERAS INFANTILES

La competencia de los equipos de terceras infantiles, correspondiente a los clubes de la Región Metropolitana, se efectuará, el sábado en el Complejo Quilín. El programa de los partidos es el siguiente:

Cancha uno: 10.00 horas: Cobreloa con Colo Colo; cancha dos, Palestino con Universidad de Chile; cancha tres, 10.00 horas, Santiago Morning con Universidad Católica; cancha tres, 11.10 horas, Magallanes con Audax Italiano y cancha 4, 11.10 horas, Unión Española con Talagante Ferro.

primer puesto del campeonato ecuatoriano de fútbol luego de la 12da. fecha correspondiente a la segunda fase.

Nacional se impuso en su cancha, Estadio Atahualpa de Quito, a Barcelona, de Guayaquil, campeón del año pasado, por 4 - 1. Universidad de Portoviejo, a su vez, superó como local a Aucas de Quito por 3 - 0. En Quito, Liga Deportiva Universitaria venció a Deportivo Quevedo por 3 - 0.

Universidad Católica empató en el último minuto 2 - 2 con Nueve de Octubre, en Quito.

Deportivo Quito, actuando como visitante en Guayaquil, venció a Everest por 2 - 1.

### TABLA DE POSICIONES

Deportivo Quevedo 11; Aucas, 10; Liga Deportiva Universitaria, 6; Deportivo Quito, 5; Everest, Guayaquil, 5.

Los equipos Liga Deportiva Universitaria y Barcelona tienen menos en cuentas debido a su intervención en la Copa Libertadores.

### Además de invictos

## La "U" y Naval, únicos equipos sin expulsados

Con su airada reclamación al juez Néstor Mondria, Osvaldo Vargas no sólo aumentó a 32 el número de expulsados en el presente campeonato, sino que manchó la impecable hoja de vida que lucía su club, O'Higgins, en conducta.

La tarjeta roja para el zaguero central rancagüino se produjo en los últimos minutos del partido que su equipo perdió ante Universidad Católica el sábado, y fue una de las cuatro que se mostraron en la fecha. Los restantes fueron para Juan Pérez, de Regional Atacama; Juan Carlos Letelier, de Cobreloa, y Luis Rojas, de Unión Española.

Palestino, Audax Italiano e Iquique se mantuvieron como los equipos más disciplinados de la competencia, con cuatro expulsiones cada uno. Los cuadros más correctos son Naval y Universidad de Chile, los únicos sin expulsados luego de diez partidos.

Colo Colo es el equipo que más ha

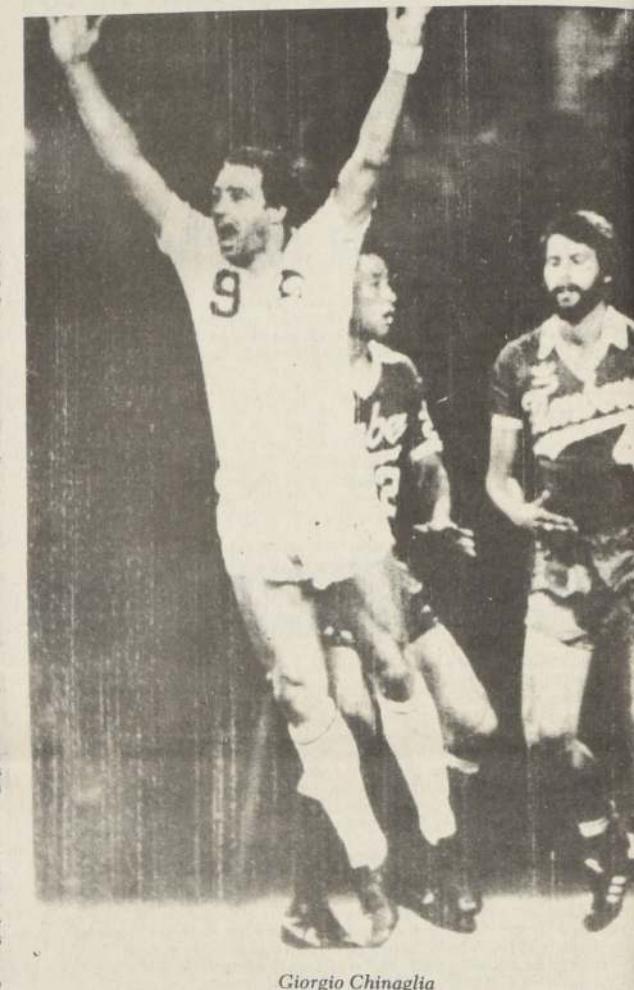
gozado con la inconducta de sus rivales: seis veces se ha visto en superioridad numérica por expulsión de jugadores adversarios. En cambio, Audax Italiano y U. de Chile nunca jugaron, hasta ahora, con más hombres que el

único jugador que ha sido expulsado más de una vez en este torneo es Pablo Prieto, de Rangers, a quien le mostraron tarjeta roja en los encuentros con Unión Española y La Serena.

### LOS EXPULSADOS

El número de expulsados por club es el siguiente:

4, Audax Italiano, Palestino e Iquique; 3, Atacama, Rangers y Unión Española; 2, Cobreloa, La Serena y Magallanes; 1, Arica, Colo Colo, O'Higgins, Santiago Morning y U. Católica; 0, Naval y Universidad de Chile.



Giorgio Chinaglia

Se coronó campeón de la Liga norteamericana

## Cuatro títulos en seis años sumó el Cosmos

SAN DIEGO, E.E.UU. Septiembre, (UPI).— El Cosmos de Nueva York se coronó campeón de la liga norteamericana de fútbol al derrotar por 1-0, con gol de Giorgio Chinaglia, a los Sounders de Seattle en la final del torneo.

Chinaglia, el goleador de la liga, anotó el tanto de la victoria a los 30 minutos del primer tiempo, permitiendo a su club conseguir su cuarto título en los últimos seis años.

Los 22.634 espectadores que presenciaron el partido disputado el domingo fue la cantidad más pequeña que se registró en la final conocida como Soccer Bowl desde 1975. La mayoría de los presentes apoyó a los Sounders, vecinos del estado de California.

El presidente de la liga, Howard Samuels, dijo que los dirigentes de la liga podrían considerar cambiar el formato del campeonato de un solo partido final en un campo neutral, como ahora, a una serie de tres partidos.

"Este no es el super bowl", reconoció Samuels antes del partido, haciendo

Ante exigencias soviéticas

## Olimpiadas de 1984 responderán con éxito

BANGKOK, Tailandia (AP).— El presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), el español Juan Antonio Samaranch, dijo hoy confiar en que los organizadores de las Olimpiadas de 1984 en Los Ángeles estarán en condiciones de responder a las objeciones de la Unión Soviética respecto a las presuntas deficiencias organizativas de los juegos.

"No creo que habrá problemas en Los Ángeles", dijo Samaranch en rueda de prensa a poco de concluir su visita de tres días a Tailandia.

El presidente del COI dijo que había recibido una carta del Presidente

de los Estados Unidos, Ronald Reagan, en la que éste prometió el "pleno apoyo" de su Gobierno a los juegos, y añadió que sus organizadores deben tener respuestas para todas las objeciones que se susciten cuando se reúnan con el COI y los Comités Olímpicos Nacionales el año próximo.

La Unión Soviética ha planteado la existencia de una amplia serie de dificultades en Los Ángeles, incluso problemas de seguridad, así como las grandes distancias que hay entre algunos de los sitios donde tendrán lugar las pruebas y la aldea olímpica que albergará a los atletas.

Mundial femenino

## Asia y América por el dominio del vóleibol

Japón, China y Corea son las potencias ante EE.UU. Cuba y Perú. Chile cayó 3 x 1 ante Puerto Rico

LIMA, Septiembre (UPI). — Con los equipos de Estados Unidos, Japón y China virtualmente clasificados para la final del IX Campeonato Mundial de Vóleibol, se disputaba anoche la última fecha de los cuartos de final del torneo.

El campeonato comenzó a disputarse el 12 del presente con la participación de 23 países. De ese número, 12 pasaron a los cuartos de final y los otros once a la rueda "consuelo".

Los doce fueron colocados en dos grupos, uno con sede en Lima y el otro en Trujillo.

En el grupo de Trujillo, Estados Unidos y China pasaron a la final. Entretanto en Lima, sólo falta definir al equipo que acompañará al Japón.

Los candidatos son Perú, que enfrentaba a Japón y Corea con Canadá.

La final se disputará el 24 al 25 en Lima para los primeros cuatro lugares y del quinto al octavo puesto en la sede de Trujillo.

Aunque China figura como favorito para acompañar a Estados Unidos, Cuba podría clasificarse si vence al sexteto norteamericano.

Cuba ocupa el tercer lugar en la tabla de posiciones. Primero figura Estados Unidos y segundo está China.

En el grupo de Lima, la tabla de posiciones la encabeza Japón, seguido de Perú y Corea.

Por otra parte, en la rueda consuelo, México se convirtió en uno de los mejores equipos latinoamericanos en el grupo de Arequipa, al ganar los tres primeros partidos de esta etapa donde también destaca Paraguay.

En el grupo de Ica, Puerto Rico, Argentina y Chile perdieron ante Italia y Holanda.

### LOS RESULTADOS

Resultados de la tercera fecha de la rueda semifinal del Mundial de Vóleibol femenino, jugada anoche en las ciudades peruanas de Lima y Trujillo:

LIMA, GRUPO 1:

Bulgaria - Canadá 3:2 (10-15, 10-15, 15-12, 15-5 y 15-10) en 96 m.  
Japón - Corea del Sur 3:0 (15-0, 15-3 y 15-5) en 40 m.  
Perú - Brasil 3:8 (15-10, 15-4 y 15-6) en 48 m.

TRUJILLO, GRUPO 2:

Cuba - Australia 3:0 (15-6, 15-2 y 15-7) en 43 m.  
EE.UU. - Hungría 3:0 (15-5, 16-14 y 15-13) en 62 m.  
China - U. Soviética 3:0 (15-6, 15-3 y 15-12) en 40 m.

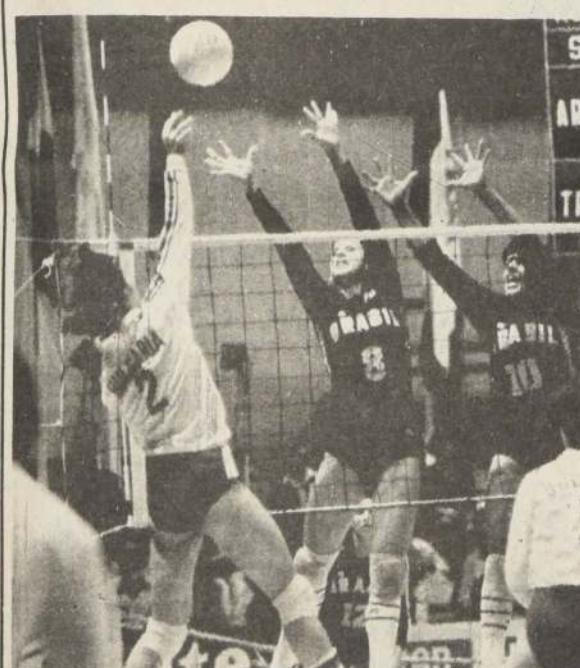
### RESULTADOS DE LA RUEDA CONSUELO

En Ica:

Puerto Rico - Chile 3:1 (15-0, 15-9, 13-15 y 16-14) en 76 m.  
Italia - Argentina 3:1 (15-8, 15-12, 5-15 y 15-2) en 53 m.

En Arequipa:

Alemania - Nigeria 3:0 (15-0, 15-1 y 15-4) en 1/2 hora.  
Paraguay - España 3:1 (10-15, 15-12, 15-10 y 15-0) en 68 m.  
Méjico - Indonesia 3:0 (15-1, 15-9 y 15-1) en 48 m.



BULGARIA 3x1 a BRASIL. — Escena del citado match que las balcánicas vencieron 15-6, 13-15, 15-12 y 15-4 en el campeonato mundial de vóleibol femenino que se desarrolla en Perú. Hoy se conocerán los equipos finalistas que disputarán el cetro en poder de las cubanas (UPI).

A las 20 horas de hoy en el gimnasio Villa Sur

## En La Cisterna disputan el intercomunal de boxeo

Con un nutrido programa de peleas se da comienzo esta noche en el gimnasio "Villa Sur" de La Cisterna a la séptima fecha del torneo intercomunal de boxeo, patrocinado por la Intendencia con el apoyo de los consejos locales de Deportes de la Región Metropolitana y las ilustres municipalidades.

La velada de hoy miércoles está fijada para las veinte horas y consta de doce combates.

Hasta el momento el desarrollo de este evento ha enseñado algunas figuras rescatables que se abren paso para la final. La iniciativa del mayor general Carol Urzúa Ibáñez, intendente metropolitano, ha provocado un saludable impacto en los medios pugilísticos de las comunas siendo el boxeo un auténtico ganador con este certamen.

Los implementos con que ha aportado DIGEDER a través de la Coordinación Regional que dirige el coronel Luis Pedroso Alonso, están permitiendo a los bisonos deportistas disponer de los elementos precisos para subir al ring los cuales han sido construidos especialmente para esta ocasión.

El programa de esta noche en La Cisterna contempla las siguientes peleas:

Mosca Junior: Ernesto Garces, Maipú-Vs. Juan Meza, La Cisterna; Cat. Mosca: Patricio Basaure, La Cisterna-Vs. Luis Mancilla, La Granja; Cat. Gallo: Miguel Durán, La Reina-Vs. Juan Montecinos, Renca; Cat. Gallo: Miguel Catalán, La Cisterna-Vs. Luis Urieta, San Miguel; Cat. Liviano: Pedro Norambuena, Puento Alto-Vs. Francisco Meza, La Cisterna; Cat. Liviano: Domingo Cardenes, La Florida-Vs. Víctor Diaz, Alhué; Cat. mediomediano lig: Carlos Contreras, La Granja-Vs. Mauricio Barriga, Buin; Cat. mediomediano lig: Eduardo Cadiz, San Miguel-Vs. Roberto Manríquez, La Cisterna; Cat. mediomediano lig: Luis Contreras, Talagante-Vs. Juan Campuzano, Providencia; Cat. mediomediano: Juan Diaz, La Granja-Vs. Wilson Varas, La Cisterna; Cat. mediomediano: Iván Jerez, Peñafior-Vs. Carlos Vega, San Miguel; Cat. mediano ligero: Fernando Valdés, La Cisterna-Vs. Jaime Illanes, Providencia.

### INFORME ESTADÍSTICO TORNEO INTERCOMUNAL

Cumplida la sexta fecha del Torneo Intercomunal de Boxeo Aficionado de la Región Metropolitana, se han realizado 72 combates de un total de 164 que consulta el evento en las once categorías. De los 175 pugilistas inscritos, se encuentran en competencia 103 aficionados.



Su limpia trayectoria deportiva, como jugador y dirigente, avalan postulación de Miguel Nasur a presidencia de la ACF. Así lo entendieron en la V Región, que le dieron mayoritario respaldo.

Y lo afirma César Luis Menotti

## "Si fuera DT del Barcelona ganaríamos por diez puntos"

MADRID, 21 Sept. (ANSA). — El seleccionador argentino, César Luis Menotti, dice —en entrevista con "AS"— tener proposiciones de equipos de Alemania Federal, España e Italia.

El citado diario deportivo madrileño dedica dos de sus páginas a la entrevista, realizada en Munich, y en la que el "MISTER" argentino puntualiza que "todavía tengo contrato en vigor con la AFA hasta el 31 de diciembre, y no sé lo que pasará luego".

"Yo me puedo imaginar que si fuera entrenador del Barcelona, pondrían por caso, seríamos campeones con ocho o diez puntos de ventaja. Claro que la presencia de Maradona influye algo", añade el hombre que consiguió que su país conquistara el Mundial-78 y que estima que no pudo renovar el título en el del 82 "por los malos arbitrajes que tuvimos".

Se agrandó Hugo Sánchez

## "Soy de los mejores delanteros del mundo"

MADRID, Sept. 21 (ANSA). — El jugador mexicano del Atlético de Madrid es objeto de calidos elogios por parte de la crónica especializada madrileña, ya sea de la prensa, como de la radio y televisión.

"Diario 16", dedica hoy casi toda una página a dicho delantero:

"Hugo Sánchez sigue siendo el rey", titula a toda plana su entrevista con él, en la que señala asimismo que "ha entrado por méritos propios en la reducida lista de los VIP del fútbol español".

"En estos momentos creo que soy de los mejores delanteros del mundo", dijo Sánchez al llegar a España el año pasado y ahora, añade en la entrevista, "En cotización me quito el sombrero ante Maradona, pero en brillantez y condiciones estamos a la misma altura".

1.— Rechazamos abiertamente el trato vejatorio dado a nuestro socio Sr. Manuel Rodríguez Vega al ser expulsado de su lugar de trabajo y con participación de la fuerza pública y de un dirigente de la Asociación Central. Lamentablemente, hemos venido observando reiteradamente este trato hacia los técnicos que no pueden ejercer libremente su profesión desde la banca, para lo cual solicitaremos a las autoridades respectivas la solución definitiva a este problema.

2.— Asimismo, rechazamos las

declaraciones atribuidas al Sr. Rodríguez, en las que critica públicamente a sus colegas de profesión, en una actitud reñida con la ética deportiva.

En defensa de nuestros asociados tan respetables como el entrenador

Manuel Rodríguez Vega, lo citaremos

Guillermo Budge, y las posteriores

declaraciones de nuestro asociado:

3.— No compartimos el acusar de consumo de estímulos a ninguna persona sin tener pruebas concretas, pero, si apoyamos el control ANTI-

DOPING para terminar con estas situaciones que dañan la imagen cristalina que debe tener el fútbol.

4.— Rechazamos abiertamente el

trato vejatorio dado a nuestro socio

Sr. Manuel Rodríguez Vega al ser ex-

pulsado de su lugar de trabajo y con

participación de la fuerza pública y

de un dirigente de la Asociación

Central. Lamentablemente, hemos

venido observando reiteradamente

este trato hacia los técnicos que no

pueden ejercer libremente su profesión

dende la banca, para lo cual soli-

citaremos a las autoridades respecti-

vas la solución definitiva a este

problema.

5.— Asimismo, rechazamos las

declaraciones atribuidas al Sr. Rodríguez, en las que critica públicamente a sus colegas de profesión, en una actitud reñida con la ética deportiva.

En defensa de nuestros asociados tan respetables como el entrenador

Manuel Rodríguez Vega, lo citaremos

Guillermo Budge, y las posteriores

declaraciones de nuestro asociado:

6.— No compartimos el acusar de

consumo de estímulos a ninguna

persona sin tener pruebas concretas,

pero, si apoyamos el control ANTI-

DOPING para terminar con estas si-

tuciones que dañan la imagen cristalina

que debe tener el fútbol.

7.— Rechazamos abiertamente el

trato vejatorio dado a nuestro socio

Sr. Manuel Rodríguez Vega al ser ex-

pulsado de su lugar de trabajo y con

participación de la fuerza pública y

de un dirigente de la Asociación

Central. Lamentablemente, hemos

venido observando reiteradamente

este trato hacia los técnicos que no

pueden ejercer libremente su profesión

dende la banca, para lo cual soli-

citaremos a las autoridades respecti-

vas la solución definitiva a este

problema.

8.— Rechazamos abiertamente el

trato vejatorio dado a nuestro socio

Sr. Manuel Rodríguez Vega al ser ex-

pulsado de su lugar de trabajo y con

participación de la fuerza pública y

de un dirigente de la Asociación

Central. Lamentablemente, hemos

venido observando reiteradamente

este trato hacia los técnicos que no

pueden ejercer libremente su profesión

dende la banca, para lo cual soli-

citaremos a las autoridades respecti-

vas la solución definitiva a este

problema.

9.— Rechazamos abiertamente el

trato vejatorio dado a nuestro socio

Sr. Manuel Rodríguez Vega al ser ex-

pulsado de su lugar de trabajo y con

participación de la fuerza pública y

de un dirigente de la Asociación

Central. Lamentablemente, hemos

venido observando reiteradamente

este trato hacia los técnicos que no

pueden ejercer libremente su profesión

dende la banca, para lo cual soli-

citaremos a las autoridades respecti-

vas la solución definitiva a este

problema.

10.— Rechazamos abiertamente el

trato vejatorio dado a nuestro socio

Sr. Manuel Rodríguez Vega al ser ex-

puls

## Ibérico-Oxford se lució en Premio Isla de Maipo

Sus defensores. Antonio Meneses e Isaías Macaya triunfaron en el ciclismo de Fiestas Patrias. Buena campaña del equipo de LUN

Una brillante jornada pedalera se vivió en Isla de Maipo el domingo recién pasado con motivo de disputarse el "Gran Premio Municipalidad" que la ilustre corporación auspició junto al Consejo Local de Deportes y organizada por la Asociación Regional de Ciclismo.

Se ha ganado el pedal una nueva como importante plaza, expresando claramente que el ciclismo puede tener fácilmente una temporada totalmente financiada si la plana directiva metropolitana se encara a conseguir los fondos para todos sus eventos de menores exclusivamente.

### LOS RESULTADOS

En total participaron más de 140 pedaleros en un trazado que comprendía toda la Avenida Central de Isla de Maipo y sus resultados fueron los siguientes:

JUNIORS: 1º Luis Palma, LUN; 2º Claudio López, T. Bata; 3º Víctor E. Labra, Chacabuco; 4º Francisco Opazo, Chacabuco; 5º Andrés Castro, LUN.

NOVICIOS: 1º Isaías Macaya, Ibérico-Oxford; 2º Jorge Muñoz, Bicicletas Vargas; 3º Miguel Iturrante, Green Cross-Cic; 4º Raúl Valenzuela, LUN; 5º Erich Bustamante, Bic. Vargas.

SERIE INTERMEDIA: 1º Jorge San Martín, LUN; 2º Rafael Larrin, Pilsener Cristal; 3º César Silva, Hilton; 4º Ricardo Tapia, Cóndor; 5º Felipe Larraín, Pilsener Cristal.

JUVENILES: 1º Francisco Bernal, LUN; 2º Oscar Ortiz, Ibérico-Oxford; 3º Marcelo Viscay, LUN; 4º Emilio Orellana, T. Bata; 5º Francisco Palomo, Chacabuco.

DAMAS: 1º Ana L. Benítez, Quinta Normal; 2º Elena Romero, Bic. Vargas; 3º María Hernández, Halcones, Conchali; 4º Ana M. Hidalgo, Green Cross-CIC; 5º Patricia Toro, Halcones-Conchali.

INFANTILES: 1º Antonio Meneses, Ibérico-Oxford; 2º Guillermo Alarcón, Hilton; 3º Máximo Cerdá, Chacabuco; 4º Jorge López, Hilton; 5º Juan C. Martínez, Chacabuco.

NO FEDERADOS: Para elementos de Isla de Maipo. 1º José Fuentes; 2º Oscar Escobar; 3º Iván Ovalle; 4º Manuel Cerdá; 5º Manuel Allende.

Lo interesante de la reunión fue que los defensores de Ibérico-Oxford ratificaron sus triunfos de las últimas jornadas, mientras que el equipo de "LUN" sumó un total de tres victorias merced a Bernal, San Martín y Palma.



ANTÓNIO MENESSES, defensor de la serie infantil, del club Ibérico-Oxford, ganador reiterado en la temporada metropolitana de ciclismo.

## Fernando Vera y Cía. viajan hoy a Brasil

Para las 10.30 horas de hoy está anunciada la salida de la representación chilena que asistirá al Campeonato Panamericano de Ciclismo a desarrollarse en São Paulo, Brasil.

El equipo nacional, cuya preparación específica es bastante deficiente por razones de fuerza mayor, lleva siete competidores, Antonio Urquijo, Miguel Droguet, Fernando Vera, Roberto Muñoz, Sergio Aliste, José Avendaño y Eduardo Cuevas, quienes tienen la misión de defender títulos continentales obtenidos en Colombia pero en situaciones muy diferentes. La preparación es muy dispar entre una temporada a otra. En 1981 la activi-

dad fue intensa y con un despliegue de energías que puso a los hombres en su punto. En lo técnico, es muy poco lo que se ha adelantado, ya que carece de entrenadores de mayor solvencia como lo que actualmente existen contratados por el COCH.

Perse piensa que una vez más la infaltable calidad y clase de los pedaleros nacionales salvará de decoro este tipo de problemas. No está en la representación, Manuel Aravena, doble campeón panamericano en rutas, quien por considerarse estar muy lejos de la plenitud de sus condiciones optó por renunciar.

Es cosa de clarificar conceptos y promover una serie o categoría con un puntaje lógico y además eliminar de paso, el mal llamado premio al "Mejor de la serie B" que con la creación de esta serie quedará caduca, porque ahora premiar a un Alejandro Astorga, Miguel Carrasco, Alberto Alarcón, Carlos Mamier, que tienen más de una década en el ciclismo es como bonificar en vez de distinguir.

Fue en Vizcachas. En la jornada de ciclo-turismo que organizó la UC. En el sector de los "pits" comenzó a soplar un fuerte viento tibio... extraño. Y alguien dijo... ¿Qué raro este tipo de viento antes de mediodía... que sea?

La respuesta la tuvo uno del grupo... ¡Son los sopudos de Bob Martín que está siendo despegado del pelotón!

000000

Es algo inevitable pero que es necesario tomar determinaciones. Crear una tercera categoría para impedir la destrucción de jóvenes elementos que han cumplido el puntaje de novicios para ser promovidos a la serie "B" de adultos. Esta situación anómala la hemos venido denunciando desde hace tiempo pero "ese no sé qué" de algunos dirigentes y técnicos metropolitanos ha impedido que se lo resguarde el futuro de estos jóvenes valores.

Hay casos de corredores novicios que simplemente "van para atrás" en las pruebas, evitando ganar los puntos que lo lanzaran de inmediato a la serie "B" por que ahí saben que van a vetegar inútilmente, por cierto. Que serán carne de cañón de los más experimentados.

Por eso, creemos que se hace vital, ahora, ya el crear esa "tercera" o serie "C", abecedario que gustan algunos dirigentes de la Federación. Defender a Erich Bustamante, Rodolfo Caballero, Isaías Macaya, Jorge Muñoz, Raúl Valenzuela, Miguel Iturrante, Patricio Daza, Luis Saltate, Jaime González, Luis Hernández, por nombrar algunos de los que más destacan en ese núcleo de medio centenar de pedaleros, es proteger el porvenir del ciclismo chileno. Evitar que se

Actividades para este fin de semana. Para los adultos. "Gran Premio Municipalidad de Santiago". En los menores sábado 25. Circuito Panamericano con todas las series. Y el ciclismo de CANADELA "Doble Talagante".



BELGICA volverá a estar presente en una nueva versión de la Vuelta Ciclista a Chile. El pedal flamenco jamás ha dejado de

estar en esta prueba de categoría mundial. Ahora regresarán para defender su victoria de 1981.

## Portillo y Circuito Santiago son etapas inevitables de la "Vuelta"

Marginarlas de un trazado oficial en la gran competencia ciclista es simplemente desmerecer el "Tour" criollo

La Vuelta Ciclista a Chile es una competencia que, gracias a la labor del recordado Giorgio Pasciarelli, secretario de la Unión Ciclista Internacional, logró ser reconocida en el calendario mundial del pedal aficionado.

La presión del fallecido dirigente italiano para incluir nuestro "tour" no puede ser olvidada, contó con una resistencia de los "conocidos de siempre" que por afanes políticos impidió otorgarle importancia a tan solo el nombre de Chile. Pero cuando se dieron cuenta los dirigentes que en la prueba nuestra al corredor se le otorgaba una atención preferente, con ubicaciones en hoteles de cinco estrellas y la seriedad de quienes por esos años fiscalizaban la carrera, debieron ceder. La categoría que tuvo la Vuelta en sólo cinco ediciones fue impresionante. Un prestigio internacional de incalculable valor.

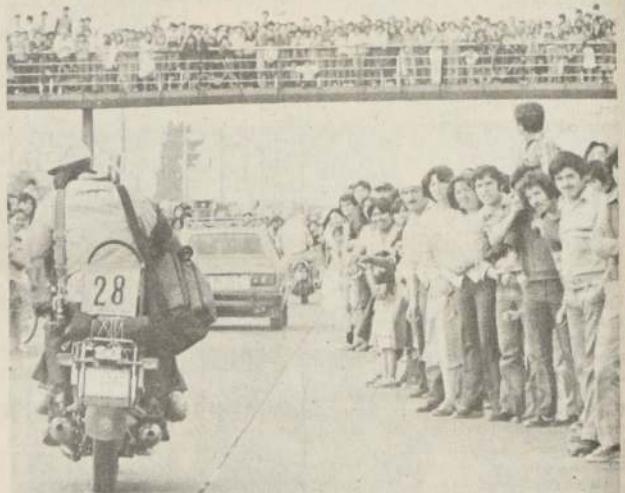
Salvo, por cierto, ese año que se le entregó a una firma particular su organización. Fue un minuto negro. Pero llegó la tabla de salvación, un salvavidas admirable que lleva el nombre de DIGEDER. Pero la Vuelta a Chile contó con un sello inicial en su categoría. El escalamiento a Portillo. Una etapa que comenzó desde Colina, más tarde para impedir la aplastante victoria colombiana sobre los chilenos, se acortó. Largando desde Los Andes a la cima cordillerana. Al final son pequeños juegos de quienes entienden prácticamente una victoria chilena. Pero esa

etapa le otorgó un sello de distinción a la Vuelta. Luego se agregó una etapa que, como la de Portillo, es imposible de marginar. CIRCUITO DE SANTIAGO... ese que tiene por escenario la amplia autopista norte-sur de la Carretera Panamericana, que va desde la Avenida Balmaceda hasta Salesianos. Amplia, con un piso para desarrollar alta velocidad, posee pendiente y descenso. Pero también es de una ubicación admirable, en pleno centro de la capital donde el público tiene fácil acceso a tribunas y balcones naturales que conforman sus puentes, calles y avenidas laterales. No en vano el año pasado se congregaron alrededor de 50.000 personas.

Fue un espectáculo interesante que entregaron los ciclistas gracias al apoyo de la Ilustre Municipalidad de Santiago que siempre como DIGEDER está pendiente de ofrecer la mayor colaboración al deporte en favor de la comunidad.

Siembra, inicialmente este circuito no fue incluido en el trazado de la versión 82 de la Vuelta Ciclista a Chile. Sólo en las últimas 48 horas se iniciaron gestiones de alto nivel para incluir una etapa que como la de Portillo es IMPOSIBLE de marginar. Pertenecen por razones técnicas y de proyección a toda delineación que se pretenda hacer en una "Vuelta". Este circuito de Santiago tiene además una significación de reducir costos en la organización. Y todo lo ofrece la Municipalidad capitalina. ¿Por qué decaer de tan importante apoyo?

Este espectáculo es el que ofrece Santiago cuando el público se ubica en los sectores más increíbles para presenciar el paso de los ciclistas en la Vuelta. La etapa de Portillo y el Circuito Santiago son inevitables en el trazado oficial.



## Roberto Durán insiste en regresar al ring

El astro panameño cree que aún puede recuperar su prestigio mundial.



Roberto Durán, el popular "Mano de Piedra", que piensa proseguir su campaña pugilística, no acepta el retiro del ring.

NUEVA YORK. (Por Logan Hobson) Septiembre (UPI).— El ex campeón mundial de los pesos ligeros y 'welter', el panameño Roberto Durán, quiere continuar peleando, a pesar de la decepcionante derrota a 10 asaltos que sufrió frente al desconocido jamaicano Kirkland Laing el 4 de septiembre, de acuerdo con el promotor Bob Arum.

Durán, de 31 años, pidió a Arum que lo incluya en los preliminares de la pelea que sostendrán el nicaragüense Alexis Argüello y el estadounidense Aaron Pryor el 12 de noviembre en Miami por el título de peso welter Jr. de la Asociación Mundial de Boxeo, que posee este último.

"Estamos negociando con él", informó hoy Arum. "Volvere a conversar con él esta noche. Hablaremos sobre los todos los detalles, incluyendo los posibles rivales y todo lo demás".

Arum dijo que él todavía piensa que Durán puede ser un "gran boxeador" si se entrena apropiadamente y que los planes tentativos señalan que Durán comenzará otro retorno en Miami, hará dos peleas más y luego desafiará al invicto campeón de peso mediano junior Davey Moore.

Durán había acordado enfrentarse el 19 de noviembre con el invitado Tony Ayala en un lucrativo combate a 12 vueltas, en el cual el ganador se enfrentaría con Moore. Ese choque fue cancelado después de la derrota de Durán ante Laing y los promotores están buscando un nuevo oponente para Ayala.

"El quiere pelear de nuevo", agregó Arum, agregando que Durán se le acercó. "Si se pone en forma, es un gran boxeador. Creo que todavía puede pelear".

La pelea de Durán contra Laing fue promovida por Don King, el archirrival de Arum. Después de la derrota, King exhortó a Durán a que se retirara y dijo que no volvería a promover sus peleas.

Durán, que también perdió una decisión a 15 vueltas frente al campeón de peso mediano Jr. Wilfredo Benítez, de Puerto rico, en enero pasado en el otro combate que realizó este año, tiene a su haber 74 victorias contra cuatro derrotas en sus 15 años como profesional.

La mayoría de los asociados y amigos íntimos de Durán lo han tratado de convencer de que cuelgue los guantes después de su deficiente actuación contra Laing. Temen por su seguridad contra uno de los fuertes pugilistas de la división.

Arum, sin embargo, cree que una victoria o dos, Durán puede volver a poner en marcha su carrera.

"Si vuelve y consigue tres victorias, sin duda que volverá a ser un contendor", agregó Arum, indicando que el rival de Durán sería "un boxeador del ranking u otro que sea bien aceptado como un buen oponente".

## Tres días ciclisticos se inician el viernes

Con la etapa de ascensión a Coya en Rancagua. Gran Premio Municipalidad de Santiago

A las 9 horas, desde Plaza de Armas de Santiago, el alcalde de la comuna Carlos Bombal Otaegui dará por iniciada la tradicional competencia pedalera de "Tres Días Ciclistas" y que culminará el domingo con el circuito Parque O'Higgins. El sábado se disputará la subida a Portillo.

### UNA PUGNA INTERESANTE

El Departamento de Deportes y Recreación de la Ilustre Municipalidad de Santiago ha hecho clásica esta competencia, pero llevada a sectores donde se obtenga un mayor reflejo de

la actividad ciudadana y al ciclista chileno se le mejore en su desplazamiento técnico. Por eso es que se han aunado gracias a la iniciativa del propio alcalde de Santiago, Carlos Bombal, que la prueba que larga el viernes, tiene dos escalamientos, especialidad que al pedalero nacional le falta mayor dominio y pueda llegar a la Vuelta a Chile en condiciones similares a los extranjeros.

De esta forma, el viernes se corre la etapa de ascensión a Coya en Rancagua, cuya meta estará ubicada a 1.800 metros sobre el nivel del mar, tras de recorrer 115 kilómetros. Al día siguiente vendrá la Santiago-Portillo, que son 140 kilómetros y 64 de escalamiento neto para llegar a los 2.300 metros sobre el nivel del mar. La competencia culminará el domingo a las 11 horas, con el circuito Parque O'Higgins de 78 kilómetros.

En resumen, una prueba de envergadura que sirve de interesante examen a los competidores que se presentan a participar en la Vuelta a Chile. Es interesante destacar que "Los tres días ciclisticos Gran Premio Municipalidad de Santiago" se programa con más de seis meses de antelación, lo que permite a clubes a someter a sus pedaleros a un trájin adecuado.

Confirmado

## Andretti por la Ferrari

MARANELLO, Italia, Sept. (UPI).— Mario Andretti, el campeón mundial de pilotos de Fórmula 1, correrá el próximo fin de semana en el gran premio de Las Vegas, anunció la escudería Ferrari.

Andretti, el de Indianapolis, nació hace 42 años en Italia y que en 1978 se coronó campeón, salió de su retiro el 12 de septiembre para conducir su Ferrari al tercer lugar en el gran premio de Italia corrido en Monza.

Fue su primera carrera en Fórmula 1 más de un año.

El piloto, que adoptó la ciudadanía estadounidense y ha competido en más de 110 grandes premios, recibió una oferta para correr por la Ferrari después del accidente sufrido por el francés Didier Pironi en el gran premio de Alemania Occidental y que lo dejó marginado de la temporada, y posiblemente para siempre.

Conduciendo el segundo Ferrari en Las Vegas estará el francés Patrick Tambay, que se unió al equipo después que el primer piloto de la Ferrari, el canadiense Gilles Villeneuve, se mantuvo principios de año durante las prácticas.

Desde Laguna San Rafael

## Comenzó 8.a etapa de la regata para lanchas chilotas

PUERTO MONTT.— En el estero Elefantes, muy cerca ya de Laguna San Rafael, navegaban las lanchas que participan en la regata de lanchas chilotas, organizada por EMPREMAR.

Según informó la Gobernación Marítima, avanzaba en el primer lugar el yate francés "Bottled in Lion", seguido de las lanchas Mercedes, Anita Segunda, Jovita del Carmen y en quinto lugar la Ica Segunda. Se estima que en las últimas horas completarán el recorrido de 94 millas, de la séptima etapa, marcando la mitad de la competencia.

Ayer iniciaron la octava etapa, desde Laguna San Rafael a Puerto Aguirre, sobre 98 millas marinas y el retorno hacia Puerto Montt.

## Venezuela, campeón de esquí acuático

CARACAS, Septiembre (ANSA).— Venezuela se tituló campeón por equipo del primer Campeonato Latinoamericano de Esquí Acuático, que se realizó en los canales de la localidad de Río Chico.

La campeona local Ana María Carrasco, se convirtió en la figura central del campeonato al conquistar la modalidad de figuras, salto y combinado.

La venezolana mejoró por segunda vez en menos de veinticuatro horas su récord mundial en figuras, con un registro de 7.150 puntos.

Con este puntaje, la criolla dejó establecido el récord de 6.970 que había impuesto el año pasado en los juegos náuticos del mundo, realizados en California.

Asimismo, la venezolana se impuso en saltos con un total de 36.70 metros, lo cual le valió para liderizar la categoría de combinado con un total de tres mil puntos.

En masculino, el argentino Guillermo Bertotto comandó la prueba en la modalidad de figuras con 5.430 puntos y arribó segundo en saltos con 43.30 metros, que le sirvió para concluir en la vanguardia del combinado con 2.590 puntos.

En este evento, en el cual participaron siete países, Venezuela ganó por equipo con 8.130 puntos, mientras que México se impuso en el segundo lugar con 6.600 y Argentina clasificó tercero con 5.900 puntos.

Las Condes

## Entregaron un terreno al bicicross

Un terreno de 2 mil 600 metros de superficie entregó en concesión la Municipalidad de Las Condes a la Federación de Bicicross.

La ceremonia se realizó la mañana de ayer en la sede municipal y a ella concursaron el alcalde, Carlos Correa; el presidente de la Federación de Bicicross, Vicenzo Cascino; el presidente del Consejo Local de Deportes, José Rabat, y los cuatro campeones mundiales de bicicross, que habitan en Las Condes.

Al firmar el convenio de concesión, el alcalde Correa señaló el interés de la Municipalidad por fomentar la práctica masiva del deporte en su comuna y la de bicicross, en particular.

Cascino, por su parte, agradeció el gesto de la Municipalidad y expresó su deseo de poder llevar a cabo, en el recinto, competencias tanto nacionales como internacionales.

El terreno ubicado en Kennedy con Las Huallatas, fue entregado a la federación por dos años y la federación lo administrará y acondicionará para ofrecer a la juventud de Las Condes un nuevo Centro de Recreación y Deportes.



EL FINLANDÉS, Keke Rosberg, necesita sólo un punto este sábado para titularse campeón de la Fórmula Uno. En la foto, conversa con el también consagrado Niki Lauda. (Foto AP).

## Atletas de Temuco viajan a Concepción

TEMUCO.— La Asociación de Atletismo de Temuco nominó a los atletas locales que concurrirán este fin de semana al torneo "Arturo Melcher", que se disputará en la pista de Recortán del Estadio Regional "Collao", de Concepción.

Para obtener la nómina de viajeros, la Asociación local llamó a una competencia de preselección en el Estadio Alemán, el sábado. En cada categoría quedaron los atletas que ocuparon los dos primeros lugares.

Competirán en las siguientes pruebas por Temuco: 100 mts. planos, 1.500 metros planos primera y segunda serie, 5 mil mts. planos, 400 mts. planos, lanzamiento disco, lanzamiento bala y 800 metros planos. Todas estas pruebas consultan atletas varones. Las damas sólo llevan representación en los 800 metros planos y sólo viaja Maritza Flandes.

Patricio Urrutia, presidente de la Asociación de Atletismo de Temuco, informó que hace gestiones para conseguir ahora el financiamiento para el viaje, que es posible que sea costeado, como en otras oportunidades, por la Municipalidad local.



OSCAR HUERTA.— Hizo una buena faena en Miami, pero no le sirvió de nada, pues perdió igual en la tarjeta de los jurados ante el centroamericano Carlos Guzmán.

## Pierden Huerta y Amaya en rings de Norteamérica

En fallos calificados de localistas y muy estrechos perdieron en el Convention Center de Miami, los pugilistas nacionales Oscar Huerta y Carlos Amaya.

El porteño Huerta, fue derrotado por el peso liviano portorriqueño Carlos Guzmán, en un pleito muy enredado y en el que el pugilista centroamericano recurrió a las "manas" típicas de los caribeños, con cabeza adelante y usando los codos como una de sus mejores "armas".

En cuanto a Amaya, quien anteriormente había combatido con el invicto Johnnny la Rosa (lo mandó a la lona...) también perdió por puntos ante el otro portorriqueño Angel Hernández un pugilista deslucido pero de gran potencial en ambas manos.

La actuación de ambos boxeadores nacionales gustó a la afición y a los empresarios quienes los dejarán en cartelera para las próximas veladas del Convention Center de Miami.

Torneo de Ginebra

## Wilander pasó a segunda ronda

GINEBRA, SUIZA, (AP).— El nuevo as del tenis sueco, Mats Wilander, ganador del torneo abierto de Francia este año, venció fácilmente al argentino Alejandro Gattiker 6-0, 6-3, en la primera ronda del campeonato abierto Martini con 75.000 dólares en premios.

El brasileño Marcos Hocevar, séptimo preclasificado, y el chileno Alejandro Piérola, perdieron sus respectivos partidos y fueron eliminados.

Wilander, segundo preclasificado, pasó a la siguiente ronda donde enfrentaría ahora a su compatriota Joakim Nyström, que venció al español Ángel Giménez 6-2, 6-0.

El máximo preclasificado del torneo, el estadounidense Vitas Gerulaitis, no jugará hasta el miércoles.

En los otros partidos, el francés Guy Corget fue el inesperado vencedor de Hocevar, 7-5, 6-3, el suizo Roland Städler se impuso al español Alberto Tous 6-0, 4-6, 6-4, el estadounidense Jim Curfein al chileno Piérola 6-1, 6-2 y el alemán occidental Damir Kerec al yugoslavo Marcos Ostoja, 6-2, 6-3.

CLERC, EN ITALIA

NAPOLES, ITALIA, Sept. 21 (AP).— El argentino José Luis Clerc y el sudamericano John Krik participarán en un torneo válido para el Campeonato Mundial de Tenis que tendrá lugar en esta ciudad del sur de Italia del 14 al 17 de octubre.

Los organizadores dijeron que entre otros de los posibles participantes figuraron también los estadounidenses Roscoe Tanner y Bruce Mansony y el húngaro Balazs Taroczy.

CERTAMEN DE LOS ANGELES

LOS ANGELES, CALIFORNIA, Sept. 21 (AP).— Resultados de la primera ronda jugada ayer aquí del clásico Forum del Campeonato Mundial de Tenis, dotado de 300.000 dólares en premios:



El sueco Mats Wilander ganó fácilmente al argentino Alejandro Gattiker, y pasó a la segunda ronda del torneo de Ginebra.

Este sábado, en el circuito de Las Vegas

## Rosberg necesita un punto para consagrarse en la F-1

CASI ASEGURADA

PARÍS, Septiembre 21 (LATIN REUTER).— El piloto finlandés Keke Rosberg necesita ganar un punto el sábado en el Gran Premio de Las Vegas para tener la absoluta seguridad de consagrarse campeón mundial de Fórmula Uno luego de que un tribunal francés postergó una decisión sobre una apelación de su equipo Williams.

**SENCILLO** destacó.  
en los 1.200 metros  
al poner 1 minuto  
trece segundos y  
un quinto en los  
aprontes del Club  
Hípico de Santiago.



## HIPODROMO CHILE

**1<sup>a</sup>** CARRERA 1.200 Mt. a las 15.45 P.M. Condic.  
Primer Válida para la triple.

1623 P. Molina	11-3	1 Artica	53 O. Pérez	3
1753 E. Acevedo	7-7c	2 Banquete	53 J. Amestelly	14
G. Avila	Deb	3 D. Esperan.	53 P. Castillo	5
1630 J. Castro L.	11	4 Bohemien	53 J. Santos	13
1628 D. Torres P.	8	5 Bostonia	53 J. Orellana	2
1630 C. López	12	6 Cosita	53 V. Rojas	12
1744 H. García	12-2	7 Chinchine.	53 J. Castillo	8
1687 C. Urbina	8	8 Flanear	53 M. Aranda	4
1744 J. Castro R.	7-14	9 Intima	53 J. Farfán	9
D. López	Deb	10 Lindeza	53 J. Turrieta	16
1540 E. Vidal	16	11 Mediadora	53 L. Valencia	10
1744 H. Yáñez B.	13-11	12 M. Linda	53 G. Valencia	1
1756 D. Zapata	4c	13 No Me Diga	53 L. Chávez	6
827 M. Segura	9	14 Ortiga	53 R. Herrera	7
1626 E. Cortez	5	15 Pernash	53 O. Escobar	15
1117 J. B. Castro	11	16 Shaba	53 O. López	11

EJEMPLARES SUPLENTES

1630 J. Seaman. 14 17 Gallia 53 L. Corvalán

1693 A. Rivas 17 18 F. Italia 53 J. Manett

**2<sup>a</sup>** CARRERA 1.200 Mt. a las 16.10 P.M. Cond.  
Segunda Val. Triple.

1644 L. Guerrero 5c-3 1 Arnolfo 56 L. Corvalán 3

1739 C. García 10-7 2 Doblegón 56 E. Barrera 5

1727 E. Guajardo 2 3 Forondmi. 56 E. Guajardo 5

1774 F. Pinchet 8-11 4 Llancan 56 J. Silva 13

1739 L. Severino 4 5 Maicarral 56 L. Muñoz 2

1739 S. Campos 4-6 6 Orillero 56 O. López 12

1583 P. Bagú 11c 7 Señorazo 56 M. Aranda 8

1728 R. Quiroz 2-3 9 Cubanquera 53 S. Azocar 9

1726 J. Castro L. 3-3 10 Chaina 53 J. Santos 16

1726 L. Severino 15-4 11 Facturada 53 P. Vega 10

1726 O. Mora 12-7 12 Faia 53 G. Valencia 1

1726 L. Urbina 11-6 13 Fasinciana 53 N.N. 6

19 J. Cavieres 9c 14 La Puñala. 53 J. Diaz 7

619 D. Contreras 6c 15 Lecuona 53 N.N. 15

1409 L. Guerrero rodó 16 Sana 53 M. Santos 11

EJEMPLARES SUPLENTES

1739 S. Romero 13-8 17 Bitter 56 V. Rojas

1726 A. Chinchl 16-10 18 V. Verde

**3<sup>a</sup>** CARRERA 1.900 Mt. a las 16.35 P.M. Ind: 20 e  
Infer. Tercera Válida para la Triple.

1733 P. Inda C. 4-7-4 1 Caripilin 57 V. Barrera 3

1688 O. Martínez 3-4 2 Bonetón 56 M. Aranda 5

1758 J. Castro R. 8-17c 3 Joliment 56 G. Leighton 2

1731 S. Romero 7-2-2 4 Denunci. 55 M. Olguin 4

1733 E. Beuzenberg 2-5 5 Lineo 55 P. Cerón 4

1724 L. Bernal 11v 6 Mapuche 55 N.N. 9

1731 J. Melero 7-4 7 Palanquin 51 J. Manett 10

1748 M. Velarde B. 1 8 Caligula 50 C. Donoso 1

1741 O. Mora 3-12 9 M Slade 49 J. Turrieta 6

1689 J. Lastra 8-13 10 Decoton 48 O. Jara 7

EJEMPLARES SUPLENTES

1739 S. Romero 13-8 17 Bitter 56 V. Rojas

1726 A. Chinchl 16-10 18 V. Verde

**4<sup>a</sup>** CARRERA 1.200 Mts. a las 17.05 P.M. Indice 13 al 8 PRIMERA de la 5<sup>a</sup> y 6<sup>a</sup> del Chile

1770 F. Hernández 12v 1 Manda Ru-  
bia 55 O. Pérez 3

1597 P. Bagú 3-12 2 Traro 55 G. Vásquez 14

1725 O. Manso 10-12 3 Rio Rojo 53 J. Amestelly 5

1725 M. Segura 9-6 4 Timbadá 54 R. Herrera 13

1602 J. Cavieres 10c 5 Banacek 53 J. Diaz 2

1761 L. Diaz 14c 6 Farandule. 53 N.N. 12

1738 A. Quiroz 4-6 7 Santo 53 M. Santos 8

1736 J. Castro L. 6-10 8 Bebedero 56 M. Olguin 4

1781 J. Pichara 4c 9 Cancione. 52 D. Salinas 9

1599 L. Guerrero 8 10 Farcelero 52 V. Rojas 18

1735 A. Donati 4-5-1 11 V. Salvaje 52 N.N. 10

1736 R. Jaque 9 12 Alcalde 51 G. Valencia 1

1722 J. Seaman 1v 13 Cahuñero 51 L. Corvalán 6

1613 J. Lastra 4c 14 Merequeten 51 H. Mena 7

1735 F. Pinchet 3-6-2 15 A. Chair. 50 E. Suárez 15

1727 D. Alvaréz 4-9 16 Antumapu 50 N.N. 11

EJEMPLARES SUPLENTES

1739 S. Romero 13-8 17 Bitter 56 V. Rojas

1726 A. Chinchl 16-10 18 V. Verde

**5<sup>a</sup>** CARRERA 1.500 Mts. a las 17.30 P.M. ganador  
Place y Dupla Exacta Ind: 21 al 14.

1748 C. Bagú 3 1 Humanitas 56 F. Diaz 3

1607 C. López 5-1-7 2 Agripa 55 V. Rojas 5

781 E. Beuzenberg 2 3 Gato 55 P. Herrera 2

1734 H. Miranda 3-1 4 Medellin 55 S. Vásquez 8

1641 O. Manso 3-1-9 5 Supedito 55 J. Amestelly 4

1741 J. Sánchez 3-1-5 6 Royador 53 J. Diaz 9

1751 D. Contreras 7c-12 7 Starky 52 J. Navarrete 10

1782 C. Santos 7-8c 8 Togliabue 52 C. Amestelly 1

1748 E. Rodríguez 11 9 Romanche 51 J. Farfán 6

1733 O. Espinoza 8 10 Fraile 49 S. Zúñiga 7

EJEMPLARES SUPLENTES

1748 O. Manso 5 1 Bartali 60 J. Amestelly 3

1747 E. Ovalle 13-11 2 M. Tornée 60 N.N. 3

1604 M. Sepúlveda 8-11 3 Sello Ro. 60 J. Castillo 2

1453 M. Segura 9 4 Amaraco 59 R. Herrera 8

1694 J. Castro R. 6-8 5 Kurdistán 56 O. Pérez 4

1694 D. López 5-8-9 6 Amor Gita 52 G. Valencia 1

1157 M. Velarde 10 7 Liao Lla. 53 L. Ramo 10

1748 L. Diaz 6 8 Stradivari 50 N.N. 6

1732 H. García 13-9 9 Novata 49 N.N. 7

1669 E. Guajardo 8-9 11 Mar Negro 48 C. Amestelly 11

EJEMPLARES SUPLENTES

1747 O. Martínez 5 1 Bartali 60 J. Amestelly 3

1747 E. Ovalle 13-11 2 M. Tornée 60 N.N. 3

1604 M. Sepúlveda 8-11 3 Sello Ro. 60 J. Castillo 2

1453 M. Segura 9 4 Amaraco 59 R. Herrera 8

1694 J. Castro R. 6-8 5 Kurdistán 56 O. Pérez 4

1694 D. López 5-8-9 6 Amor Gita 52 G. Valencia 1

1157 M. Velarde 10 7 Liao Lla. 53 L. Ramo 10

1748 L. Diaz 6 8 Stradivari 50 N.N. 6

1732 H. García 13-9 9 Novata 49 N.N. 7

1669 E. Guajardo 8-9 11 Mar Negro 48 C. Amestelly 11

EJEMPLARES SUPLENTES

1747 O. Martínez 5 1 Bartali 60 J. Amestelly 3

1747 E. Ovalle 13-11 2 M. Tornée 60 N.N. 3

1604 M. Sepúlveda 8-11 3 Sello Ro. 60 J. Castillo 2

1453 M. Segura 9 4 Amaraco 59 R. Herrera 8

1694 J. Castro R. 6-8 5 Kurdistán 56 O. Pérez 4

1694 D. López 5-8-9 6 Amor Gita 52 G. Valencia 1

1157 M. Velarde 10 7 Liao Lla. 53 L. Ramo 10

1748 L. Diaz 6 8 Stradivari 50 N.N. 6

1732 H. García 13-9 9 Novata 49 N.N. 7

1669 E. Guajardo 8-9 11 Mar Negro 48 C. Amestelly 11

EJEMPLARES SUPLENTES

1747 O. Martínez 5 1 Bartali 60 J. Amestelly 3

1747 E. Ovalle 13-11 2 M. Tornée 60 N.N. 3

1604 M. Sepúlveda 8-11 3 Sello Ro. 60 J. Castillo 2

1453 M. Seg

## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Hipódromo Chile:

### Repite en condicionales

**Segunda Carrera:** (7) Señorazo, Quinto con 53 kilos de Zapata 53, a 1 3/4 cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 7 al 2. Tiempo: 1.15 2/5. (10) Chaina. Novena con 54 kilos, a siete largos. En la misma prueba del anterior.

**Octava Carrera:** (3) Chip y Dale. Novena de Renina (entre 14) a 12 1/2 cuerpos. Condicional de 1.400 metros. Tiempo: 1.23 1/5, Club Hípico.

### Cambios de peso

**Cuarta Carrera:** (2) Traro. Mantiene peso. Segundo con 54 de Gazmón 56, a un cuerpo. Condicional de 1.400 metros. Tiempo: 1.27 3/5. "Fue rozado a 100 metros de la meta". (7) Santo de 53 a 52. Sexto con 54 de African Chairman 51, a 5 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 11 al 7. Tiempo: 1.15 1/5. (8) Bebedero de 52 a 51. Décimo con 53 kilos, a 9 1/4 cuerpos. En la prueba del anterior. "Su jinete fue degado por el barro". (11) Viento Salvaje de 52 a 51. Undécimo con 53, a 10 1/2 cuerpos. En la competencia de los anteriores. "Fue cargado en la partida". (12) Alcalde 51 a 50. Octavo con 51 kilos, a 6 3/4 cuerpos. En el compromiso de los tres anteriores. (15) African Chairman de 50 a 55. Ganó con 51 kilos a Condoríaco 51, por 1 1/4 cuerpos. En la misma carrera de los cuatro anteriores.

**Quinta Carrera:** (2) Agripa de 55 a 54. Octavo con 51 kilos (entre trece) de Misivo 49, a 7 1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 25 al 17. Tiempo: 1.27. (8) Togliabue de 52 a 51. Séptimo con 48 kilos, a 5 3/4 cuerpos. En la misma prueba del anterior. (9) Romanche de 51 a 50. Noveno con 55 kilos de Sambuco 51 a 8 1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.27 2/5. "Fue encajado en los 500 metros".

**Sexta Carrera:** (2) Amaño de 55 a 54. Quinto con 51 kilos de African Chariman 51, a 3 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 11 al 7. Tiempo: 1.15 1/5. (3) Pelotón de 55 a 54. Octavo con 48 kilos (entre 16) de Sambuco 51, a ocho cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.27 2/5. (4) Rosa Belica de 54 a 53. Undécima con 51 kilos (entre 14) de Grease 55, a 11 1/2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 14 al 7, Club Hípico. Tiempo: 1.04 3/5. (5) Tata Rojo de 54 a 53. Décimotercero con 55 kilos (entre quince) de Zapata 53, a 10 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 7 al 2. Tiempo: 1.15 2/5. (10) Ojo Ardiente de 51 a 55. Con 53 kilos empató primer lugar con Efrain 54 y Gran Fun 55 (éste distanciado por los comisarios al tercer puesto). Handicap de 1.100 metros. Índice: 6 al 3, Club Hípico. Tiempo: 1.05 3/5. (12) Prolifero de 50 a 49. Sexto con 52 kilos, a 3 3/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior. (13) Monsanto de 49 a 50. Tercero con 50 kilos de Zapata 53, a 1 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 7 al 2. Tiempo: 1.15 2/5. (14) Gabita de 48 a 50. Tercera con 54 kilos de Andy Panda 54, a 5 1/4 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 2. Sporting Club. Tiempo: 1.19 3/5.

**Séptima Carrera:** ( todos vienen de actuar en el mismo compromiso (4) Merry Tournée. Mantiene peso. Séptimo con 58 kilos de Puente Roto 50, a 4 1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 43 al 28, primera serie. Tiempo: 1.27 1/5 (corriente 10). (3) Sello Rojo de 60 a 62. Segundo con 57 kilos, a cabeza. "Se asustó a cien metros de la meta". (6) Cuatro Caminos de 55 a 54. Sexto con 51 kilos, a 3 3/4 cuerpos. (7) Liao Liao. Mantiene peso. Cuarto con 49 kilos, a 3 1/4 cuerpos. "Fue cargado a 150 metros de la meta".

**Undécima Carrera:** (5) Husimir de 54 a 53. Quinto con 55 kilos de Puente Roto 50, a tres cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 43 al 28, primera serie. Tiempo: 1.27 1/5. "Fue cargado a 100 metros de la meta". (6) Chin. Mantiene peso. Séptimo con 49 kilos de Brentano 57, a 7 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 40 al 28, primera serie. Tiempo: 1.13 3/5. "Se jinete degado por el barro". (10) Carvin de 52 a 51. Sexto con 53 kilos, a seis cuerpos. En el mismo compromiso del anterior. "Partió ligeramente desmejorado".

**Duodécima Carrera:** (1) Cañamero de 57 a 56. Décimotercero con 48 kilos (entre 16) de Brentano 57, a 11 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 40 al 28, primera serie. Tiempo: 1.13 3/5. (8) Mozo Fiero. Mantiene peso. Décimo con 52 kilos (se recargó en uno) de Mocito Mandón 54, a 4 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 27 al 20. Tiempo: 1.14. (10) Grendo de 50 a 49. Octavo con 50 kilos, a 3 3/4 cuerpos. En la carrera del anterior. (11) Rimador de 50 a 49. Séptimo con 50 kilos, a 3 1/4 cuerpos. En la misma competencia de los dos anteriores. (12) Chillón de 49, a 51. Segundo con 55 3/4 kilos de Mocito Séptimo 54, a 1 1/4 cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 20 al 15. Tiempo: 1.14 3/5. (13) Balcadea de 49 a 48. Novena con 54 kilos (entre 17) de Bingga 50, a seis cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 23 al 16, Club Hípico. Tiempo: no se tomó. (16) Shangay So, de 49 a 48. Duodécima con 55 kilos (entre 16) de Mocito Séptimo 54, a 9 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 20 al 15. Tiempo: 1.14 3/5.

**Décimotercera Carrera:** (4) Carti de 54 a 53. Octavo con 52 kilos de Mocito Séptimo 54, a 7 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 20 al 15. Tiempo: 1.14 3/5. "Se jinete degado por el barro". (5) Pebedero de 54 a 53. Quinto con 52 kilos, a 3 1/2 cuerpos. En la carrera del anterior. (8) Kuikui de 52 a 51. Undécima con 50 kilos, a 9 3/4 cuerpos. En la misma prueba de los dos anteriores. (10) Condenado de 51 a 50. Décimo con 54 kilos de Curriculum 51, a ocho cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 15 al 11. Tiempo: 1.14 3/5. "Se abrió en los 900 metros". (13) King Edward de 50 a 49. Duodécimo con 53 kilos, a nueve cuerpos. En la carrera del anterior. "Mañoseó en la recta". (14) Natania. Mantiene peso. Cuarta con 53 kilos a 3 3/4 cuerpos. En la misma prueba de los dos anteriores. (15) Tacitus de 50 a 49. Décimo con 52 kilos de Sambuco 51 a 11 1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 16 e inferiores. Tiempo: 1.27 2/5.

### Montas que faltaban

**Segunda Carrera:** (13) Fascinada, Richard Arrué (descarga 4 kilos). **Tercera Carrera:** (6) Mapuche, Sergio Azocar. **Cuarta Carrera:** (6) Farandulero, Carlos Amestelly y (16) Antumapa, Guillermo Pinto. **Sexta Carrera:** (6) Vilucano, Oscar Pérez. **Duodécima Carrera:** (10), Grendo, Richard Arrué.

### No Corren

**Primera Carrera:** (1) Artica. **Quinta Carrera:** (7) Starky. **Sexta Carrera:** (1) Conejo y (12) Prolífero. **Séptima Carrera:** (11) Mar Negro. **Undécima Carrera:** (1) Hikaru y (12) D'Artagnan.



**COTIZADO:** muy favorecido en los kilos participa en la carrera clásica palmeña, premio Televisión Nacional de Chile, sobre 1.500 metros. El pupilo de Juan Cavieres será guiado por Jaime Díaz, jockey que mantiene su onda ganadora. En el grabado, arremete por los palos.

### Clásico Televisión Nacional de Chile

## Cotizado cargará peso para pelear con éxito el premio

En homenaje a Televisión Nacional de Chile será la reunión de carreras, que se celebrará esta tarde en el Hipódromo Chile.

La cartilla contempla un total de trece competencias. La primera se largará a las 15.45 y la del cierre a las 20.50.

El compromiso central es un clásico handicap de 1.500 metros que lleva el nombre de la institución homenajeada, cuyo vencedor se adjudicará una bolsa de 220 mil pesos.

Fueron ratificadas las anotaciones de catorce especialistas, entre los que cabe mencionar a "Renairo", "Mocito Fresco", "Gavino", "Quelindo", "Desvello", "Cotizado" y "Brentano".

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de los animadores de este encuentro:

**RENAICO:** 60 kilos, Juan Arpestelly. Con 55 kilos en los lomos superó por tres largos a Chamberlain 60. Clásico handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.12. 3/5.

**CAMPO ALEGRE:** 59 kilos, Juan Pérez. Viene de actuar en el mismo compromiso del anterior. Ocupó la octava posición, a 7. 1/2 cuerpos cargando 59 kilos.

**SAN MIGUEL:** 58 kilos, Patricio Herrera. Quinto de Adagio, a 2. 1/4 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.000 metros. Tiempo: 0.58. 1/5, pista barrosa.

**MOCITO FRESCO:** 56 kilos, Claudio Leighton. Llevando 60 kilos en la montura fue tercero de Quelindo 54, a 3. 1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 47 al 33, primera serie.

**PELE:** 54 kilos, Sergio Vásquez. Reapareció luego de una ausencia que se prolongó más allá de los 45 días. En su última presentación remató décimo último de Petronilo 48 con 59 kilos. Clásico handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.15, Club Hípico. Pista regular. Once cuerpos y un cuarto lo separaron del ganador.

**GAVINO:** 53 kilos, Roberto Pérez. Viene de escoltar con 51 kilos a Chamberlain 55, a 5. 1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.24. 3/5, pista regular.

berlain 55, a un cuerpo y medio. En clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.24. 3/5, pista regular.

**MUSCO:** 53 kilos, Pedro Cerón. Reapareció en los 1.200 metros del premio República Federativa del Brasil, cumpliendo destenido papel. Fue último (décimocuarto) con 54 kilos de Renairo 55, a dieciocho cuerpos. En mejor postura debe mejorar ampliamente esa presentación.

**PETRONILO:** 52 kilos, Mario Alvarez. En reciente presentación (17 Septiembre, Club Hípico) se clasificó décimo de Juliano 57, con igual peso. Clásico handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.28. 3/5 Poco más de tres largos lo separaron del primero. (Corrieron 14).

**PLATON:** 53 kilos, Orlando Pérez. En los 1.200 metros del premio República Federativa del Brasil, ocupó el noveno puesto con 54 kilos de Renairo 55, a siete cuerpos. Tiempo: 1.12. 3/5

**QUELINDO:** 53 kilos, Jorge Castillo. Superó con 54 kilos a Cotizado 53, por medio cuerpo. Handicap de 1.400 metros. Índice: 47 al 33, primera serie. Tiempo: 1.26. 4/5.

**DESTELLO:** 51 kilos, Gustavo Barrera. Tercero -reaparecida- con 51 kilos de Chamberlain 55, a 5. 1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.24. 3/5, pista regular.

**JABRIL:** 51 kilos, Fernando Díaz. El hijo de Jalón en Anabelle, tendrá en esta prueba una buena oportunidad de dar desquite a sus seguidores. Anteriormente fue séptimo (entre 13), pero con 61 kilos de Petronilo 59 a 61. 1/4 cuerpos. Esta vez con 10 menos tiene la obligación de pelear el premio.

**COTIZADO:** 49 kilos, Jaime Díaz. El hijo de Seduttore esclotó con 53 kilos a Quelindo 54, a medio cuerpo, en handicap de 1.400 metros. Índice: 47 al 33, primera serie. Tiempo: 1.26. 4/5. Nuestro favorito.

**BRENTANO:** 51 kilos, Manuel Santos. Viene de aventajar con 57 kilos a Filoso 51, por medio cuerpo, en handicap de 1.200 metros. Índice 40 al 28, primera serie. Tiempo: 1.13. 3/5.

### DUODECIMA CARRERA

**PALCO:** Topado en los últimos metros. **DESPEGUE:** tuvo tropiezos en los últimos metros. Se presentó el preparador a manifestar la disconformidad con la carrera de su pupilo.

**MOCITO MORMON:** salió desmejorado. **ILLIMANI:** se fue de punta en la salida.

### DECIMOTERCERA CARRERA

**PRELADO:** Salido desmejorado y se asustaba de la iluminación artificial. **TRES DIAMANTES:** cargado hacia afuera a 300 metros de la meta.



**PETRONILO:** en su última actuación en el terreno del Hipódromo Chile salió desmejorado, lo que le significó un décimo lugar. Hay que tener en cuenta que el hijo de Petrarque II tenía un triunfo en su penúltima carrera en esa pista. (interior)

## LA TABLA MAGICA

	La Nación	El Mercurio	Las U.Noticias	La Segunda	La Tercera	M.Hípico	La Hípica	R.Colo Colo
<b>1<sup>a</sup></b>	Ortiga Pornash	Chinchinela Artica	Chinchinela Artica	Ortiga Ghinchinela	Ortiga Chinchinela	Chinchinela Artica	Chinchinela Artica	Lindeza Chinchinela
<b>2<sup>a</sup></b>	Naicarral Cubanquera	Naicarral La Puñalada	Cubanquera Foronómico	Naicarral Cubanquera	Naicarral Foronómico	Arnolfo Naicarral	Foronómico Cubanquera	Cubanquera Señorazo
<b>3<sup>a</sup></b>	Joliment Calígula	Joliment Lineo	Lineo Denunciado	Joliment Lineo	Joliment Lineo	Lineo Joliment	Denunciado Lineo	Lineo Palanquín
<b>4<sup>a</sup></b>	Traro Chairman	Traro Banacek	A. Chairman Santo	Traro Cancionera	Timbada Traro	Santo V. Salvaje	Traro A. Chairman	Santo A. Chairman
<b>5<sup>a</sup></b>	Gato Medellín	Humanitas Gato	Medellín Rovador	Gato Medellín	Gato Medellín	Medellín Gato		

# clasificados

**AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222**
**1 JUDICIALES  
Y LEGALES**

POR robo quedan nulos los cheques N°s 0401016 al 0401021-0401023 al 0401025 Serie AA. Cta. Cte. N° 1-128724 del Banco Internacional Matriz.

22-23-24

HABIENDOSE extraviado cheque N° 5141260, Cta. N° 381608 por \$ 23.500.- del Bco. O'Higgins, queda nulo por robo.

22-23-24

**NOTIFICACION**  
Quiebra rol 15018. Segundo Juzgado Civil Santiago "Promotora Constructora e Inmobiliaria Sky Mar Ltda. Resolución 10 septiembre 1982. Tuvo por verificado crédito de Banco Español Chile en Liquidación, por la suma de \$ 278.753.577,48 más intereses, provenientes letras hipotecarias impagadas. Crédito preferente de tercera clase. Secretaria.

22-23-24

POR extravio quedan nulos cheques serie N° 003551 al 003575 Banco Santiago sucurcial Huérfanos.

22-23-24

**JUZGADO** Buin, concedió posesión efectiva Honoria Morales Escobedo, a Ramón, Víctor, Angel, Elsa, Violeta y Carlos Espinoza Morales y nietos Iván, Natalia; Marta y Alejandra Cortez Espinoza en representación Marta Espinoza Morales, sin perjuicio de derechos cónyuge Angel Espinoza Núñez. Facción inventario solemne 29 septiembre 1982, 9 horas. La Secretaria.

22-23-24

**DECIMO** Noveno Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada Rafael Alonso Borquez Muñoz a sus herederos, Francisco Solano Borquez Rojas, Rosa Elena, Ventura Borquez Muñoz, Angel Custodio, Juan Guillermo, Gladys Andrea, Amable del Rosario, Carlota del Rosario, Emilia del Carmen Bórquez Borquez. El Secretario.

22-23-24

**NOVENO** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada Alfredo Pastoriza Veraguas a sus hijos legítimos, Pamela Valentina, Margarita Magdalena, Luz Isabel, Andrés Alfredo, Roberto Enrique Pastoriza de la Fuente sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Luisa Gladys de la Fuente Espinoza, en calidad de cónyuge sobreviviente. Practicaré inventario solemne el día 24 de septiembre a las 15 horas. El Secretario.

22-23-24

**SEGUNDO** Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva de herencia intestada de Carlos Coroepan Conifoman a sus hijos legítimos Rosa Isabel y Carlos Waldemar Conoepan Cabezas sin perjuicio de los derechos de su cónyuge Filomena Ester Cabezas Pánes. Practicaré inventario solemne el día 30 de septiembre a las 10.00 horas. Secretaria.

22-23-24

**POR** extravio quedan nulos cheques serie 82-AB N°s. 407538 al 407567 Bco. de Chile oficina Central Cta. Cte. 28884-05.

22-23-24

**POR** extravio quedan nulas facturas y guías del 21 al 50. José Agustín Rillo Villa- na, agricultor, maderas y frutos del país. Imperial 690 Purén. Rut 3.889.173-1. Angel.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**QUIEBRA:** Fábrica Confecciones Textiles Facotex Ltda., Tercer Juzgado Civil Santiago, petición Arturo Urzúa Basaure, abogado, resolución seis agosto último tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Banco A. Edwards, por \$ 1.235.067,90, más \$ 301.463,53 por intereses y \$ 31.555 por gastos protestos, proveniente 14 letras aceptadas por fallida y protestadas falta pago según minuta adjunta. Además tuvo por acompañada minuta, personería y documentos y tener presente designación abogados patrocinantes apoderados Cristian Bernales Errázuriz y Antonio Rogers Silva. La Secretaria.

22-23-24

**EXTRACTO:** En el Primer Juzgado de San Bernardo, con fecha seis de septiembre de mil novecientos ochenta y dos se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Pedro Pablo Segundo Calquin Allende a sus hijos legítimos Yolanda de las Mercedes, Bélgica Elizabeth, Fernando Augusto y Valentina del Carmen Calquin Gómez todos, sin perjuicio de los derechos que corresponden a la cónyuge sobre viviente doña Yolanda del Carmen Gómez Valencia. El inventario solemne se practicará el veintiuno de septiembre a las diez horas. El Secretario.

22-23-24

**NULOS** por extravio títulos Copep números 438953 — 453571 — 472558 — 489088 — 520876 — 532398 de Teresa Astorga Astorga.

22-23-24

**NULO** por extravio Car N° 0128952-9 contrato 084669 del Banco Central de Chile a nombre de Adriana Long Alessandri.

22-23-24

**QUIEBRA:** Sociedad Agrícola Santa Rosa Ltda. Juzgado de Letras de Melipilla. Por resolución de fecha 17 de agosto de 1982, a petición del Síndico de Quiebras Metropolitano, se declaró cerrado el período ordinario de verificación, con los siguientes créditos: Valores: Sociedad Pesquera Itata S.A. \$ 1.111.303; Pesquera Atacama S.A. por \$ 700.601,00; Champion S.A. Productora de Aves y Alimentos por \$ 9.367.325,30 más intereses 4% contado sal a 3 meses, plazo con ajuste e intereses 2% mensual, quedando inmueble hipotecado para responder saldo precio. Para tomar parte subasta, deberá acompañarse al tribunal boletas consignación o vales vista orden juzgado, por 10% mínimos fijados. Secretaria.

22-23-24

**NULOS** por extravio títulos Copep números 438953 — 453571 — 472558 — 489088 — 520876 — 532398 de Teresa Astorga Astorga.

22-23-24

**NULO** por extravio Car N° 0128952-9 contrato 084669 del Banco Central de Chile a nombre de Adriana Long Alessandri.

22-23-24

**QUIEBRA:** Sociedad Agrícola Santa Rosa Ltda. Juzgado de Letras de Melipilla. Por resolución de fecha 17 de agosto de 1982, a petición del Síndico de Quiebras Metropolitano, se declaró cerrado el período ordinario de verificación, con los siguientes créditos: Valores: Sociedad Pesquera Itata S.A. \$ 1.111.303; Pesquera Atacama S.A. por \$ 700.601,00; Champion S.A. Productora de Aves y Alimentos por \$ 9.367.325,30 más intereses 4% contado sal a 3 meses, plazo con ajuste e intereses 2% mensual, quedando inmueble hipotecado para responder saldo precio. Para tomar parte subasta, deberá acompañarse al tribunal boletas consignación o vales vista orden juzgado, por 10% mínimos fijados. Secretaria.

22-23-24

**NULOS** por extravio títulos Copep números 438953 — 453571 — 472558 — 489088 — 520876 — 532398 de Teresa Astorga Astorga.

22-23-24

**NULO** por extravio Car N° 0128952-9 contrato 084669 del Banco Central de Chile a nombre de Adriana Long Alessandri.

22-23-24

**QUIEBRA:** Sociedad Agrícola Santa Rosa Ltda. Juzgado de Letras de Melipilla. Por resolución de fecha 17 de agosto de 1982, a petición del Síndico de Quiebras Metropolitano, se declaró cerrado el período ordinario de verificación, con los siguientes créditos: Valores: Sociedad Pesquera Itata S.A. \$ 1.111.303; Pesquera Atacama S.A. por \$ 700.601,00; Champion S.A. Productora de Aves y Alimentos por \$ 9.367.325,30 más intereses 4% contado sal a 3 meses, plazo con ajuste e intereses 2% mensual, quedando inmueble hipotecado para responder saldo precio. Para tomar parte subasta, deberá acompañarse al tribunal boletas consignación o vales vista orden juzgado, por 10% mínimos fijados. Secretaria.

22-23-24

**NULOS** por extravio títulos Copep números 438953 — 453571 — 472558 — 489088 — 520876 — 532398 de Teresa Astorga Astorga.

22-23-24

**NULO** por extravio Car N° 0128952-9 contrato 084669 del Banco Central de Chile a nombre de Adriana Long Alessandri.

# clasicados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## JUDICIALES Y LEGALES

**QUIEBRA:** Empresa Nacional de Comercialización y Distribución Dinac S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuenta. Por resolución de fecha 15 de septiembre de 1982 tuvo por presentadas bases de remate y porprobadas con citación: 1.- Lo que se remata es la propiedad ubicada en Los Angeles, calle Condell s/n, que corresponde al lote N° 1 del plano de subdivisión respectivo, archivado bajo el N° 42 del año 1966 y cuyos deslinde son los siguientes: Norte: 34,30 metros con proporción de don Eliodoro Jara; Sur, igual medida con calle Condell; Oriente, en 26,10 metros con Ester Arias y Natalio Segundo Novoa, y al Poniente, en igual medida con lote N° 2 vendido a don Iván Gastón Falloux. El título corre inscrito a Fs. 1.223 N° 1.059 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Los Angeles año 1978. Rol de avaluo 264-25. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente al 10% del mínimo. Secretaria.

20-21-22

**NOTIFICACION.** Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, comparece don Shigekazu Sakakibara Yamaki, factor de comercio, en representación de Comercial Datchil Ltda., según acredita, ambos domiciliados Avda. Grecia 320, Santiago, quien: En lo principal demanda ejecutivamente a Sociedad de Servicios de Transportes Limitada "Sotetrán Ltda.", domiciliada en Valparaíso, General Cruz 337, representada por don Víctor Gorrigotía Osega, domiciliado 6 1/2 Oriente 185, Viña del Mar; Víctor Orellana Lazzano, Pocuro 1073, Valparaíso; Jorge Grillet Abarca, Placilla de Peñuelas s/n Valparaíso; Teófilo León Muñoz, Alonso Cano 380, Cerro Barón, Valparaíso y Alfredo Cerdá Peruccí, Urrutia 640, Valparaíso, todos transportistas, por la suma de US\$ 669,106,90 (dólares EE.UU. Norteamérica), equivalentes en moneda nacional a \$ 42.013.222,25 según valor dólar al 9 de agosto 1982, proveniente contrato mutuo celebrado entre las partes, pagadero en 16 cuotas con interés mensual 1,65%, aceptando ejecutada 16 letras cambio por US\$ 49,950 cada una para sólo efecto facilitar pago con vencimiento trimestral a partir 30 junio 1981. Sociedad Mutaria encuentra en mora a partir cuota N° 3 inclusive que vence 30 diciembre 1981 situación que otorga a su representada exigir de inmediato y ejecutivamente, cancelación cuotas vencidas y por vencer. A cuota N° 3, sociedad deudora hizo dos abonos de US\$ 10.000 cada uno, 28 febrero y 30 marzo 1982. De esta manera deuda total asciende a US\$ 679,300 equivalente moneda nacional a \$ 42.653,247 al tipo cambio vigente 9 agosto 1982. Consta mismo instrumento se celebró contrato accesorio de prenda industrial sobre 10 camiones Nissan Diesel modelo "Renomque CD33PL". Se constituyeron fiadores y co-deudores solidarios hasta un máximo de \$ 507.000 don Mario Vera Cuadra y otros individualizados en mandamiento ejecución y embargo. De acuerdo con lo expuesto y lo dispuesto en Art. 27, 37 y siguientes Ley 5.687 sobre prenda industrial y Arts. 434 N° 7 y siguientes código procedimiento civil, pide tener por establecida demanda ejecutiva en conformidad citada ley en contra Sociedad de Servicios de Transportes Ltda., a través sus representantes legales ya individualizados y contra fiadores y codeudores solidarios por US\$ 679,300 equivalentes a \$ 42.653,247 al tipo cambio dolar a 9.8.82 a \$ 62,79, ordenado se desanche mandamiento ejecución y embargo por dicha cantidad, más variaciones experimente dólar hasta fecha de pago, con costas. Primer Otros: Señala bienes para embargo sobre los 10 camiones Nissan Diesel que se individualizan en mandamiento, dineros por concepto fletes y otros y sobre siguientes vehículos: camión Ford, modelo F-8, año 1968, inscrito Registro Vehículos con N° A-33038 de Santiago, un acoplado Goren, año 1970, un camión Mack, modelo Tractor año 1967, pertenecientes al co-deudor Mario Cerdá Cuadra; un camión Ford, modelo F-8, año 1958, inscrito con N° 32335 Registro Vehículos Valparaíso, un Austin motor recambios, año 1960, inscrito con N° 33022, Puent Alto, pertenecientes Juan Correa Reyes; un camión Ford, año 1956 inscrito con N° 11236 Registro Vehículos Valparaíso, perteneciente Enrique Wolle García. Un camión Ford, año 1957, inscrito con N° 49512 Registro Vehículos de Santiago, perteneciente Edison Norambuena Fuentes. Un camión Ford, año 1961, un acoplado pertenecientes Alfredo Correa Correa. Un camión CMCC, año 1958, inscrito con N° 4252 Registro Vehículos Casablanca, perteneciente Oscar Faúndez Faúndez. Un camión marcas Peterbilt, modelo 1977 año 1977; una rampa modelo Frigus, año 1970, pertenecientes Manuel Orbenes Serrano. Un camión International, año 1970, inscrito con N° 9770, Registro Vehículos Puente Alto; una rampa año 1970; un acoplado año 1980, pertenecientes Fernando Chiappe Ramírez. Un camión Ford, año 1969, inscrito con N° 3.026 Registro Vehículos Los Andes; un camión Chevrolet año 1961, inscrito con N° 14.792 Registro Vehículos Valparaíso, pertenecientes Patricio Concha Garrido. Un camión Pegaso, modelo 2088-50, año 1977, inscrito con N° 221 El Loa; un camión Pegaso, modelo 1064-2, año 1974, inscrito con N° 31.091 Registro Vehículos Valparaíso, perteneciente José Bianchi Herreño; un camión Ford F-8, año 1954, inscrito con N° 1.134 Registro Vehículos Valparaíso, pertenecientes Segundo Correa Farias. Bien Raíz ubicado Colón 2630 al 2650, inscrito Fs. 4.469 N° 4.229 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Valparaíso, domiciliado en Valparaíso, General Cruz 337, representada por don Víctor Gorrigotía Osega, domiciliado 6 1/2 Oriente 185, Viña del Mar; Víctor Orellana Lazzano, Pocuro 1073, Valparaíso; Jorge Grillet Abarca, Placilla de Peñuelas s/n Valparaíso; Teófilo León Muñoz, Alonso Cano 380, Cerro Barón, Valparaíso y Alfredo Cerdá Peruccí, Urrutia 640, Valparaíso, todos transportistas, por la suma de US\$ 669,106,90 (dólares EE.UU. Norteamérica), equivalentes en moneda nacional a \$ 42.013.222,25 según valor dólar al 9 de agosto 1982, proveniente contrato mutuo celebrado entre las partes, pagadero en 16 cuotas con interés mensual 1,65%, aceptando ejecutada 16 letras cambio por US\$ 49,950 cada una para sólo efecto facilitar pago con vencimiento trimestral a partir 30 junio 1981. Sociedad Mutaria encuentra en mora a partir cuota N° 3 inclusive que vence 30 diciembre 1981 situación que otorga a su representada exigir de inmediato y ejecutivamente, cancelación cuotas vencidas y por vencer. A cuota N° 3, sociedad deudora hizo dos abonos de US\$ 10.000 cada uno, 28 febrero y 30 marzo 1982. De esta manera deuda total asciende a US\$ 679,300 equivalente moneda nacional a \$ 42.653,247 al tipo cambio vigente 9 agosto 1982. Consta mismo instrumento se celebró contrato accesorio de prenda industrial sobre 10 camiones Nissan Diesel modelo "Renomque CD33PL". Se constituyeron fiadores y co-deudores solidarios hasta un máximo de \$ 507.000 don Mario Vera Cuadra y otros individualizados en mandamiento ejecución y embargo. De acuerdo con lo expuesto y lo dispuesto en Art. 27, 37 y siguientes Ley 5.687 sobre prenda industrial y Arts. 434 N° 7 y siguientes código procedimiento civil, pide tener por establecida demanda ejecutiva en conformidad citada ley en contra Sociedad de Servicios de Transportes Ltda., a través sus representantes legales ya individualizados y contra fiadores y codeudores solidarios por US\$ 679,300 equivalentes a \$ 42.653,247 al tipo cambio dolar a 9.8.82 a \$ 62,79, ordenado se desanche mandamiento ejecución y embargo por dicha cantidad, más variaciones experimente dólar hasta fecha de pago, con costas. Primer Otros: Señala bienes para embargo sobre los 10 camiones Nissan Diesel que se individualizan en mandamiento, dineros por concepto fletes y otros y sobre siguientes vehículos: camión Ford, modelo F-8, año 1968, inscrito con N° 15.881 Registro Vehículos Valparaíso; una rampa, pertenecientes César Torres Herrera. Bien

Raíz ubicado Linares s/n, Valparaíso, inscripción avaluo N° 830 Conservador Bienes Raíces Valparaíso; un camión Ford F-8, año 1977; una rampa, pertenecientes Exequiel Rojas Pizarro. Un camión Mack Tractor, año 1974, inscrito con N° 46.816 de Valparaíso; una rampa pertenecientes Víctor Gorrigotía Osega. Un camión Goren, modelo Acoplado, año 1975, perteneciente Marcelino Bustos Matelina. Un camión Goren F-8, año 1968, pertenecientes Carlos Vigorena Herrera. Un camión Ford F-8, año 1956, inscrito con N° 5.171 Registro Vehículos Santiago; un acoplado perteneciente Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez Rulz. Un camión Ford, año 1967, inscrito con N° 979 Registro Vehículos de Castro; un camión Ford F-600, año 1966 con rampa Goren doble puente, motor recambio, pertenecientes Ramón Alvarez Hernández. Un camión Ford F-800, año 1958, inscrito con N° 1.369 Registro Vehículos Limache; una rampa Goren, año 1970, perteneciente Armando Gutierrez

# La Nación

# Espectáculos

## "Calígula"

Actuación: Malcolm McDowell, Peter O'Toole, Teresa Ann Savoy  
Dirección: Bob Guccione  
Fotografía: Silvano Ipolitti  
Guion: Gore Vidal  
Color. Mayores de 21 años

Santiago de Chile,  
Miércoles 22 de Septiembre de 1982

### COMENTARIO DE CINE

JORGE TAPIA VIDAL



Precedida de una especial publicidad, con variadas versiones sobre su duración, y rodeada de insinuaciones de eroticismo, pornografía y crudeza llegó, sin previo aviso ni función de preestreno, el filme de Bob Guccione "CALIGULA".

Su estreno directo a público, según cifras entregadas extraoficialmente por el distribuidor, llegó a más de 10 mil personas en el primer día, con funciones simultáneas en cuatro cines de Santiago y otros de Valparaíso, Viña y Concepción, lo que hace suponer que se transformará en la atracción de la semana cinematográfica.

El personaje mismo ha sido considerado como uno de los emperadores romanos de mayor nivel en crudeza, sadismo, locura, paranoia y amorabilidad que hayan existido en la imperial Ciudad de los Césares. Con todos estos cálculos, y en espera de un triunfo mundial, se produce uno de los filmes más controvertidos, vapuleados y comentados del año. El resultado, sin dejar satisfechos a los más curiosos de los espectadores en materia de desnudos, sangre, crímenes y horripilancias visuales, puede provocar, en más de un espectador, alguna muesca de desagrado.

Con un trío de actores bastante taquilleros —Malcolm McDowell, en el rol principal, Peter O'Toole, como Tiberio y Teresa Ann Savoy, como su hermana Drusila— la cinta logra entusiasmar y crear expectativas en cuanto a los pivotes de escándalo, todos ellos no solamente insinuados sino mostrados abiertamente en su primera parte. Posteriormente, con algunos vacíos dramáticos se aleja del estímulo visual para dar paso a otras secuencias menos agresivas y más connotativas del drama que significaba para todos, el tener al loco emperador como amo y señor del mundo romano.

Ajustada en parte a la realidad histórica, la cinta ofrece, a juicio de este comentario, una discreta puesta en escena de los acontecimientos en la ciudad eterna. Con un marco de locura permanente, el emperador mantiene a la ciudad, la guardia pretoriana, el Senado y sus lacayos en incesante angustia, la que también se traduce en desesperación. Esto lleva a mantener la curiosidad de cómo, por qué y cuándo se sucederán los próximos crímenes y oraciones de sexo y sangre en las habitaciones del palacio real, lo que naturalmente no deja inmóvil al espectador.

No muestra este filme, algunos nebulosos pasajes de la vida del insano César, como por ejemplo, el comerte a su propia hija, producto de su incesante relación con su hermana. De igual forma, haberle dado muerte en la forma más cruel y sanguinaria. En el filme su hermana Drusila termina sus días de manera muy diferente.

La actuación, a cargo del multifacético actor inglés McDowell, llega a sus mejores momentos en que cambia rápida y brutalmente de un estado de ánimo a otro: pasa de la ira incontrolable a la más abulia apatía, de angustias enloquecedoras a momentos de verdadera gula de sexo, del dolor enajenante a una indiferencia absoluta. Es sin duda, un rol complejo, y en algunos países logrado.

La trágica patética vida de Caligula, heredero de las locuras congénitas de sus antecesores, arrastra en sí mismo una angustiante filosofía de vida y de muerte, de eternidad y sobre naturaleza en su gestación. Alumno aventurado de los últimos años de enajenación mental de Tiberio, logra mantener su disposición para realizar actos que causan sufrimientos físicos y morales a otros y el placer que siente al realizarlos se transforma en la particularidad de su carácter.

El director, al parecer, forzó la fantasía para ilustrar los efectos deletéreos del exceso de la lujuria. Las voluptades de la cinta tienden a mostrar un ilícito desequilibrio a la locura.

El desgarro mental de Caligula enlaza unas y otras visiones de la traición, de su propia muerte. Un repetirse de su propio final lo asedian hasta exponerlo a visiones dicotomizadas en las situaciones más límites. Un cuadro psicológico interesante, con una actuación más interesante aún.

#### RESUMEN

Un filme históricamente poco claro, algo recargado en sus escenas de violencia sexual y sadismo humano, pero con una caracterización acertada en todos sus actores. De ambientaciones fantasmales y de pesadilla la cinta logra entretenir y las expectativas se defraudan, porque lo prometido no se entrega totalmente.

## ¿Quién fue Cayo Julio César Germánico?

Caligula (Cayo Julio César Germánico). Emperador romano, nació el 31 de agosto del año 12 de nuestra era y murió el 41. Era hijo menor de Germánico y Agripina. Desde que contaba dos años de edad vivió en el campamento de su padre, y de aquí que los soldados que lo amaban en extremo, le aplicasen el nombre de Caligula, diminutivo de calzado militar (caliga). En el año 18 acompañó a su padre a Siria y a su muerte regresó a Roma, viviendo primero en la casa de su madre, y luego cuando fue desterrado, en la de Livia, madre de Tiberio y bisabuela suya, y por fin en la de Antonia, su abuela paterna. Por medio de la mujer de Macrón, que se la había cedido, fue admitido a la gracia de Tiberio y supo adularse, y congraciarse con él de tal manera, que escapó a la infeliz suerte de su madre y hermanos y fue nombrado por él, sucesor en su testamento. Después del asesinato de Tiberio en 37, en el cual verosimilmente tomó parte, pues así lo indica Suetonio que fue casi contemporáneo suyo, acompañó su cadáver a Roma, y el Senado y el pueblo le proclamaron soberano, aun cuando aquél en su testamento hubiese nombrado coheredero suyo al joven Tiberio, su nieto. Su larga intimidad con el cruel emperador y la frase de éste "Que preparaba una víspera para el pueblo romano", hacían sospechar alegatos días de su reinado; pero los comienzos del mismo no pudieron ser más felices. Llamó a la ciudad a todos los desterrados, prohibió todas las acusaciones por delitos de esa majestad, publicó el proyecto del Imperio, distribuyó dinero y especies entre el pueblo, prometiéndole establecer el derecho del sufragio; reconoció piadosamente las cenizas de su madre Agripina y de sus hermanos, trasladándolas al mausoleo de Augusto y permitió la lectura de los libros prohibidos por Tiberio, y habiéndosele denunciado una conspiración no dio oídos al delator, diciendo: "Nada he hecho para que me aborrezen". Sólo al cabo de ocho meses y después de una enfermedad que le acarrearon sus excesos de toda clase y al saber que se habían sacrificado 160.000 víctimas para que los dioses le guardasen, se apoderó de él un verdadero delirio de sangre y brutalidad. Dilapidó en poco tiempo su caudal de 270 millones de sexerios legado por Tiberio y se dio a toda clase de locuras y extravagancias, ostentando siempre una monstruosa vanidad. Sus excesos y su残酷 fueron tantos, que eminentes historiadores como Niebuhr le han creído afecto de enajenación mental, diciendo de él Cántor, que era plástico. No se escaparon de su furor ni aun sus allegados, desfarrando o matándolos a casi todos. Muchos de sus crímenes eran fruto de su miserable codicia, pues confiscaba los

bienes de sus víctimas; pero algunas de éstas fueron inmoladas por pura malicia del tirano. Restableció los procesos de lesa majestad, y habiendo preguntado a uno que había estado desterrado, qué pensaba en el desierto y como respondiese que hacía votos por la muerte de Tiberio y tu reino, dedujo que los desterrados por él deseaban su muerte, por lo que mandó matar a todos; hizo arrojar a las fieras a los mismos espectadores: visitaba las cárceles, designando a los presos culpables o no, que por su orden habían de ser arrojados a las fieras, por estar cara la carne, y les hacía arrancar antes la lengua para que no gritasen; hacía diariamente el balance de las cuentas, esto es, eliminaba de una lista a los que se habían de matar; hizo morir a dos gladiadores que se ofrecieron por su salud estando enfermo; luchando una vez en el circo, degolló al antagonista, que, por adularse, se confesó rendido; oficiando en cierta ocasión de sacerdote sacrificador, hirió al sacerdote a quien substituía en vez de la víctima; obligaba a los padres a presentar el suplicio de sus hijos hasta el punto de enviar su litera a uno que se excusó por estar enfermo, y a la noche siguiente hacia degollar a los mismos padres; durante su comida hacia dar tormento a algún reo, y de ha-

berlo, a la primera persona que le venía a mano. Es también digno de recordarse el incidente con Domicio Afer. Quería que las muertes se hicieran de modo que los destinados a ella sintiesen que iban a morir.

Igualmente desenfrenado en las paciones y no bastándole la espantosa luxuriosidad de su mujer Cesonia (de la que por no ser bella, ni joven, ni honrada, se dijo le había dado filtros) a la que por ello no mató; llegó hasta el incesto con las hermanas de él, en especial con Drusila, por la que mandó se jurase después de su muerte, ordenando que todos los romanos vieran luto, que no pudieran reír ni lavarse, ni comer con sus esposas e hijos, se pena de muerte; pero habiéndosele dicho que estaba en el Olimpo, castigó tanto a los que se mostraban doloridos por la muerte como a los que se alegraban por haber pensado en ser diosa, y lo mismo hizo en el aniversario de la batalla de Accio, porque descendía de Augusto por su madre y de Antonio por su abuela. Cayó en los más abominables extremos, con el trágico Apelles, su íntimo consejero; con Cítico, conductor de coches en el circo, a quien regaló dos millones de sexterios en una orgía; con Minestero, cómico, a quien acariciaba en el teatro, mandando a azotar a los que le daban la menor señal

de desaprobación en las representaciones. Presentaba a Cesonia desnuda a sus amigos y a caballo con yelmo y clámide a los soldados. Si bien halagó a la plebe con espectáculos y liberalidades nunca vistas hasta entonces, una vez hizo levantar el velarium del circo para dejarla expuesta a los rigores de un sol canicular; otra le arrojó dinero y viveres mezclados con puntas de afiladas espadas, y otra, cuando estuvo muy lleno el circo, la arrojó fuera atropelladamente, de suerte que muchos perecieron aplastados, y como por esto no acuerda un gran número a los espectáculos cerró los graneros públicos; un día en que los aplausos no eran tan grandes como el visto siquiera el enemigo, se acercó a la gente, exclamó: "¡Qué tuviese el pueblo romano una sola cabeza para cortársela de golpe!"

En el 39 hizo un viaje a las Galias, según él, para castigar a los germanos que habían invadido el territorio; pero en realidad, para encontrar nuevo teatro de sus vicios y rapinas, lo que no fue obstáculo para que se hiciera aclamar siete veces emperador por sus soldados. Pasó el Rhin al frente de un gran ejército, más no tardó en regresar sin haber visto siquiera el enemigo, si bien hizo algunos prisioneros, que no eran más que sus propios mercenarios. Marchó después con sus tropas a Britania; pero no pasó de la costa de la Galia, donde hizo recoger conchas y moluscos a sus soldados para ofrecerlos a los dioses en Roma, como un botín arrancado al mar del que se titulaba vencedor, levantando además un faro en Bolonia. En el año 40 y el mismo día de su natalicio entró en Roma donde se le tributaron los honores de la ovación y se hizo edificar templos y fundar un culto que tuvo sus imitadores en Milán y Jerusalén e instituir un nuevo sacerdocio, en el que se le sacrificaban pavos reales y faisanes, y él presentaba ya en traje de Hércules, ya de Mercurio, ya de Venus, y principalmente de Júpiter, a quien amenazaba con enviarla a Grecia, y para mejor imitarle recorrió la ciudad en un carro que tronaba. Se entregó además a toda clase de extravagancias y se hacia adorar unas veces como Dios y otras como diosa. Prohibió las obras de Homero, Tito Livio y Virgilio llevado de la envidia, y por su manía de ser el primero en todo prohibió a las más ilustres familias el uso de sus distintivos familiares: fue gladiador, cantor, cocher y cómico; una noche llamó apresuradamente a tres senadores, y al llegar éstos, subió a un tablado, hizo un par de cabriolas y después de recibir sus aplausos, los despidió; trataba de trasladar la capital a Accio o a Alejandría, así que hubiese dado muerte a los senadores anotados en dos litas, en una de las cuales escribió espada y en la otra puñal; cortar

el istmo de Corinto, y edificar una ciudad en la cima de los Alpes; en los puntos más escabrosos de la costa construir quintas de lujo indecible; costeó la Campaña en barcos de cedro que contenían salones, termas y vides, con las popas brillantes de piedras preciosas; paseó a caballo por encima del mar, formando con naves un camino de 4 millas el que enarenó y plantó de árboles, poniendo posadas y arroyos, e iluminándolo espléndidamente entre tanto que en Roma se sentía el hambre por tener Caligula ocupadas así las naves conductoras de trigo, y para que no faltasen víctimas hizo eger al asado durante su paseo a algunos espectadores y arrojarlos al mar. Hizo construir un palacio de mármol para su caballo Incitatus, con pesebres de marfil, cabestros con perlas y caparazones de púrpura, poniendo a su servicio un mayordomo, muchos pájares y hasta un secretario; unas veces convocaba a los cónsules a comer con el caballo y otras éste era convocado por el emperador que le servía avena dorada y exquisito vino; la noche anterior al día en que Incitatus debía salir, velaban los pretorianos para que no se turbase su sueño; le agregó al colegio de sacerdotes y lo designó para cónsul en el año siguiente.

Hizo construir un puente entre su palacio y el Capitolio para poder conversar libremente con Júpiter, según decía, y por la noche (sólo dormía tres horas), llamaba a grandes voces a la luna para que bajase a dormir con él. Solamente el pueblo hebreo se opuso a sus designios, reclamando los judeos de Alejandría y los de Jerusalén contra la pretensión de poner la estatua de Caligula en las sinagogas y en el templo. A tal efecto enviaron embajadores y como Caligula les repudió, respondieron dignamente, por lo cual el emperador creyendo que más bien eran deméntes que malvados en no querer reconocerle como Dios, no les hizo daño. La gran masa del pueblo le odiaba cada vez más, pero la paz no se alteraba y por dos veces consecutivas fracasaron las conspiraciones que se llevaron a cabo para matarle; pero al fin dos tribunos de la cohorte pretoriana, Casio Quereas y Cornelio Sabino, se apostaron un día en la galería subterránea, por la que pasaba el emperador para dirigirse al foro, y le dieron muerte, así como a su hija Julia Drusila, de dos años, y su cuarta esposa Cesonia (24 de Enero del 41).

De Caligula había dicho ya Tiberio que tendría todos los vicios de Sila y ninguno de sus virtudes. El mismo Tiberio en una ocasión en que Caligula jugaba con el joven Tiberio N. Geronio, dijo a aquél: "Tú le asesinarás, pero otro te asesinará a ti", y ambas predicciones se cumplieron.

En tercera jornada

### Cintas mediocres, la tónica del Festival de San Sebastián

SAN SEBASTIÁN, España (UPI). Los críticos cinematográficos se encuentran desconcertados porque al cumplirse tres jornadas del Festival de San Sebastián no han encontrado ninguna película extraordinaria.

Un total de 260 películas serán proyectadas durante el festival de cine de la capital donostiarra, que comenzó el viernes 17 y se prolongará hasta el 26.

El programa consta de diez secciones diferentes. Veinte películas constituyen la sección oficial del festival, en la que resulta mayoritaria la presencia española, con cuatro cintas.

Se proyectaron en la sección oficial "An officer and a gentleman" (Un oficial y un caballero), de Estados Unidos, y "Nasdednitsa po priamo" (de la Unión Soviética), pero ninguna de las dos logró levantar el tono mediocre que se vio hasta ahora.

"An officer and a gentleman", dirigida por Taylor Hackford e interpretada por Richard Gere, Debra Winger y Davis Keith, es la historia de un joven de infancia difícil, al que su ingreso en el Ejército convierte en hombre de provecho.

"Nasdednitsa po priamo" intenta enternecer al espectador al tiempo que reflexiona sobre el mundo real y el mundo de los sueños infantiles. Es dirigida por Sergei Bondarchuk.

Pero el escaso interés de la sección oficial contrasta con la sección de "Nuevos realizadores", única competitiva del festival cuyo jurado preside el escritor peruano Mario Vargas Llosa.

En esta sección de nuevos realizadores es muy abundante la presencia de películas latinoamericanas. Ya se proyectaron la cubana "Polvo rojo", de Jesús Díaz Rodríguez; "El arresto", dirigida por el puertorriqueño Luis Antonio Rosario, y "La familia Orozco", del peruano Jorge Reyes.

Los tres directores anteriores acompañaron en una rueda de prensa al exiliado director chileno Miguel Littin, autor de "Alsino y el cóndor", que se proyectó en la sección "Home-sabores".

"Alsino y el cóndor" es la primera película de ficción que produce el Instituto Nicaragüense del Cine", dijo Littin, y la misma está producida por Cuba y México, con participación costarricense y exiliados chilenos.

"Alsino y el cóndor" está basada en un cuento de Pedro Prado. "Su resumen es que el sueño colectivo en los países iberoamericanos es la posibilidad de liberación. La culminación de ese sueño colectivo permite realizar al niño protagonista de la película su sueño individual, volar", dijo Littin.

Buenas relaciones con parientes cercanos y vecinos. Jornada propicia para visitar amistades de las cuales se había distanciado. Momentos armoniosos en el hogar si no altera la siesta de los suyos con algún proyecto descabellado. Exito en negocios de diversiones, romances y trato con los hijos. Suerte en juegos.

Si trabaja hoy tendrá la oportunidad de mejorar la imagen que tienen de Ud. los superiores u otras personas influyentes. Exitos sociales. La oportunidad romántica puede estar en el trato con una persona que vive cerca de Ud. También puede recibir noticias de un antiguo amor. Exito en viajes cortos.

En una forma de desequilibrio a la locura, y edificar una ciudad en la cima de los Alpes; en los puntos más escabrosos de la costa construir quintas de lujo indecible; costeó la Campaña en barcos de cedro que contenían salones, termas y vides, con las popas brillantes de piedras preciosas; paseó a caballo por encima del mar, formando con naves un camino de 4 millas el que enarenó y plantó de árboles, poniendo posadas y arroyos, e iluminándolo espléndidamente entre tanto que en Roma se sentía el hambre por tener Caligula ocupadas así las naves conductoras de trigo, y para que no faltasen víctimas hizo eger al asado durante su paseo a algunos espectadores y arrojarlos al mar. Hizo construir un palacio de mármol para su caballo Incitatus, con pesebres de marfil, cabestros con perlas y caparazones de púrpura, poniendo a su servicio un mayordomo, muchos pájares y hasta un secretario; unas veces convocaba a los cónsules a comer con el caballo y otras éste era convocado por el emperador que le servía avena dorada y exquisito vino; la noche anterior al día en que Incitatus debía salir, velaban los pretorianos para que no se turbase su sueño; le agregó al colegio de sacerdotes y lo designó para cónsul en el año siguiente.

Hizo construir un puente entre su palacio y el Capitolio para poder conversar libremente con Júpiter, según decía, y por la noche (sólo dormía tres horas), llamaba a grandes voces a la luna para que bajase a dormir con él. Solamente el pueblo hebreo se opuso a sus designios, reclamando los judeos de Alejandría y los de Jerusalén contra la pretensión de poner la estatua de Caligula en las sinagogas y en el templo. A tal efecto enviaron embajadores y como Caligula les repudió, respondieron dignamente, por lo cual el emperador creyendo que más bien eran deméntes que malvados en no querer reconocerle como Dios, no les hizo daño.

La gran masa del pueblo le odiaba cada vez más, pero la paz no se alteraba y por dos veces consecutivas fracasaron las conspiraciones que se llevaron a cabo para matarle; pero al fin dos tribunos de la cohorte pretoriana, Casio Quereas y Cornelio Sabino, se apostaron un día en la galería subterránea, por la que pasaba el emperador para dirigirse al foro, y le dieron muerte, así como a su hija Julia Drusila, de dos años, y su cuarta esposa Cesonia (24 de Enero del 41).

De Caligula había dicho ya Tiberio que tendría todos los vicios de Sila y ninguno de sus virtudes. El mismo Tiberio en una ocasión en que Caligula jugaba con el joven Tiberio N. Geronio, dijo a aquél: "Tú le asesinarás, pero otro te asesinará a ti", y ambas predicciones se cumplieron.

# astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



## TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 11.30 CARTA DE AJUSTE. Chile en un arpa, interpretado por Alberto Rey (arpa), Lolo Rosso (guitarra), Hernán Rosales (bajo).
- 12.00 BONANZA. Serie del oeste americano.
- 12.50 TAN CERCA NO ES COMODO. Comedia inglesa.
- 13.15 ALMORZANDO EN EL 13.
- 14.10 TELESTARDE. Noticias con Cecilia Serrano.
- 14.30 DANCIN' DAYS. Teleserie brasileña, con Sonia Braga.
- 15.25 OTI '82. Tema: "En otro rumbo", con Gloria Simonetti, del compositor Jaime Atria.
- 15.30 BIENVENIDO HERMANO ANDES. Teleserie chilena.
- 16.20 LA ISLA DE LA FANTASIA. Protagonizada por Ricardo Montalbán y Hervé Villechize. Hoy: "El profesor Alvaro Rans".
- 17.15 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. Hoy: "Hong Kong Phoebe".
- 17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "El mundo en sus brazos" (The world in his arms). Aventuras, romance.

- 19.15 CELOS. Teleserie chilena, con José María Langlais, Ximena Vidal, Ramón Farias y Silvia Piñeiro.

- 20.28 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados.
- 20.30 TELETRECE. Noticias con César A. Santis.

- 21.30 PELICULAS ESCOGIDAS. Hoy: "Los Profesionales" (The Professionals). Dirección: Richard Brooks. Con Burt Lancaster, Lee Marvin, Jack Palance, Robert Ryan y Claudia Cardinale.

- 23.25 OTI '82. Tema: "Soledad", interpretado por Patty Chávez, del compositor Ricardo de la Fuente.

- 23.30 TELENOCHE. Noticias con el periodista Jorge Díaz.

CANAL 11



- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Conduce: Jorge Renoret.

- 08.45 CIERRE

- 11.58 APERTURA

- 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa concurso. Conduce Alejandro Chávez.

- 13.30 MUJER MARAVILLA. Hoy: LA SUBASTA.

- 14.30 DETECTIVE FANTASMA. Hoy: EL ESTAFADOR

- 15.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: EL JUEZ DEE Y LOS ASESINATOS DEL MONASTERIO.

- 17.00 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil, didáctico y de entretenimiento.

- 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil.

- 19.30 CARRUSEL INFANTIL. Hoy: "PAJAROS PATINADORES". Serie de dibujos animados. LA BATALLA DE LOS PLANETAS.

- 20.05 NOTICIAS EN DIRECTO.

- 21.25 LA OFICINA. Programa humorístico en el que se reflejan diferentes situaciones cotidianas que suceden en un medio laboral, con la participación de personajes representativos de este ambiente. Simpatía y mucho humor con: Gloria Benavides, Clara Escobar, Jorge Pedreros, Fernando Alarcón, Andrés Rillón, Juan Pablo Donoso. Producción: Ximena Ravani. Dirección: Eduardo Ravani

- 22.30 INFAMIA. Teleserie mexicana.

- 23.15 NOTICIAS AL CIERRE.

- 23.30 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.

CANAL 7



- 06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Bloque matinal.

- 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO.

- 07.00 PRIMERA HORA.

- 07.45 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor.

- 07.50 TENGA USTED UN BUEN DIA.

- 09.30 BENSON. Comedia, con Robert Guillaume.

- 09.55 YA NO SOY UNA NIÑA. Hoy: "El regreso de Ira".

- 10.15 LLAMADAS A CASA. Comedia británica, con Lynn Redgrave.

- 10.45 MATINAL INFANTIL. Programación sólo para los niños.

- 12.25 FESTIVAL OTI '82. La primera canción que busca representar a Chile en la OTI: "Soledad", de Ricardo de la Fuente, interpretada por Patty Chávez.

- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. La diaria reunión de la familia en su hora de almuerzo, con ENRIQUE MALUENDA y sus invitados.

- 14.10 EDICION UNO. Noticias.

- 14.25 SOLEDAD. Historia dramática y humana, con la primera actriz Libertad Lamarque.

- 15.05 UN MINUTO EN LA MODA.

- 15.10 EL HOGAR QUE YO ROBE. Teleserie mexicana, con la actriz y cantante Angélica María en un doble rol estelar.

- 15.50 EMERGENCIA. Hoy: "Mujeres". Con Robert Fuller y Julie London.

- 16.55 EL CHAPULIN COLORADO. Risas para toda la familia.

- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy: "LA CADENA INVISIBLE", con Roy McDowell y Elizabeth Taylor. Un filme con dos trácticos básicos: la pequeña Liz Taylor —de 5 a 6 años— y la inteligente perrita Lassie, ambas viviendo una emocionante historia.

- 19.15 LA GRAN MENTIRA. Telenovela chilena, dirigida por Hervé Rossano. Con Shlomit Baytelman, María Izquierdo, Marcela Medel, Consuelo Holzapfel, Marcela Ojeda, María Gatica, Paz Izquierdo, Soledad Alonso, en los roles estelares femeninos.

- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.

- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.

- 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS. Humor.

- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.

- 21.30 DALLAS. Hoy: "El fin del camino". Con Larry Hagman como J.R. Ewing, jefe de esta poderosa familia petrolera.

- 22.30 QUINCY. Hoy: "Un grito de angustia" con Jack Klugman como el médico forense Quincy.

- 23.25 FESTIVAL OTI '82. La segunda canción que busca representar a nuestro país en la OTI de este año: "Otros rumbos", de Jaime Atria Jr., interpretada por Gloria Simonetti.

- 23.30 EDICION DOS. Noticias.

- 23.45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Karl Malden es el teniente Mike Stone, quien vive apasionantes casos policiales. Hoy: "Apáremos que somos extraños".

CANAL 5



- 13.30 "SINTONIA MUSICAL".

- 13.45 "TELECRONICA". Noticias regionales.

- 14.15 "PARA SABER Y JUGAR". Con la tía Patricia.

- 17.00 "UCEVELANDIA". Dibujos animados.

- 19.00 "EL MAGO DE LA PÓLO GOL". Con Roberto Jacob Helo.

- 19.05 "UCEVELANDIA". II Parte.

- 19.55 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Aventuras y caricaturas.

- 21.10 "EL BILLETÓN". Millonario concurso.

- 21.20 "ANORANZA". Con la actuación de Marga López, Jorge Lavat, Jaime Garza, Alfredo Varela y Dolores Beristain. Una joven sicóloga llega al hotel y siente una gran atracción por Alberto, por supuesto que Magda siente celos pero no quiere confesarlo.

- 22.10 "UCEVEDEPORTES". Desde Las Vegas, en EE.UU. llegan las mejores peleas de box profesional norteamericano. Boxistas que se enfrentan en busca de figuración mundial.

- 00.10 "CONVERSANDO". Con el padre Piñero.

# La Nación Espectáculos

12B

"El precio del deber" o "Hill street blues" que se transmite por Teleonce los martes a las 21.30 horas, recibió seis premios Emmy, el estímulo más importante de la televisión norteamericana que equivale al "Oscar" de la industria cinematográfica.

Se trata de una serie policial que ya en 1981 obtuvo 8 Emmy y que cuenta con la participación de Daniel J. Travanti, Michael Conrad, Michael Warren, Barbara Bosson, Verónica Hamel, Bruce Weitz, Joe Joe Spano y Betty Thomas. Dirige: Bob Butler.

La acción se sitúa en una gran ciudad de los Estados Unidos. Es la historia transcurrida en un recinto policial ubicado en un barrio en el cual predominan la población negra y latina. Su jefe es un capitán divorciado, quien a diario debe soportar las presiones de su esposa que reclama a menudo lo exigua de su pensión. Sin embargo, en más de una oportunidad, el oficial debe interceder por ella debido a que acostumbra a hacer caso omiso de la ley.

Es así como en cierta ocasión es atrapada en una redada policial efectuada en un hotel en el cual se realiza una fiesta demasiado íntima.

Paralelamente, el capitán mantiene relaciones amorosas con una abogada, también divorciada defensora de oficio, quien asume siempre la representación de aquellas personas que no están en condiciones de pagar a un abogado.

Por otra parte, una de las grandes preocupaciones del jefe policial es mantener buenas relaciones con los jefes de bandas que operan en su sector, por lo que cada cierto tiempo se reúne con ellos y debaten aspectos de interés general de modo de evitar guerras sangrientas entre los bandos.

Una dura prueba debe enfrentar cuando se anuncia la visita del Presidente de los Estados Unidos, situación que pretenden aprovechar todos los cabecillas en su provecho personal.

En resumen, se trata de una de las series de mayor éxito en Estados Unidos que pone de manifiesto el difícil trabajo policial en barrios pobres de las ciudades norteamericanas.



DON FRANCISCO A PUERTO RICO. — Ayer viajó al extranjero el animador de Canal Trece, Mario Kreutzberger, para realizar filmaciones para el programa "Sábados Gigantes". Don Francisco permanecerá diez días fuera del país visitando Puerto Rico, Nueva Orleans y Miami, acompañado del periodista Miguel Bass y del camarógrafo Miguel Fuentes. El material se utilizará en la sección "La película extranjera".

Miguel Piñera

**"No estoy molesto con Oscar Andrade"**

El cantante Miguel Piñera es un hombre feliz con el resultado de sus actuaciones, planes y actividades. "No estoy molesto con el tema de Oscar Andrade y si he respondido preguntas al respecto, lo hago con el mejor humor. Somos amigos y creo que Andrade no dejará de ser como es y siempre hago para estar en forma, junto a mi grupo".

El artista anuncia que se dejará crecer los cabellos como los tenía al llegar a Chile. "Hasta la cintura, antes de que mis hermanos consiguieran en reunión familiar que los sacrificaran en pro de la buena convivencia. Ellos me quieren tanto como yo a ellos. Además, les respeto y les admiro como profesionales y personajes".

Piñera está invitado, con su grupo para ofrecer un ciclo de actuaciones en Buenos Aires y tomará parte en una competencia amistosa de temas latinoamericanos. "Nos iremos con nuestros equipos, repertorio y todo lo demás" —dice el artista que lleva una de sus clásicas boinas con cintas y una indescriptible chaqueta de lana tafetán boliviana—. "Vivi varios meses en el Cuzco —cuenta— y tenemos ganas de hacer un retiro musical por esos días. Pero nuestros compromisos son tanto que los vamos disfrutando. Y una cosa, seguimos tan amigos con el tema Andrade. Yo sabía de su canción, antes de que la lanzara al aire, incluso, cuando tenía la intención de cantarla en "Chileño" a pesar de todas las recomendaciones. Esa es su linea".

Iglesiás desmintió las noticias sobre una rivalidad con el cantante y compositor brasileño Roberto Carlos, asegurando que él será siempre el rey de la música de ese país. "Yo tengo mucho respeto por los reyes y no vine a tomar su lugar, sino que vine a ser su lacayo".

El cantante "Elmer Gantry" que refleja con singular agudeza los engaños de los predicadores ambulantes y el fanatismo de las masas, le valió un Oscar en 1960. A él también pertenecen "Crisis", "Los hermanos Karamazov", "La última cacería", "La gata sobre el tejado caliente" y "Asangre frío".

Para esta realización Brooks reunió a actores de primera línea: Burt

Lancaster, Lee Marvin, Jack Palance, Robert Ryan, Claudia Cardinale y Ralph Bellamy.

Frank Carter (Ralph Bellamy) —un ranchero tejanoy— contrata a cuatro hombres para que vayan en busca de su mujer que fue secuestrada y llevada a México por el Capitán Rasa (Jack Palance), un revolucionario a las órdenes de Pancho Villa.

Este se ha ido con su prisionera a vivir a una hacienda y muy bien custodiados por sus hombres.

"Los profesionales" película cuya trama está basada en la novela "Una mula para la Marquesa", de Frank O'Rourke, será exhibida en el espacio Pe-

El Precio del Deber